

De Tol in den Indischen Archipel

door

Dr. Alb. C. KRUYT.

Inleiding.

Enkele jaren geleden verscheen een boek van Dr. Walter Kaudern, „Games and Dances in Celebes”, als vierde deel van des Schrijvers „Ethnographical Studies in Celebes”. Dit werk bevat een verdienstelijke studie over den tol en het tolleren in Indonesië. Het was alleen de vorm van den tol, die de S. heeft kunnen bestudeeren aan exemplaren, die door hemzelf verzameld waren, en die hij in verschillende musea van Europa heeft gevonden. Op enkele kaartjes in het boek wordt de verspreiding van den tol over dit eilandenrijk aangegeven. Voor den vorm der tolleren heeft het werk van Dr. Kaudern een blijvende waarde.

De Schrijver heeft echter zelf gevoeld, dat de kennis der vormen en namen van de tolleren niet voldoende is om daaruit met zekerheid gevolgtrekkingen te maken omtrent het land van oorsprong van een bepaalden vorm, of omtrent den weg, waarlangs de verspreiding van den tol over de eilanden heeft plaats gehad. Daarvoor is ook noodig kennis van de geschiedenis van den tol, van de regels van het spel, van zijn betekenis voor den Indonesiër.

In den tijd, waarin Dr. Kaudern zijn boek schreef, was van dit alles al heel weinig bekend. In de literatuur wordt vaak bij de opsomming van de spelen bij een volk het tolleren niet genoemd, al kent men er dit spel. Andere schrijvers volstaan met de mededeeling, dat er getold wordt, en dat de tol overeenkomt of

gelijkenis heeft met dit speeltuig in Europa. Men zou zoo zeggen, dat deze overeenkomst of gelijkenis met een speeltuig, waarmee de berichtgevers zich in hun jeugd hebben vermaakt, er de schrijvers juist toe zou hebben gebracht het tollën der Indonesiërs nader te bekijken.

Bij de Toradjas van Celebes had ik opgemerkt van hoe groote beteekenis de tol en het tollën voor deze menschen is, en dit deed mij het plan opvatten de studie van Dr. Kaudern over dit onderwerp verder voort te zetten. De eenige manier om er meer van te weten te komen was de hulp in te roepen van een aantal personen. Ze hebben mij in deze niet teleurgesteld. Vele zendelingen en hulppredikers, taalgeleerden en andere personen hebben mij geholpen door de zaak zelf te onderzoeken, of een door mij opgestelde vragenlijst door hun inheemsche medewerkers en leerlingen te doen beantwoorden. Hun namen zullen bij elk onderdeel van het overzicht worden vermeld. Hierbij een woord van hartelijken dank aan allen.

In het bijzonder dank ik den heer C. C. F. M. le Roux, secretaris van het Kon. Bataviaasch Genootschap van K. en W. te Batavia, die steeds bereid was mij op verschillende wijzen bij te staan.

Door de antwoorden op mijn vragen heb ik veel gegevens bijeen gekregen, die het mogelijk maakten een overzicht van dit spel in den Indischen Archipel te geven, al zal dit zonder twijfel nog alles behalve volledig zijn. Voor de verschillende tolvormen zal ik telkens naar het boek van Kaudern verwijzen, zoodat dit in zeker opzicht een deel uitmaakt van mijn werk.

Uit de mij toegezonden berichten is gebleken, dat het hoog tijd was dit onderwerp in studie te nemen. De kultureele, kosmische en magische beteekenis van den tol is groot geweest, maar door de Westersche beschaving, die als een vloedgolf over de Indonesiërs gaat, is reeds heel veel van die beteekenis verloren

gegaan, en het was heel noodig om hetgeen er nog van was overgebleven vast te leggen. Op Java bijvoorbeeld is in de grootere steden weinig meer bekend van de plaats, die de tol eenmaal heeft gehad in het magisch-godsdienschtig denken van de Indonesiërs. Om daarvan nog enkele dingen te vernemen, moest ik wezen in kleine achteraf gelegen dessa's. Daar zal vermoedelijk nog meer te vinden zijn, dan ik ontvangen heb; maar het verzamelde is toch voldoende om vast te stellen, wat de tol en het tolleren in den ouden tijd voor de Indonesiërs te beduiden hebben gehad.

We vinden in den Indischen Archipel drie soorten van tolleren: het handtolletje, gewoonlijk een vrucht of vruchtepit, waarin een stokje is gestoken, waarmee men het tusschen de palmen der hand aan het draaien kan brengen; de bromtol, bestaande uit een harde vruchtschaal of een stuk bamboe, in welks wand een of meer gaten of gleuven zijn gesneden; deze tolleren worden als onze bromtol aan het draaien gebracht door het aftrekken van een koord, dat om de spil gewikkeld wordt, die door de vruchtschaal of bamboe gestoken is. Ten slotte treffen we den priktol aan, die met een koord omwikkeld wordt, waarna de tol wordt weggeworpen, en door het zich afwikkelen van het touw aan het draaien wordt gebracht. Vooral over dezen tol zullen de volgende bladzijden handelen.

Onze drijftol, die door het slaan met een zweep in beweging wordt gebracht en gehouden, kent de Indonesiër niet, tenzij van Europeanen afgezien. We zullen zien, dat bij het tolleren de overwinning wordt weggedragen door den degen, wiens tol na de botsing met een anderen het langst blijft doordraaien. Hierbij is het in verschillende landen geoorloofd, dat de speler zijn tol met het koord slaat om hem langer te laten draaien. Men ziet dan ook vaak bij de Toradjas op Celebes, dat de speler alle vuil onder zijn draaienden tol weghaalt en wegblaast, opdat niets het speeltuig in zijn beweging zal hinderen.

Er bestaat ook nog een tolletje, dat uit een zeszijdig prisma bestaat, waardoor een spilletje is gestoken. Op elke zijde is een aantal oogen aangebracht, als bij onze dobbelsteenen. Dit tolletje dat met de vingers aan het draaien wordt gebracht, wordt gebruikt bij het dobbelen. Het blijft geheel buiten beschouwing, daar het niet behoort tot hetgeen wij onder „tollen” verstaan. Over dit dobbelsteen-tolletje kan men het noodige vinden in Kaudern's boek, bl. 328 — 332 (de Schrijver vermoedt, dat dit voorwerp en het daarmee verbonden hazardspel door Chineesche handelaars en ambachtslieden in den Indischen Archipel is gebracht).

We zullen zien, dat het spelen met den priktol in nauw verband gebracht wordt met den rijstbouw, waarop het tolleren grooten invloed heet uit te oefenen. Dit zelfde geldt van nog meer spelen, die ongetwijfeld oorspronkelijk niet anders zijn geweest dan middelen om het gewas te doen gedijen. Maar zóó duidelijk en zóó algemeen als dit bij het tolleren uitkomt, vindt men het bij geen ander spel.

Ik zal nu eerst van elk eiland de gegevens mededeelen, die ik mocht bijeenbrengen, om dan na dit overzicht eenige beschouwingen over het tolleren te geven.

Tot mijn spijt heb ik geen kennis kunnen nemen van het artikel van Dr. H. Daum „Kreiselspiele bei den Indonesiern und Südseevölkern” (In memoriam K. Weule, bl. 299 — 334) Leipzig, 1929.

J a v a.

In de litteratuur over Java vinden we over den tol en het tolleren alleen iets opgeteekend in het boek van L. Th. Mayer, „Een blik in het Javaansche volksleven”. Voor Oost-Java wendde ik mij om inlichtingen tot den heer S. S. de Vries te Swaroe (Malang), door wiens bemiddeling ik 9 antwoorden kreeg op mijn vragenlijst. Voor Midden-Java was Ds. A. Pos zoo vriendelijk zijn

tusschenkomst te verleenen, en ontving ik 5 antwoorden uit verschillende deelen van het land. De heer B. J. Arps te Tjandjoer bezorgde mij vier antwoorden uit West-Java. De heer J. Kats te Batavia was zoo vriendelijk om enkele zijner leerlingen (van de Instelling ter bevordering van de kennis van Indische Talen en van de Land- en Volkenkunde van Ned. Indië) te verzoeken een en ander over het tolleren in hun vaderland op te schrijven. Voor Java waren dit: 1 uit West-Java en 1 uit Madioen.

Spelers en naam.

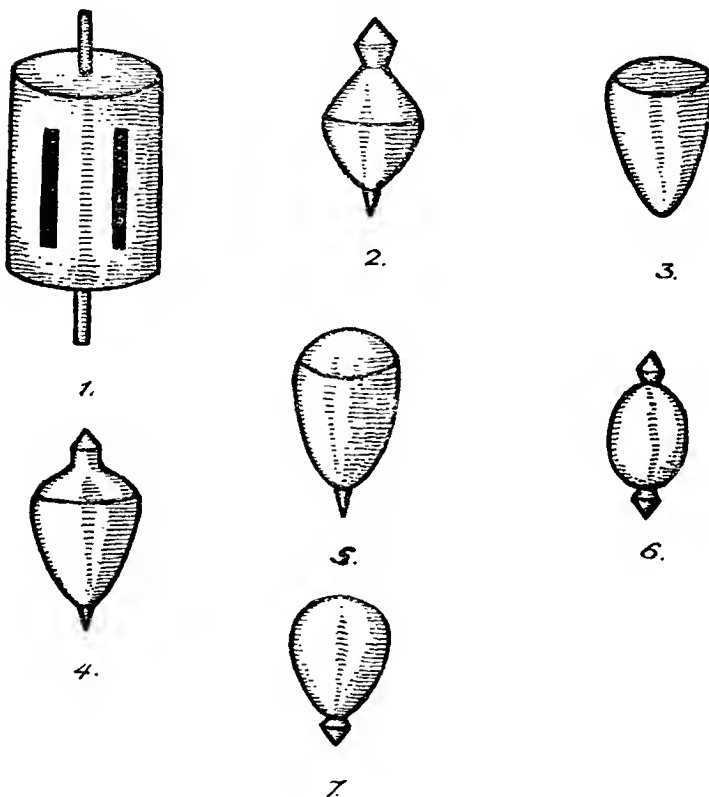
De naam, die de tol op Java draagt is *gangsing* of *gangsingan*, in de Soendalanden *bangsing*. Daarnaast vinden we nog andere namen. Zoo op Oost-Java *kekajan*; in Midden-Java treffen we *panggal* of *panggalan* aan. Dr. S. J. Esser vermoedt dat *panggal*, *panggalan* wisselwoorden zijn voor „tol”. *Panggal* toch is in 't Javaansch „iets waar men mee gooit”, „iets om mee te gooien”, *manggal* is „gooien naar”; *panggalan* is eveneens „iets om mee te gooien”. Volgens één opgave wordt met *bangsing* in de Pasoedan een tol van bamboe verstaan; een tol van hout heet *panggal*. Uit Banjoemas wordt bericht, dat een tol in welks punt een spijker is geslagen als taats, *panggal* heet, zonder taats *ganta*. Te Buitenzorg schijnt ook *kasin* voor „tol” gebruikt te worden.

Over heel Java is het tolleren een spel van het mannelijk geslacht. De meeste berichtgevers zeggen, dat het alleen door jongens van 15 jaar en daarbeneden wordt gespeeld. Maar uit elk deel van Java zijn er één of twee mijner zegslieden, die beweren, dat volwassenen er aan meedoen of mee deden. Zoo vertelt de heer Tjoworo uit Bagelen, dat 30 jaar geleden volwassen en gehuwde mannen tolden, terwijl men het nu alleen jongens ziet doen. In kleinere plaatsen in het binnenland zullen vermoedelijk nog wel volwassenen aan dit spel deelnemen. In de grootere plaatsen, zeggen een

paar berichten, wordt niet meer getold; men doet dit alleen nog in de dorpen. Allen zijn het erover eens, dat het tolspel zeer geliefd is, en daarom op het platte land veel gedaan wordt.

Tollen van Java.

(naar schetsen en modellen van de berichtgevers).



De tol.

Alle berichtgevers hebben teekeningen van de in hun streek gebruikelijke tollen gezonden; door één hunner ontving ik de tolln zelf. Onder deze komt voor een tol van bamboe gemaakt (zie fig. 1). Men neemt hier-

voor een stuk bamboe van circa 1 dM lengte, waarvan boven- en benedeneind met een plankje worden gesloten. In het midden van beide plankjes is een gat gemaakt (aan het bovenvlak gewoonlijk vierkant), waardoor een stokje of bamboetje wordt gestoken, zoodat dit boven en beneden den bamboe ongeveer 3 cM uitsteekt. In den wand van den bamboe zijn een of meer langwerpige openingen gesneden, waardoor bij het draaien een gonzend geluid ontstaat. Het touw wordt gewonden om de bovenspil, welker punt met de hand of door middel van een plankje met een gat erin wordt vastgehouden, waarna het touw wordt afgetrokken, en de tol draait. In 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden bevinden zich drie van zulke bamboe bromtollen, afkomstig van Banjoemas, Kediri en Bagelen (Catalogus XV, 20).

Deze tol behoort tot het type van de doorgestoken vruchten of vruchtkernen, die aan het draaien worden gebracht door de steel tusschen de handpalmen te wrijven, zooals we die in het vervolg dezer mededeelingen meermalen zullen aantreffen.

De priktollen zijn van hout gesneden. Een enkele maal ook uit buffelhoren, Voor tollens, die gebruikt worden om er elkaar mee te bestrijden, worden harde en taaie, liefst ook zware houtsoorten gekozen. Algemeen worden daarvoor aangewend: *lemon*, *djamboe* en *lantara*. Voor Oost-Java worden nog genoemd: *wali koekoek*, *kēsambi*, *kěmoening*, *trenngoelan*, *laban*. In Midden-Java schijnt men veel gebruik te maken van het hout van *sawo* en *kemlandingan* (*kolontoro*). Voor West-Java wordt nog opgegeven: *djati*.

Soms maakt men tollens alleen met het doel zich te vermaken met het gonzend geluid dat ze voortbrengen bij het draaien. Voor zulke tollens wordt algemeen het zachte hout genomen van den *galinggēm* (*Bixa Orellana* Linn.), een boomsoort waarvan de vruchten er uit zien als de ramboetan, maar met kleine roode pitjes gevuld, die tot verfstof (rood) aangewend worden.

Deze tollen zijn ongeschikt voor het gezelschapsspel, omdat ze spoedig splijten, als de tol van de tegenpartij hem treft.

Men laat zijn tol wel eens eenigen tijd in de modder van een karbouwenpoel liggen om het hout glanzend te maken; men denkt ook dat de tol hierdoor sterker wordt.

Veelal wordt het ondereind van den tol voorzien van een spijker als taats, teneinde de tol van den tegenstander zooveel mogelijk te beschadigen bij het spel. In West-Java heet deze taats *paksi*. Andere tollens als fig. 6 en 7 hebben geen taats.

Voor den vorm van de tollens op Java verwijs ik naar de bijgevoegde teekeningen. Op Oost- en Midden-Java zijn fig. 2, 3 en 4 de meest voorkomende vormen. Fig. 5 is speciaal eigen aan de Pasoedan, naast 2 en 3. Behalve deze vindt men nog allerlei andere vormen, kogelrond en eivormig. Deze groote verscheidenheid van vormen maant tot voorzichtigheid bij het onderling vergelijken van de tollens, die in verschillende deelen van Ned. Indië voorkomen, teneinde daaruit gevolgtrekkingen te maken omtrent het land van herkomst van een bepaalden tolvorm.

De beide priktollens, die L. Th. Mayer in zijn boek afbeeldt, behooren tot hetzelfde type: van den eerste zijn de lijnen recht, en geven daardoor het beeld van 2 kegels met de basis tegen elkaar, terwijl de lijnen van den tweede gebogen zijn, waardoor een ovaal rond ontstaat. Deze typen sluiten zich aan bij de fig. 2, 4 en 6. In 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden bevinden zich een aantal tollens, afkomstig van Bagelen, Banjoemas, Soerabaja en Buitenzorg; ze zijn peervormig of ovaal, sommige van boven voorzien van een puntig oplopende of platte knop; een enkele met een plat, een ander met een bol bovenzvlak; enkele zijn van horizontale insnijdingen in het dikste gedeelte voorzien; een enkele met concentrische cirkels op het bovenzvlak (Catalogus XV, 19, 20). Zie de afbeeldingen bij Kaudern fig. 46, bl. 170.

Opmerkelijk is, dat naast elken vorm met kop een staat zonder kop. Zie de fig. 2 en 3, 4 en 5, 6 en 7. Er is slechts één berichtgever uit Oost-Java, de heer Poermato Toerin), die vertelt, dat de tol met kop de mannelijke, en die zonder kop de vrouwelijke wordt genoemd (de tol zonder kop heet ook *gangsing tanen*; het koord wordt op dezen gewonden van onder — de punt — naar boven). Of deze verschillende vormen nog een onderscheiden rol spelen, wordt door niemand vermeld. Een berichtgever uit het Malangsche zegt, dat de tolleren met kop in Oost-Java en in het N. van Midden-Java gebruikt worden; de tolleren zonder kop in Wanagiri, Trenggalek, Patjitan en Panaraga. De bronnen uit die streken geven echter beide vormen op.

Door nadere informatie ben ik te weten gekomen, dat de benaming „mannelijk” en „vrouwelijk” voor de beide tolleren in Oost-Java vrij algemeen is, maar alleen in de kleine dorpen weet men er nog van. De vrouwelijke tol wordt nimmer voor het ensemble-spel (het radja-spel en derg.) gebruikt, ook niet in Midden-Java. Deze tol zonder kop wordt alleen gebruikt om te zien welke het moeist draait en het lieflijkst snort of broemt. Tolleren waaraan een magische kracht wordt toegeschreven, waarvan beneden voorbeelden worden gegeven, zijn altijd „mannelijk”. Op Midden-Java kent men de benamingen „mannelijk” en „vrouwelijk” voor tolleren niet. Men zegt, dat een tol met kop nooit mag spelen tegen een zonder kop, want de eerste zou dan steeds door de laatste overwonnen worden.

Omtrent de afmetingen der tolleren valt niets te zeggen: kleine kinderen spelen met kleine tolleren, grooteren snijden zich zwaardere. De gemiddelde lengte van een tol is ongeveer 8 cM.

Uit Oost-Java (Tambak asri) vernemen wij, dat men ook graag tolleren snijdt van het hout, dat overschiet van het gedenkteekeken op een graf. Daarvoor worden stukken gebruikt van den grafpaal van een beroemd mensch. Het kan ook een mensch van kwade reputatie

zijn, bijvoorbeeld een beruchte dief. Als de doode werkelijk iemand is van beteekenis, zal de tol, die van zijn *maesan* (grafteeken) gemaakt is, krachtig draaien, want de ziel van den doode, die zich nu en dan op den grafpaal neerzet, zal erin zijn; deze geest maakt dan, dat de tol de andere altijd zal overwinnen, en bovendien geeft hij den eigenaar voorspoed, want de tol is levend geworden. Voor zoo'n tol wordt wierook (*kemenjan*) gebrand op Djoema'at kliwon en Djoema'at legi om het den geest, die in den tol zit aangenaam te maken. Men maakt ook tolleren van grafpaal-hout van heel oude en opvallende familieleden. Dit zijn altijd mannelijke tolleren; ze worden nooit in het ensemble-spel gebruikt, maar in huis bewaard in een klein kamertje, waar men hem bij bijzondere gelegenheden eten geeft. Dit vervaardigen van tolleren van grafpaal-hout is in Midden-Java geheel onbekend; hier durft men geen stukken van zulk hout te nemen.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het toltouw, op Oost- en Midden-Java *oewed* geheeten, is ongeveer een vadem lang; het wordt van rami of van de binnenbast (Jav., Soend. *loeloeb*) van den *waroeboom* (*Hibiscus tiliaceus*) gedraaid. Soms maakt men het van garen of reepen oud katoen, en hier en daar gebruikt men ook de vezels van de wilde ananas.

Het toltouw is aan het eene einde dik, en wordt naar het andere einde toe hoe langer hoe dunner. Het dikke eind wordt een paar maal om de vingers van de rechterhand gewonden, soms om een enkelen vinger, of het wordt in de gebogen pink geklemd. Soms is dit einde voorzien van een lus, die om een der vingers (meestal den middelvinger) wordt gelegd; soms ook is dit eind van een knoop en een kwastje voorzien, die dan geklemd wordt tusschen middel- en ringvinger.

Het dunne eind van het koord wordt op den tol gelegd, en met den duim daartegen gedrukt; daarna

windt men het touw van zich afdraaiende er omheen. Bij tollen als fig. 2 wordt het touw gewonden van den kop af naar beneden (over de „schouders” van den tol, zooals het heet); bij de andere modellen van de taats naar boven.

Is het touw op den tol gewonden, dan wordt deze in de rechterhand overgenomen. Een enkele berichtgever meldt, dat de tol met den wijsvinger en den duim wordt vastgehouden, maar de meesten vertellen, dat de tol in de volle hand genomen wordt.

De tol wordt op twee wijzen opgezet. Wil men hem opzetten, opdat een speelgenoot er met zijn speeltuig op kan werpen, dan houdt men den tol met den kop naar boven vast, en werpt hem onderhands naar rechts, terwijl het touw naar links wordt weggerukt. Werpt men met zijn tol op het reeds draaiende speeltuig van zijn makker, dan houdt men hem met den kop naar beneden in de hand en werpt hem bovenhands van boven naar beneden vóór zich uit naar het doel, terwijl door een achterwaartsche beweging van den arm het touw naar rechts wordt afgetrokken. In beide gevallen komt de tol op zijn ondereind te draaien.

Uit het Malangsche wordt nog bericht, dat de jongens hun toltouw vóór het opwinden, toespreken en er met het kwastje, dat zich aan het begin bevindt, overheen strijken (aaien). Men doet zóó, opdat het koord den tol langer zal laten draaien dan de tollers der makkers, en de eigenaar dus „vorst” wordt (zie de regels van het spel beneden).

De tijd voor het tolleren.

Wat den tijd betreft, waarin getold wordt, de meeste berichten zeggen, dat voor tolleren geen vaste tijd bestaat. Dit wil niet zeggen, zegt een hunner, dat maar steeds het heele jaar door getold wordt, want ieder spel heeft zijn eigen tijd; zoo wordt dan getold in de laatste drie maanden van het jaar. Er zijn onder de

ontvangen gegevens, die het tolleren in verband brengen met den rijstoogst. Vooral is dit in Oost-Java het geval. Daar heet het, dat het tolleren alleen geoorloofd is na afloop van den oogst, dus in het laatste kwartaal van het jaar. De tolleren die alleen worden opgezet om hun gonzend geluid, heeten den wind te roepen, opdat de rijst, die te drogen staat, spoedig in de schuur kan worden opgeborgen. Het tolspeel, waarbij men in partijen speelt, moet dienen om den regen te lokken, opdat men spoedig met het bewerken der sawahs kan beginnen. Zoodra het nieuwe plantjaar begonnen is, moeten de jongens ophouden met tolleren.

Ook een berichtgever van Midden-Java zegt uitdrukkelijk, dat alleen in den oogsttijd getold werd. Deed men het vroeger buiten dien tijd, dan verboden de ouders het hun kinderen, onder de mededeeling: *ora iloek* „dat past niet, dat voegt niet”.

Zoo zegt ook iemand uit West-Java, dat in de Pasoendan getold wordt tijdens het snijden van de rijst. En een ander die pas verteld heeft, dat er geen vaste tijd voor tolleren bestaat, zegt: Wanneer men tolt buiten den vastgestelden tijd, worden booze geesten (*hantoe*) aangelokt.

In het verhaal van Damar Woelan, dat beneden volgt, wordt verteld, dat de tol van den held regen maakt.

Een opmerkelijk gebruik van den tol moet hier nog vermeld worden: Op Midden-Java wordt een tol, die herhaaldelijk zijn tegenstander verslaat, als talisman in de rijstschuur gelegd, samen met pitten van tamarinde, een gendi, wat rijpe pisang, sirih-pinang en een kaars. Dit offer is voor de geesten in de schuur bestemd. Die tol zal maken, zegt men, dat de rijstvoorraad in de schuur niet spoedig opraaft, want deze draait en draait zich (d.i. is zonder einde) als het draaien van een tol. Deze tol is steeds mannelijk, d.i. van een kop voorzien.

De regels van het spel.

De regels van het spel zijn voor geheel Java vrijwel dezelfde. Het eenvoudigste spel bestaat hierin, dat de

eene jongen zijn tol opzet, en de ander hem met den zijnen tracht te raken, liefst dood te gooien. De tol van den laatste moet echter na de botsing blijven draaien. Doet hij dit niet, dan heeft hij het verloren, al is het hem gelukt de tegenpartij dood te gooien. Raakt hij den ander en blijven beide tolleren draaien, dan wordt afgewacht, wiens tol het langst blijft draaien, en deze wordt geacht het gewonnen te hebben. A blijft net zoo lang op den tol van B werpen, tot hij het verliest, waarna A zijn tol moet opzetten, en B naar hem gooit, totdat ook deze het weer verliest. Mayer noemt dit spel *gangsingan tèleq-an*. Als de tol waarmee op den ander geworpen wordt, op den kop draait heet dit *kèk*; draait hij op de taats, dan noemt men dit *toe*.

Een gezelschapsspel is *gangsingan raton* of radja-spel. Onderstel, dat 5 jongens daaraan deelnemen. Allen zetten hun tol gelijktijdig op. Daartoe zingt men samen een versje. Zoo heffen de jongens in de Pasoendan aan:

Toektoek broeng,

tali tandjoeng,

parangpang tali koemambang,

pada koetik pada sem . . . sem . . . sem . . . proeng.

Bij dit „proeng” worden de tolleren gelijktijdig opgezet.

Op Oost-Java zingen de spelers:

Toeng-toeng

geroengtjoeng

sapa kari ambelondoti.

Nu wordt afgewacht in welke volgorde de tolleren ophouden met draaien. Degene, wiens tol het langst draait, krijgt den titel van „vorst”, *radja*; die op hem volgt heet *patih*, of eerste minister, en de overigen zijn het volk; in de Pasoendan zijn dit de *koetik*. Degeen, wiens tol het eerst heeft opgehouden met draaien, no. 5, zet zijn tol op, en no. 4 werpt op hem. Wint deze het in den zin zooals boven is verklaard, dan blijft hij no. 4, en zet zijn tol op voor no. 3, die op hem werpt. Verliest no. 4 het van no. 5, dan wordt de laat-

ste no. 4, en andersom. Zoo werpt no. 2 zijn tol op no. 3; no. 1 op dien van no. 2. Door het verliezen van een die een hooger nummer heeft, heeft er dus voortdurend mutatie plaats, en het kan gebeuren, dat degeen, die eerst „vorst” was, eindigt met de laagste plaats in te nemen. Dit spel wordt steeds gedaan onder veel geschreeuw, getwist en vroolijkheid.

Een ander gezelschapsspel, dat ook over geheel Java bekend is, en dat in de Soendalanden *boengan* heet, is het volgende: In den grond wordt een gaatje gemaakt, waarop alle spelers met hun tol mikken. Zij, die het punt raken, heeten „levend”; zij die het missen heeten „dood”. Zoo doet men in Oost-Java. In Midden- en in West-Java gaat het eenigszins anders toe: Daar trekt men twee strepen op den grond, die elkaar recht-hoekig snijden. De spelers werpen nu hun tol naar dit kruis. De tol, die het dichtst bij het snijpunt blijft draaien, is „levend”, de andere zijn „dood”.

Nu wordt er een cirkel (*kalangan*) op den grond getrokken. Gewoonlijk doet een der jongens dit door de hiel in den grond te planten, en met den grooten teen den cirkel te trekken. In Midden-Java maakt men hier en daar ook een vierkant in plaats van een cirkel. In dezen cirkel worden alle „doode” tollers gelegd. De eigenaar van den „levenden” tol werpt zijn speeltuig op de verzamelde tollers, zoodat er één of twee buiten den cirkel worden gestooten. Deze worden daardoor „levend”. Degeen, die geworpen heeft, moet zorgen, dat zijn tol blijft draaien, nadat hij den ander uit den kring gestooten heeft. Doet hij dit niet na den stoot, dan is hij „dood”, en moet hij zijn tol bij de andere in den cirkel leggen. Verder moet degeen, die werpt, zorgen, dat zijn tol na den stoot buiten den kring blijft draaien; want doet hij het binnen den kring, dan is hij ook „dood”. De speler heeft echter het recht om in zoo’n geval snel het koord om den tol te slaan en hem daarmee buiten den kring te trekken, voordat de tol opgehouden heeft te draaien.

Er zijn nog meer regels aan dit spel verbonden: De jongens wier tollen in den kring liggen, leggen een strik in hun touw en houden dit gereed. Wanneer degeen, die werpt, de tollen in den kring mist, trachten de wachtenden de strik over den kop van den draaienden tol te werpen, halen hem met de linkerhand op, en vangen hem in de rechter. Gelukt dit aan een, dan mag deze den gestrikten tol in den kring leggen in de plaats van zijn eigen speeltuig, waarmee hij nu op zijn beurt op de tollen in den kring gaat mikken.

Ook tracht een der wachtenden wel zijn tolkoord op den grond te laten vallen, zóó dat degeen die geworpen heeft, erop trapt. Dan roept de eigenaar van het touw zoo hard als hij kan: „loer!” en mag hij den tol van dengeen, die op het touw trapte, in den kring leggen in de plaats van den zijne.

Op het laatst zijn het bij een gezelschap van 5 jongens 4 „levenden”, die op 1 „doode” mikken. Is ook de laatste tol uit den kring gestooten en „levend” geworden, dan is het spel uit, en kan men van voren af aan beginnen.

De Tol in de folklore. Er is mij slechts één verhaal medegedeeld, waarin de tol een rol speelt (door den heer Arban Tambakasri, Oost-Java). Het luidt aldus: Toen Sang Patih Oedara van Madjapahit kluizenaar en een geest was geworden, die overal rondzwierf, was er een zoon van hem, die in groote armoede en ellende verkeerde. Hij had zelfs geen bete rijst te eten.

Op zekeren dag zat de jongen onder een *kēsambi*-boom en hij hield 5 *kēsambi*-vruchten in de hand om die te eten (deze vruchten hebben een eenigszins zuren en bitteren smaak). Toen stond opeens een oud man voor hem met een voornaam gelaat en een dapper voorkomen. Deze sprak: „He, Polan, je bent mijn eigen zoon, die weldra vorst zult worden van dit land”.

De jongen was zeer verbaasd, en het duurde een poos, voordat hij kon spreken. Toen zei hij: „O mijn heer, ik heb een ellendig bestaan, er is niemand, die

naar mij omkijkt, hoe kunt gij zeggen, dat ik uw zoon ben, en dat ik vorst van dit land zal worden; het is gansch onmogelijk dat zulke geringe menschen als ik ben zoo iets kan overkomen”.

De oude man antwoordde: „Ik ben de patih van Madjapahit, die Oedara bijgenaamd is. Toen ik klui-zenaar werd op den berg Indrakila, was je moeder zwanger van je, en 7 dagen na je geboorte stierf je moeder. Om die reden zijt ge in ellende geraakt. Maar dit komt er niet op aan. Maak nu een tol van dit *kēsambi*-hout, want door je tolspeel zal je vorst van dit land worden. En ik geef je den naam van Damar Woelan. Als ge in eenige moeite verkeert, zal ik je komen helpen. Vaarwel mijn kind, dat ik liefheb”.

Zoodra de oude man vertrokken was, maakte Damar Woelan een tol, en door zijn pinterheid werd het een heel mooie. Het verhaal zegt, dat de vijf *kēsambi*-vruchten, die hij had weggegooid, ook tollën werden. Die vijf tollën nam hij mee naar de stad, en hij speelde er mee met vier andere jongens. De menschen van die plaats hadden veel schik toen ze het spel der jongens zagen, te meer daar hierdoor regen kwam die het gewas deed groeien.

Hierdoor werd Damar Woelan beroemd, zoodat hij tot kind werd aangenomen door den patih van Madjapahit. Daar speelde hij met zijn tollën op het erf der vorstelijke woningen.

De vorstin van die plaats zag van verre het spel aan, en toen ze zag dat Damar Woelan altijd won, dacht ze bij zichzelf: „Die jongeling is heel knap, zeker verstaat hij ook de kunst van regeeren”. Daarom riep ze Damar Woelan tot zich en zei: „He, Polan, hoe heet je en waar woon je? Kom wat dichterbij”. Damar Woelan antwoordde: „O, mijn heer, verheven Vorstin, ik heet Damar Woelan, en ik ben dienstbaar aan den Patih”. Toen vroeg de Vorstin: „Wat is dat?” Damar Woelan antwoordde: „O, Vorstin, dit is een tol”. De vorstin zeide: „Het is jammer dat de tol niet van goud is;

wanneer hij van goud ware, zou het behoorlijk zijn, dat ge regeeret". Toen daalde Patih Oedara neer en veranderde den tol van Damar Woelan in goud, dat zeer schitterde, en op den kop had het een edelsteen.

Toen verbaasde de vorstin zich, ze stond van haar zetel op en ging op Damar Woelan toe, terwijl ze zeide: „Alle menschen hier, groot en klein, zijn getuigen, dat ik mijn naam verander in Kentjana Woengoe, en Damar Woelan is mijn echtgenoot". Van dat oogeblik af was Damar Woelan Vorst van Madjapahit.

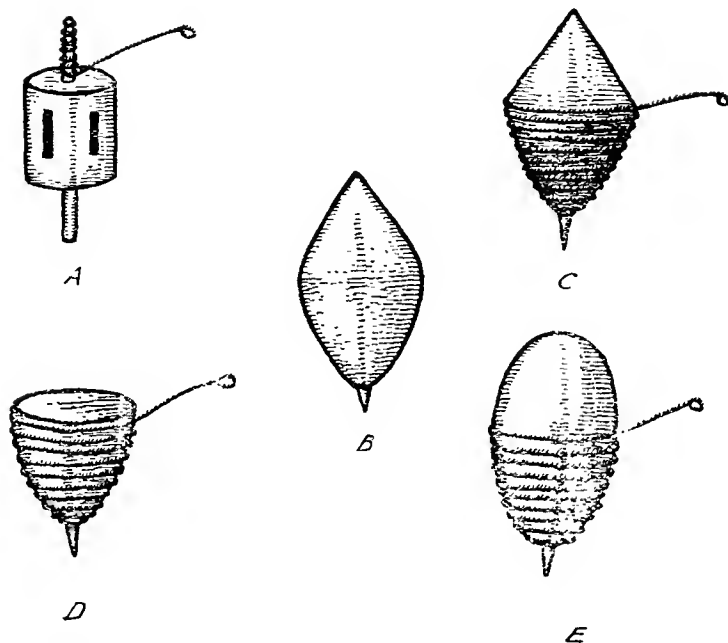
Raadsels. Een stuk dood hout wordt omwonden met een doode slang; de doode slang kruipt voort, het hout beweegt zich, en legt zich dan op het veld neer. Wat is dat?

Het suist en is geen wind, het wentelt om zichzelf en is niet de aarde. Wat is dat?

S u m a t r a.

Wat Sumatra betreft vinden we hier en daar het tolleren in de litteratuur vermeld. Dr. C. Snouck Hurgronje vertelt een en ander van het tolleren der Atjehers („De Atjehers", II, 194). A. L. van Hasselt vertelt wat van het tolleren in Rawas in zijn „Volksbeschrijving van Midden-Sumatra" (bl. 125). Op plaat 35 fig. 3 van den bij dit werk behoorenden Ethnografischen Atlas vinden wij de tekening van een tol. In de Catalogus van 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden, deel 12 (Zuid-Sumatra), en deel 14 (Sumatra-supplement) worden enkele tolleren opgegeven.

De heer J. H. Neuman, zendelingleeraar te Raja op de Karo-hoogvlakte was zoo vriendelijk mij volledig in te lichten omtrent het tolleren bij de Karo-bataks. De heeren F. Eigenbrod te Balige, en O. Marcks te Pangariboean deelden mij mede hoe het hiermee staat bij de Bataks in de Residentie Tapanoeli. Voor Deli en Minangkabau kreeg ik door tusschenkomst van den heer J. Kats de medewerking van leerlingen zijner onderwijsinrichting.

Tollen van Sumatra.

A bamboe (bromtol) en B van Minangkabau; C (gasing biasa), D (gasing pajoeng), E (gasing teloer) van Deli.

(naar schetsen van de berichtgevers).

Spelers en naam.

Het tollen is bekend bij alle volken van Sumatra, behalve bij alle Batakstammen in de Residentie Tapanoeli. Ook op dit groote eiland is het tollen algemeen een spel voor jongens en mannen. Dr. C. Snouck Hurgronje spreekt van tollen speciaal voor kinderen (jongens), en andere die gebruikt worden bij spelen van kampoeng tegen kampoeng; aan de laatste doen vermoedelijk mannen mee. Van Minangkabau en Deli wordt gezegd, dat tegenwoordig alleen jongens zich met dit spel onledig houden, maar 40, 50 jaar geleden namen ook mannen er deel aan.

In Atjeh heet de priktol *gathéng*, in alle andere streken op Sumatra zegt men *gasing* (Rawas *gäsing*).

De tol.

Het tolletje dat bestaat uit een voorwerp, waar een stokje door gestoken is, waarmee dit speeltuig aan het draaien wordt gebracht tusschen de handen, is overal als kinderspel bekend. De Karo-bataks laten zoo'n tolletje graag draaien op een scheede van den bamboe (*lawak* of *lambak boeloeh*).

Daarnaast wordt ook melding gemaakt van den bromtol. Een bevindt zich in 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden, uit Manna (Bengkoelen) afkomstig: „bamboekoker, onder en boven door een met hars bevestigde houten schijf gesloten, in den zijwand een rechthoekige opening. Midden door de beide schijven loopt een bamboestok, onderaan dik en aangepunt, boven lang, rond en met een grijs touw omwoeld. Bijgevoegd is een tongvormige sleutel van bamboe met rond gat” (Catalogus XII, 219). Mijn zegslieden van Deli en Minangkabau vermelden hetzelfde speeltuig, op dezelfde wijze vervaardigd, van hun landen. Zoo ook de heer Neumann van de Karo-bataks; hier wordt de bamboe bromtol met een koord van arenhaar aan het draaien gebracht. Omtrent het bestaan van bromtollen bij de Toba-bataks heeft de heer L. Hoetabarat mij ingelicht; ze dragen hier den naam van *baling-baling*. Dr. C. Snouck Hurgronje vertelt van een bromtolletje in Atjeh „van een met een spilletje doorstoken *koemoköih*-vrucht, waarin terzijde een gaatje is gemaakt”.

In pasgenoemd deel van den Catalogus wordt van Manna een priktol, *gasing*, opgegeven, van geelachtig hout, dubbelkegelvormig; aan het meest puntige einde een ijzeren taats, h. 6.5 dm 4 cM. Verder een van Rawas in Palembang, waarvan A. L. van Hasselt ter bovenaangehaalde plaatse spreekt, van bruin hout,

peervormig, de knop cilindrisch met puntig bovenvlak (h. 9, dm 5. 5 cM). ¹⁾

De tollen van Sumatra zijn tot drie vormen terug te brengen: twee kegels die met het grondvlak tegen elkaar zitten, een enkele kegel met zwak gewelfd of plat bovenvlak, en tollen in ei-, mangga- of peervorm. In het Delische worden deze drie vormen onderscheiden met de namen: *gasing biasa* „gewone tol”, *g. pajoeng* „tol als een regenscherm”, en *g. teloer* „tol als een ei”. „De houten tollen zijn van dergelijk maaksel als de onze”, zegt Dr. Snouck Hurgronje van de Atjeh-tollen. „Die voor kinderen, waarvan het hout is afgepunt, heeten vrouwelijke (*gathéng inòng*), die met ronde ijzeren spullen *gathéng boelat*, die met bijtelvormige punt *g. phreuët*”. In de Catalogus van 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden, deel VI, bl. 77 wordt een doek uit Atjeh beschreven, waarop een rij tolvormige figuren, *boengòng gasing*, voorkomen. Zulke doeken waren alleen voor maagdelijke bruidjes bestemd.

De grootste verscheidenheid van tollen wordt bij de Karo-bataks gevonden. De heer J. H. Neumann heeft er 14 opgegeven. Uit de namen, die de tollen dragen blijkt, dat men ze graag vergelijkt met de bloemkolf van de pisang die daar *djantoeng* heet, wat we in het Nederlandsch peervormig zouden noemen. Goed bekeken zijn alle tollen tot de bovengenoemde drie vormen terug te brengen; door het overmatig vergrooten van het uitsteeksel krijgt de tol dan vaak een zonderling en apart voorkomen. No. 7 is de *gasing boedjoer*. *Boedjoer*, zegt de heer Neumann is „goed”, hier „ge woon”. We zien, dat de vorm van dezen tol, de „gewone” tol, overeenkomt met dien der meest gebruikte tollin in andere streken van den Indischen Archipel.

¹⁾ Verg. hierbij de Sumatra tollin, die Dr. Kaudern op fig. 51 van zijn boek afbeeldt (bl. 185). Onder D geeft hij op een tol van de Bataks zonder nadere aanduiding van welke plaats dit voorwerp afkomstig is. Van een van de Batakstammen in de residentie Tapanoeli kan hij niet zijn.

De *gasing rèntjèng* is vermoedelijk zoo genoemd, omdat de vorm doet denken aan de *koedin rèntjèng*, de koperen kookpot. No. 11 heet *gasing anak perana*, omdat deze uitsluitend gebruikt wordt door jongelieden (*anak perana*). 12 en 13 zijn dezelfde, alleen met het verschil, dat het uitsteeksel, waarom het koord gewonden wordt, bij den eerste op het platte bovenvlak is aangebracht, bij den tweede aan het beneden-eind. Dit is de *gasing pajoeng* van Deli, de vrouwelijke tol van Java. Deze tollen worden bij de Karo-bataks alleen gebruikt om opgezet te worden; bij het ensemble-spel, waarbij men op elkaars tollen werpt, worden ze niet aangewend. De nummers 9, 10 en 11 komen alleen in Goenoeng-goenoeng voor.

No. 14 is een tol met een zeskantigen, van boven zwak bollen kop. De heer Neumann ontving dit speeltuig van iemand uit Serdang, die erbij zeide, dat de naam ervan is: *gasing timoer* (*timoer* is Simëloengoen). Deze tollen worden gemaakt van *panggoeh*, de houtachtige buitenkant van den arenpalm, van het hout van *djèring* (Mal. *djengkol*, *Pithecolobium lobatum* Benth.), *rimo* (lemon), en *tjoeping-tjoeping*, waarvan het hout rood is. Deze tol geeft een gonzend geluid als hij opgezet is.

Vormen van tollen bij de Karo-bataks.



1. *Vorm van een gewonen tol.*
2. *Vorm van een vrouwelijken tol, gasing bëroe-bëroe.*

Naar een schets van J. H. Neumann.

De heer Neumann vernam van een paar zijner zeggelieden, dat de Karo-bataks ook „vrouwelijke” tollen,

gasing bëroe-bëroe kennen. Van „mannelijke” tollën hadden ze nooit gehoord, waaruit de heer Neumann besluit, dat de Karo-bataks vermoedelijk alle andere tollën als „mannelijk” beschouwen. „De vrouwelijke tol verschilt van de gewone, doordat ze niet naar den kop toe schuin gesneden is, maar een meer ovalen vorm heeft. Het touw wordt bij het opzetten ook niet om den voet gewonden, maar om het bovenstuk”.

Gevraagd naar het groote aantal vormen der tollën bij de Karo-bataks, werd van inheemsche zijde het vermoeden geopperd, dat dit ontstaan zou zijn door versnijden van een tol: de vorm, die toevallig ontstond, werd aardig gevonden, en het nieuwe model werd nagevolgd. De heer Neumann zelf brengt de groote verscheidenheid van tollën in verband met de onderscheiden stammen, die zich in het Karo-land met elkaar vermengd hebben.

Zooals reeds gezegd is, kennen de Batakstammen in Tapanoeli den priktol niet. Eerst op de scholen zijn de jongens door Inheemsche onderwijzers met dit spel bekend geworden. De heer O. Marcks, zendingleeraar te Pangariboean, zeker een der beste kenners van land en volk, deelde mij in een brief, ddo. 2 Nov. 31 mede, dat het tolspeel nog geen tien jaar geleden bij de Tobanen Silindoeng-bataks bekend is geworden. Van der Tuuk geeft in zijn Bataksch woordenboek onder *gasing* II alleen op: „Mal. een tol”. Vermoedelijk was in dien tijd (1861), zegt de heer Marcks, de *gasing* in Baroes reeds bekend. Hij schrijft verder, dat *gasing* hem alleen bekend is in het werkwoord *manggasingkon*, „einen Reiskochtopf mit nahezu garem Reis vom Feuer etwas abseits stellen, dass er nicht anbrennt, aber doch die rechte „Garheit” bekommt; übrigens wird der Reistopf auch in etwa gedreht, indem nach einer Weile die andere Seite des topfes dem Feuer zugekehrt wird”.

Onder de houtsoorten waarvan tollën gemaakt worden, vindt men steeds lemon en djamboe genoemd. Voor

Delische worden nog opgegeven: *kajoe merbau* (*Intsia Bakeri*, of *Afzelia palembanica*) en *kajoe këmoening* (*Murraya paniculata* Jack). In Minangkabau maakt men gebruik van *kajoe sěna* (*Pterocarpus indica*) en *kajoe penaga* (*Calophyllum Inophyllum* Linn.). De heer Neuman geeft voor de Karo-bataks nog de volgende houtsoorten op: *sagoemamar*, *ngalkal* (*Chionantus montana* Bl.), *tjoeping-tjoeping*, en *potē* of *poetē*; ook van het hout van den arenpalm worden tollē gemaakt.

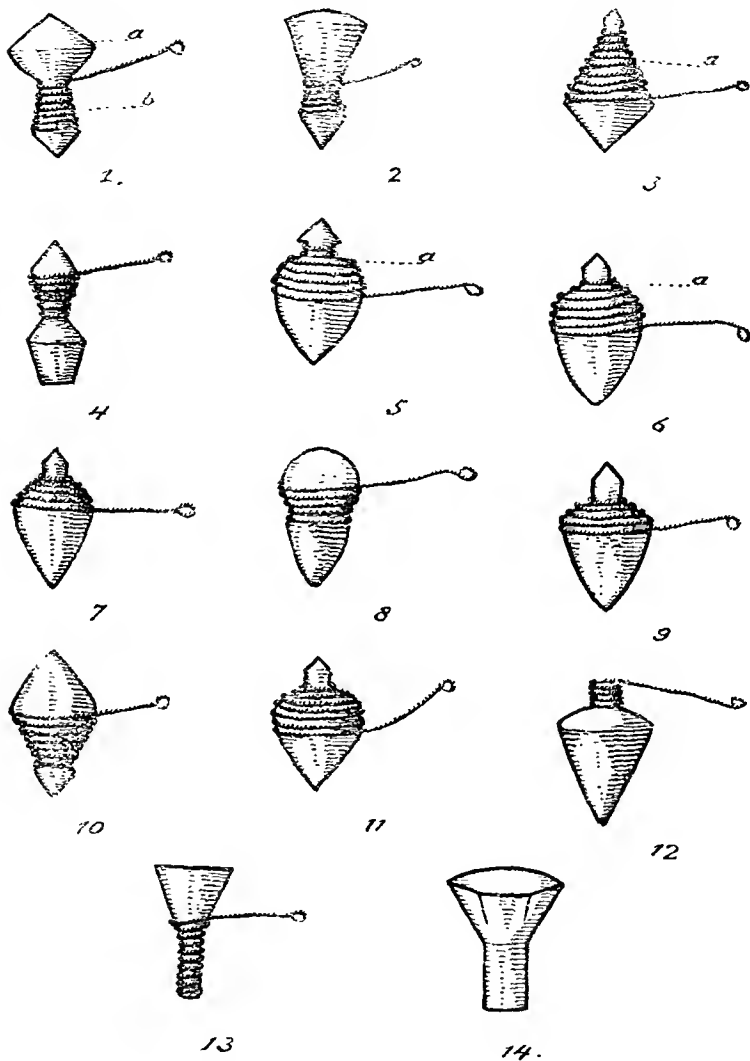
Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het tolkoord wordt gedraaid van ramevezels, of van garen van verschillende kleuren (Minangkabau, Deli). De heer Neumann geeft een aantal boomen en planten, van welks binnenbast touw gedraaid wordt: *mbaroe* (een kleine heester), *salaboelan* (een ficussoort), *poeta* (een boom met rood hout), *koedin-koedin* (een heester met roode bloemen, ook wel boenga Poerba genoemd), *noengkoer*, *nanit* (een soort *Artocarpus*); soms ook wordt het touw gemaakt van *tjike*, een bies waarmee fijn vlechtwerk wordt gemaakt.

Evenals op Java en elders is het tolkoord bij het begin dikker dan bij het eind. Aan het dikke einde is een lus of knoop gemaakt, of er is een koperen geldstuk aan bevestigd. De lus wordt om de pink der rechterhand gelegd, knoop en geldstuk tusschen pink en ringvinger geklemd. Soms ook wordt het dikke einde om dezen vinger gedraaid.

Het touw wordt eerst op de uitgestrekte vingers der rechterhand gewonden en van hier op den tol, steeds van zich afwindende. A. L. van Hasselt zegt in zijn „Volksbeschrijving van Midden-Sumatra” (bl. 125): „Bij een gewonen priktol wordt het koord eerst over den kop geslagen en men begint daarna aan de punt te winden: maar een Maleische jongen windt het touw, *alit*, om het kopeinde, en zet den tol dan op, zooals men dat een drijftol doet, met dien verstande, dat het puntige gedeelte van zijn tol naar boven wijst”.

Vormen van tollen bij de Karo-bataks door J. H. Neumann.



1. Gasing of gasing timoer. a. batang „lichaam;” b. nahe „been, voet”. 2. als 1. 3. gasing djantoeng (djantoeng „bloemkolf van pisang). a. nahe. 4. gasing djantoeng. 5. gasing rëntjèng „tot als kookpot” a. takal. 6. gasing tinaroeh (tinaroeh „ei”). a. takal. 7. gasing boedjoer. (boedjoer „goed”, hier „gewoon”). 8. gasing tinaroeh. 9. gasing djantoeng. 10. gasing djantoeng. 11. gasing anak perang. NB. de nummers 9–11. alleen in de Goenoeng-Goenoeng in gebruik. 11 alleen door jongelingen (anak perang). 12. gasing djantoeng, alleen gebruikt als opzettol, dus niet om een anderen tol mee te werpen. 13. gasing boentoe, van boven vlak. 14. gasing timoer, tol met zes kantigen kop.

Gewoonlijk wordt de tol met duim, wijs- en middelvinger vastgehouden, de wijsvinger bij de punt waarop de tol komt te draaien (vaak van een ijzeren taats voorzien). Bij het werpen van den tol wordt de arm langzaam in schuine richting (van links naar rechts) naar boven geheven, daarna snel naar beneden gezwaaid, de tol wordt losgelaten en het koord wordt met een ruk achterwaarts weggetrokken.

De tijd voor het tolleren.

In het Delische en in Minangkabau wordt getold bij de oogstfeesten. Van Minangkabau wordt echter opgegeven, dat ook bij andere gelegenheden, wanneer veel menschen zijn samengekomen, getold wordt, in 't bijzonder bij trouwfeesten. Dezelfde zegsman echter deelt ook mede, dat hij door oude lieden heeft hooren zeggen, dat wanneer iemand tolt in een tijd, waarin dit verboden is, hij in steen zou veranderen (een steenen beeld worden). Deze straf wijst erop, dat de tijd voor tolleren eertijds meer bepaald is geweest, en zich misschien tot de oogstfeesten heeft beperkt.

De heer Neumann zegt, dat de tijd waarin de Karobataks tolleren niet overal dezelfde is. Het wordt gedaan bij het *ngerabi*, d.i. bij het hakken van het struikgewas in een stuk boschland, waarna later de boomen worden geveld om daar een akker aan te leggen; het eerste werk dus bij het ontginnen van land. Men zegt dat er dan getold wordt omdat in dien tijd de jongens veel naar het bosch gaan, en ze dus gemakkelijk hout voor tolleren kunnen krijgen. Dit kan echter de reden niet zijn. Er wordt getold tijdens het *ngengkal* of omwerken van den grond met stokken; waarom het dan gebeurt weet men niet op te geven. Verder tijdens het *malkal-malkali*, wanneer de sawahs schoon-gemaakt worden vóór het nieuwe plantseizoen, en tijdens het *pangkoeri*, of het stukslaan van de kluiten aarde in den omgewerkten sawah. Men meent, dat door het tolleren de kluiten aarde sneller klein te krij-

gen zijn. Ook wordt getold tijdens het *merdang*, het uitzaaien van de rijst. Men zegt: „Eerst de pootgaten maken in het dorp (door tollen), en dan op het veld, dat is goed”. Van den zeskantigen *gasing timoer* wordt vermeld, dat deze tegen het uitzaaien van de rijst gebruikt wordt.

Al de genoemde werkzaamheden op den akker samenvattende, kan dus gezegd worden, dat de tijd voor het tollen is: vanaf het aanleggen van de nieuwe akkers totdat het zaad in den grond is gelegd. Van dien tijd af is tollen verboden, vooral dan wanneer de rijst vrucht zet, en de aar te voorschijn komt. Wordt er in dien tijd getold, dan zullen de aren loos uitkomen, geen korrel krijgen. Een Karo-batak drukte dit aldus tegenover den heer Neumann uit: „Als je weer een gat maakt (met den tol), dan wil de rijst weer den grond in”.

Een ander vertelde den heer Neumann, dat hij eens een gewonen tol in de rijst, die in de schuur was opgeborgen, vond. De verteller wilde den tol wegnemen, maar dat mocht volstrekt niet. Vermoedelijk is de tol hier als talisman bedoeld.

De regels van het spel.

De heer Neumann zegt dat de Karo-bataks twee wijzen van tollen kennen. De eene manier is, dat één zijn tol opzet, en de ander met den zijnen er naar werpt om hem te treffen, liefst stuk te gooien. Dit heet *mangkehken*. Bij de tweede manier van spelen werpt de een zijn tol niet op dien van den ander, maar tracht hem zoo dicht mogelijk bij den reeds draaienden tol op te zetten, zoodat deze den ander uitmaakt door hem telkens aan te raken. Deze manier van spelen heet *ngantoeken* (*niktik* is de tol zóó werpen, dat hij al draaiende tegen den ander stoot).

Wanneer meer dan twee jongens spelen, stel drie (*sitjikas*, *siendoen*), dan zet één zijn tol op, en mogen de beide anderen erop werpen. De tol moet tweemaal

uitgegooid zijn, of door elken speler eenmaal, dan wel door één speler tweemaal, willen de eersten het verloren hebben. Bijv. A en B spelen tegen C. Raken A en B beiden C, dan moet C zijn tol nog eens opzetten. Mist A maar raakt B, dan moet B nog eens op C werpen; raakt hij dezen keer, dan moet C zijn tol weer opzetten. Mist B de tweede maal, dan moet hij zijn tol opzetten, en werpen A en C op hem.

Het spelen met z'n vieren gaat op dezelfde wijze: twee tollen worden opgezet, en de twee anderen probeeren ze te raken. Mist een van de twee, dan moet degeen die geraakt heeft, den gemisten tol trachten te raken. Lukt dit, dan hebben de twee werpers het gewonnen. Lukt dit niet, dan hebben beiden het verloren, en moeten zij hun tollen opzetten.

Om bij het begin van het spel uit te maken, wie 't eerst zijn tol moet opzetten, hebben de Karo-bataks verschillende loopjes: een gekloofd stuk hout of een gespleten stuk bamboe wordt opgeworpen, en men raadt of het met de bast dan wel met den binnenkant boven op den grond zal komen te liggen (*ramboen oelit*, ons kruis of munt dus). Of men zet gelijktijdig de tollen op, en degeen wiens speeltuig 't eerst ophoudt met draaien, moet 't eerst zijn tol opzetten. Dit heet *ertilik* of *ralah-alah*. Of men laat strootjes van verschillende lengte trekken. Die het kortste trekt, moet zijn tol opzetten. Dit heet *ertikam tandoek*. De spelers spreken ook af, dat alleen de winnende mag voorstellen om met spelen te eindigen.

Dr. Snouck Hurgronje vertelt van de Atjehers, dat zij met tollen, die van een bijtelvormige ijzeren punt voorzien zijn, tegen elkaar spelen, liefst twee partijen uit verschillende kampoengs. Bij dit spel, dat niet nader beschreven wordt, mag de winnende partij op de tollen van de verliezende hakken.

In het Delische en in Minangkabau kent men het volgende gezelschapsspel: Men trekt een kring op den grond, waarbinnen de deelnemers hun tol opzetten.

Degeen, wiens tol het dichtst bij het middelpunt van den cirkel blijft draaien, mag met werpen beginnen. Soms is dit degeen, wiens tol het langst van alle blijft draaien. Hij is de radja. Nu worden alle tollen, behalve die van den radja, in den kring neergelegd. De radja werpt nu zijn speeltuig op een der liggende tollen. Wanneer het hem lukt er een van buiten den kring te stooten, dan is deze „levend” gemaakt, en mag de eigenaar van den uitgestooten tol met den radja samen op de overige tollen werpen om ze uit den kring te stooten. Zoo kan het gebeuren, dat tenslotte alle spelers op één na op een enkelen tol in den cirkel mikken. Draait de tol van den werper, na den stoot met den liggenden tol niet door, dan is hij „dood” en moet in den kring worden gelegd, tot een ander hem weer „levend” maakt.

Wanneer alle tollen levend zijn gemaakt, zetten de deelnemers hun tollen gelijktijdig op. Ieder legt dan met zijn tolkoord een lus om den draaienden tol en rukt hem daaraan in de hoogte. Bij het neervallen moet de eigenaar zijn tol in de hand opvangen. Mist hij hem, dan gaat die tol in den kring, om straks door de anderen levend gemaakt te worden. Is dit geschied, dan begint men het spel weer van voren af aan.

De heer Neumann vermeldt nog een tolspeel van Laoe Renoen (Boven-Singkel) dat den naam draagt van *sibatin*. De schrijver merkt op, dat *batin* een titel is voor een soort Maleische hoofden; we zouden er dan een soort radja-spiel in te zien hebben. De regels van het spel zijn mij niet heel duidelijk. Eerst zetten beide spelers hun tol op. Degeen wiens speeltuig het eerst ophoudt met draaien, moet zijn tol opzetten, en de ander werpt den zijne erop. Raakt hij niet, dan mag hij snel zijn tol weer oprapen en nog eens gooien (het is niet duidelijk of hij voor de tweede maal op den *nog* draaienden tol van den tegenstander werpt, dan wel of deze zijn tol eerst nog eens moet opzetten). Gooit hij hem bij den tweeden worp uit, dan heeft hij

gewonnen. Een soort „qui perd qui gagne” dus, want raakt hij zijn tegenstander bij den eersten worp, dan heeft hij het verloren.

De tol in de folklore.

De heer Neumann doet het volgende verhaal, dat onder de Karo-bataks bestaat: In het dorp Tiang kerarasan woonde een *pengoeloe* (soms *radja* genoemd). Hij had een echtgenoot en kinderen, maar hij nam er nog een mooi meisje tot vrouw bij. Dit meisje baarde hem een zoon, die den naam kreeg van Adji Bonar. De dag waarop hij geboren werd, bleek een ongeluksdag te zijn, en daarom werd hij met zijn moeder door den *pengoeloe* buiten het dorp gebracht, benedenstrooms van de badplaats. Daar groeide de jongen op. Toen de tijd van tolleren gekomen was, zag hij de vorstenkinderen op het woonerf tolleren. Zijn oudere broer speelde met een gouden tol. Daarop vroeg hij zijn moeder ook een tol te mogen hebben. Deze vond bij het visschen met een schepnet (*ndoeroeng*) een stuk hout, dat ze eerst wegwierp, maar het kwam telkens in haar schepnet terug. Toen dacht ze: Dat is een goed stuk hout voor een tol voor mijn jongen. Daarop ging ze naar huis.

Op den terugweg vond ze een man, die van het hout een tol sneed. Thuisgekomen gaf ze den tol aan haar zoon, en bovendien nog een *benang sepoeloh* (d.i. een streng garen van een halve *sangkilem*, gelijk aan 40 *rehan* — hoeveel draadjes een *rehan* telt, weet ik niet —), als touw voor den tol.

De jongen zette den tol op op het dorps erf en zie, de tol praatte; hij zei:

Aras djadi namo, Namu djadi aras,

Radja djadi patik, Patik djadi radja,

Adi Bonar ngianken taneh Tiang nagagarasen.

d.i. de stroomversnelling wordt een stille diepe plaats
in de rivier

de radja wordt patik, de patik wordt radja,

Si Adji Bonar zal bezitten het land T. N. ¹⁾

De radja werd boos, toen hij de woorden van den tol hoorde. Hij wilde den tol voor zijn oudsten zoon hebben. Daarom bood hij Adji Bonar een zilveren tol voor zijn houten aan. Maar Adji Bonar weigerde (in een andere lezing neemt de vorst hem den tol af en werpt hem weg, maar de moeder schepte hem weer op bij het visschen).

Tenslotte stuurt de vorst hem en zijn moeder weg. Ze moeten naar een onbekend dorp. Ze belanden in een groot woud, *limboe raja*, dat in vele verhalen voorkomt.

Hier komen ze tegen 1 krokodil, 2 tijger, 3 groote slang, 4 *koeda si padang* (mij niet bekend). Al deze beesten willen Adji Bonar opeten, maar telkens verzoekt hij eerst zijn tol te mogen opzetten met dit gevolg, dat het dier hem een eind den weg wijst en dan verdwijnt.

Want hij heeft een bepaald doel. De tol heeft hem gezegd naar Datoek Roehia Gande te gaan, dat is een soort *hantoe*, boschgeest, groote toovenaar.

Bij den geest aangekomen, heeft hij allerlei ontmoetingen, gaat naar de onderwereld, waar hij een dochter van de Sidangbela trouwt. Wordt weer door den Datoek gered en trouwt met een godendochter, wiens baadje (waarmee men door de lucht kan vliegen) en ring hij steelt. Door zijn domheid krijgt zijn vrouw haar baadje weer te pakken en vliegt naar de bovenwereld. Met behulp van den Datoek komt hij langs een kokosboom naar „boven”, en ziet zijn vrouw en kind terug. De tol is uit het laatste stuk geheel verdwenen. ²⁾

¹⁾ De heer Neumann merkt hierbij op, dat hij niet weet, of dit *patik* hier slaaf moet beteekenen, dan wel dat het misschien *patih*, rijksbestierder, bedoelt te zijn. Vermoedelijk slaan deze woorden op het radja-spel, zooals wij dat van Java kennen, waarbij de radja kan afdalen tot slaaf, en de slaaf opklimmen tot radja.

²⁾ Noot van den heer Neumann: De naam Tiang kerarasan heet ook Tiang naga garasan, of ook: Taneh si naga garasan. Adi Bonar doet denken aan Tobasche of Silindoengsche herkomst. Dr. Warneck zegt in zijn woordenboek: *habonaron*, een begoe, die goeds schenkt; *oerang habonaron*, eine Art homang. Deze beide woorden zijn bij de Karobataks onbekend.

De Eilanden om Sumatra.

Bangka.

Van de eilanden, die om Sumatra liggen is de priktol bekend van Bangka, waar hij *gasing* heet. In 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden bevindt zich een tol van bruinachtig palmhout, peervormig met puntigen kop. Bij het spel draait de tol met de punt naar boven. De hoogte bedraagt 7 cM., de diameter 44 cM. (Catalogus IV, 147). De afbeelding van den tol vindt men in Kaudern's boek fig. 52 H, bl. 190.

Simaloer.

Van Lebang en Loegoe uit 't distrikt Tapah op Simaloer bevinden zich twee priktollen in 's Rijks Ethnogr. Mus. Ze heeten hier *kěsing*. In de woordenlijst van A. Bosselaar en G. D. E. J. Hotz (opgenomen in de mededeelingen van het Encyclopaedisch Bureau, XX, Simaloer of Simeuloeë) staan voor „tol” opgegeven de woorden *dadoe* en *ofeuja*. Vermoedelijk is met het eerste het hazard-, met het tweede het handtolletje bedoeld.

De genoemde priktollen zijn van grijs of geel hout gemaakt; dubbel kegelvormig met een grof stuk ijzer of een spijker in de punt. Bijgevoegd een grof in elkaar gedraaid touw met vierkant stuk klapperdop of een dun grijs touw met dwars stokje. Een speler (kind) plant zijn tol met de punt in den grond, waarop de tweede, die zijn tol van het touw laat afrollen, naar den eerste werpende, dien tracht te raken. De afmetingen der tolleren zijn: hoogte 11 en 9 cM. diam. 5,5 en 5 cM. (Catalogus XIV, 20). De afbeelding ervan bij Kaudern, fig. 52 E. F. bl. 190.

Mentawai-Eilanden.

Op de Mentawai-eilanden is de priktol niet bekend. De tol van Mentawai, die in het Berlijnsch museum aanwezig en door Kaudern op fig. 52 J. van zijn boek

is afgebeeld (bl. 190) is vermoedelijk van een vreemdeling op die eilanden afkomstig, of op andere wijze daarheen verdwaald.

Nias.

Ook op Nias is de priktol onbekend. Het woord *gasing* of een dat ervan is afgeleid, komt er niet voor. In zijn werk „Nias” noemt E. E. W. G. Schröder het tolspeel op bl. 256, zonder eenige nadere omschrijving van het speeltuig zelf of het spel. Uit het exemplaar, dat in 's Rijks Ethnogr. Mus. te Leiden aanwezig is, blijkt, dat de tol een handtol is die tusschen de palmen van de hand aan het draaien wordt gebracht: „een stuk klapperdop, waardoor een puntig toeloopend houten stokje gestoken is. Hoogte 10 cM. diam. 7 cM”. (Catalogus IV, 68).

De heer L. Barutta, die jarenlang als zendeling op Nias heeft gewerkt, is zoo vriendelijk geweest mij op mijn verzoek de volgende inlichtingen te geven.

„So weit ich es in Erfahrung bringen könnte ist der Kreisel auf Nias bekannt in zwei Sorten. Von den Niassern selber wird ein Kreisel gemacht, indem ein Teil von einer Klapperschale hierzu verwendet wird. Die Schale einer Klapper wird zu einem flachen runden Stück bearbeitet, in der Mitte dieses runden Klapperstückes wird ein Loch gebohrt und in dieses Loch wird ein rundes Holzstück eingeführt. Damit ist der Kreisel fertig. Auf zwei Manieren kann der Kreisel in Bewegung gesetzt werden. Entweder wird er zwischen den Daumen und den Zeigefinger genommen, oder zwischen beide Handflächen und durch eine schnelle Verschiebung der Finger oder Handflächen in Drehung gebracht. Dieses Spiel kommt hier und da noch jetzt vor.

„Ein anderer Kreisel ist mir von älteren Leuten beschrieben worden, der aber nicht mehr im Gebrauch ist. Hier handelt es sich um ein Stück Holz, dem eine Rundung beigebracht werden war. Form einer Kartoffel oder einer Manggafrucht. Mitten durch dies rundes



7827 6145 6145 6145 7699

Tollen in het museum van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen te Batavia.

- No. 7827. Groote tol (yzerhout); komt ook in grooter afmetingen voor. Afkomstig van West-Borneo. Het koord ligt er opgerold naast.
- No. 6145. Tol (gasin). 5 stuks. Het touw van kapoeak-bezels heet amboe (aanwezig 6 stuks). Afkomstig van West-Borneo.
- No. 7699. Met snijwerk versierde, houten tol. Komt voor tot 3 dM hoog. Mendalan-kajan. Afkomstig van West-Borneo.



7827 12086 13148 16659 16659 10542
 Tollen in het museum van het Koninklijk Bataviaasch Genootschap van Kunsten en
 Wetenschappen te Batavia.

- No. 7827. Zie Pl. I, opgewonden.
- No. 12086. Zwart houten, kalebas-vormige tol met koord om op te winden (gasing) Grootste lengte 0.12, grootste breedte 0.06. Afkomstig van Segai (Oost-Borneo).
- No. 13148. Tol (zie nos. 6145, 7827, 12086). Grootste lengte 0.085, grootste middellijn 0.05. Geschenk van den Sultan van Goenoeng Taboer. Afkomstig van Z. en O. Afd. van Borneo.
- No. 16659. Houten tol. Aanwezige twee stuks. Afkomstig van Celebes (Bada').
- No. 10542. Een massief-hoornen tol. Gekocht van de familie Siso. Afkomstig van Timor.

Holz wurde ein Stück rundes dünnes Holz durchgeführt an beiden Seiten überstehend. Dann wurde um das runde Holz ein Faden umgewickeld; der Kreisel auf den Boden gestellt und auf das überstehende runde Holz der Zeigefinger gelegt, um dem Kreisel Aufrechthaltung zu geben und nun wurde mit der anderen Hand der Faden snell abgezogen. Um dem Kreisel die Möglichkeit des Surrens zu geben, wurden das dicke runde Holz an den Seiten nach aussen Löcher gemacht. Diese Art Kreisel soll nicht mehr im Gebrauch sein und in meinen 23 Jahren hier auf Nias habe ich ihn auch nie gesehen.

Het Maleische Schiereiland.

Naar het Maleische Schiereiland overstekende worden wij over het tollen ingelicht door W. W. Skeat, in zijn „Malay Magic” (blz. 485). Men kent hier de vinger-tolletjes (in 't Eng. teetotum), en in Selangor zag de Schrijver een bromtol van bamboe, die vermoedelijk op dezelfde wijze was gemaakt als van Sumatra en Java beschreven is. Men vertelde Skeat echter, dat deze bromtol een nabootsing was van een bromtol, die bij de Chineezzen in gebruik is.

Het spelen met den priktol, *gasing*, „is a favourite pastime among the Malays, and is played by old and young of all ranks with the same eagerness. The most usual form of top is not unlike the English pegtop, but has a shorter peg. It is spun in the same way and with the same object as our own pegtop, the object being to split the top of one's opponent”. Het is jammer, dat deze goede kenner van de Maleiers op het schiereiland niet meer meedeelt omtrent de regels van het spel, dat zeker niet alleen ten doel heeft de tol van den tegenstander te splijten.

Dit blijkt reeds uit hetgeen ons bekend is van het tollen in het rijkje Terangganoe, waarvan de heer H. Ibrahim ons vertelt in een schoolboekje („Tjakap-tjakap rampai-rampai”) onder het hoofd „Adat orang Hoeloe

Terangganoe bermain gasing." In dat stukje wordt verteld, dat men in het genoemde landschap van oudsher gewend is te tolleren. Bij dit spel wordt een der deelnemers „radja," en deze mikt met zijn tol op dien van de anderen, die „slaven" (onderdanen) heeten. De spelers zijn geen kinderen maar volwassen mannen. Bij het werpen op de andere tolleren haalt de „radja" het toltouw zóó snel terug, dat het zijn eigen rug striemt, en een geluid geeft als het klappen van een zweep. Hoe meer bloedige striemen iemand zich op den rug toebrenge, hoe trotscher hij daarop is, want hiermee bewijst hij vaak radja te zijn geweest bij het tolspeel. Komt de speler thuis, dan wasschen kinderen en echtgenooten zijn wonden, en doen er rijstpoeder (*bedak*) op.

Aan Dr. Kaudern hebben we de afbeeldingen te danken van 5 tolleren van het Maleische Schiereiland (fig. 52 A-D en G). „Strange to say", zegt deze Schrijver, „none of the tops from Malacca are similar to the Sumatra tops that I have examined, but I think there is a striking correspondence between several Borneo tops and the ordinary Malacca type" (bl. 194). Toch is de Malakka tol wel op Sumatra te vinden. Ik wijs hier bijv. op No. 10 van de door den heer Neumann opgegeven vormen van tolleren bij de Karo-bataks.

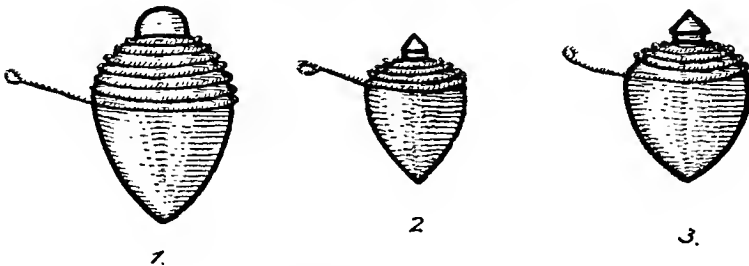
B o r n e o .

In de literatuur is over het tolleren in Borneo een en ander te vinden. Het uitvoerigst erover is Dr. A. W. Nieuwenhuis, die in zijn beide werken „In Centraal Borneo" en in „Quer durch Borneo" meermalen melding van het tolleren maakt. Van lateren tijd zijn mededeelingen van Dr. J. Mallinckrott over de Dajaks van Koala Kapoeas (Ethnografische mededeelingen over de Dajaks in de afdeeling Koala Kapoeas", Bijdragen 80, 1924 en 81, 1925), en van G. L. Tichelman („De onder-afdeeling Barabai", T. K. N. Aardr. Gen., 2e reeks, 48, 1931). Dr. J. M. Elshout vertelt

van het tollen onder de Kenja-dajaks („De Kenja-dajaks uit het Apo-Kajangebied”, bl. 383). Over het tollen bij de Zee-dajaks spreekt Edwin. H. Gomes in „Seventeen years among the Sea Dyaks” en in „Children of Borneo”.

Tollen van Borneo.

(naar schetsen van de berichtgevers).



1. *Tewah (Boven-Kahajan).*
2. *Mengkatip.*
3. *Poedjoen (Boven-Kapoeas).*

In die litteratuur wordt echter weinig verteld van de regels van het spel, en om die reden heb ik mij om nadere inlichtingen gewend tot de Zendelingen van de Baseler Mission in de Z. en O. afdeeling van Borneo. Door de vriendelijke tusschenkomst van de heeren G. Weiler te Bandjermasin, E. Kühnle te Mengkatip, en G. Bakker te Kasoengan (Katingan) kreeg ik inlichtingen van Inheemsche onderwijzers van Kota waringin, Katingan, Mengkatib, Tewah (Boven Kahajan), Poedjoen (Boven-Kapoeas).

Den heer C. C. F. M. le Roux, Secretaris van het Kon. Bat. Genootschap van K. en W. dank ik de foto's van de tollers, die zich in het museum van het Genootschap bevinden.

Spelers en naam.

We mogen aannemen, dat het tolleren over heel Borneo bekend is. Van de Dajaks aan de Mahakam vertelt Nieuwenhuis, dat de mannen dit spel met waren

hartstocht beoefenen. Bij de Kenja zag Elshout alleen jongens met den tol spelen. Dit wordt ook door mijn berichtgevers gemeld van de opgenoemde plaatsen in de Z. en O. afdeeling. Alleen van Mengkatib wordt verteld, dat nu en dan ook volwassen en getrouwde mannen er zich mee bezighouden. Meisjes doen er nimmer aan mee. Ze schamen er zich voor het te doen, want dan worden ze *soentak* genoemd, d.i. een meisje dat zich als jongen gedraagt (Boven-Kapoeas).

De naam voor den tol is op de meeste plaatsen *gasing*. De Kenja zeggen *asing* of *seing*, welk laatste woord een omzetting moet zijn van *asing*. Alleen voor Katingan wordt de naam *bajang* opgegeven. Uit de mededeelingen van Dr. Kaudern weten we nog, dat in W. Borneo het woord *banka* voor tol in gebruik is, en dat de Pnihing-dajaks daarvoor *boeang* zeggen.

De tol.

De tollens, zooals deze uit verschillende deelen van Borneo bekend zijn, vertoonen vrijwel alle denzelfden vorm: ze zijn ei- of mangga-vormig, sommige eenigszins spits toeloozend, als een peer; aan het eene eind is een verlengstuk aangebracht, dat spits toeloopt. Tichelman zegt van den tol in Barabai, dat hij „identiek is aan den Europeeschen tol”. In Katingan (en vermoedelijk ook elders) worden de tollens naar hun vorm onderscheiden in *gasing belanga* „als een kookpot”, *gasing papak* „platte tol”, en *gasing dandang* „ketel-tol”. Dan kent men nog een *gasing doeë takolok*, die aan beide einden denzelfden vorm heeft.

In 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden bevinden zich een aantal tollens van Borneo, afkomstig van Mënjoeki, landschap Landak, W. Borneo. Die van Landak zijn van *këtapang*- en van *djamei*-hout. De een is driemaal zoo groot als de ander (de grootste: 10 cM hoog, met een diameter van 7 cM; voor den kleinste zijn de maten 6 en 4, 5 cM). Ze zijn min of meer buikvormig met bollen bodem (Catalogus II, 325).

Nieuwenhuis spreekt van een platten ovalen priktol der Mendalam-dajaks („In Centraal-Borneo, I, 185). Er zijn verschillende tollen van dezen stam in 's Rijks Ethn. Museum, sommige van hard licht, en donkerbruin hout, andere van ijzerhout; sommige hebben aan één, andere aan beide punten een taats; er zijn er met een of meer rijen breede ijzeren stiften in het midden, ongetwijfeld met de bedoeling het speeltuig vernielende kracht te geven. Er zijn er ook die met snijwerk voorzien zijn (Cat. II, bl. 325). In het Museum te Batavia bevindt zich onder een aantal tollen van Borneo afkomstig ook een met snijwerk versierde tol van de Mendalam-dajaks (onder no. 7699). Voor den vorm van al deze en nog andere op Borneo voorkomende tollen verwijs ik naar de fig. 47-50 in Kaudern's werk (bl. 176, 177, 180 en 182).

Uit het bovenstaande blijkt reeds dat de grootte der tollen verschillend is. Nieuwenhuis vertelt, dat oudere mannen tollen gebruiken van verscheidene kilo's gewicht. Gewoonlijk zijn ze van kleineren vorm. In Kota waringin zijn de grootste 7 cM hoog; elders vindt men er van 10 tot 15 cM hoogte. Sommige zijn in slanken vorm gesneden; andere zijn ronder en van gedrukte gedaante. Alleen wanneer een aantal jongens samen speelt, wordt gezorgd, dat hun tollen onderling niet te veel in grootte van elkaar verschillen.

De houtsoort, die het meest gebruikt wordt om er tollen van te snijden, is ijzerhout (*oelin*); dit is zwaar en sterk. Daarnaast worden genoemd: *tapang* (Koompassie excelsa Taub., een harde roode houtsoort) *djamboe-* en *lemon-hout*.

Behalve de *gasing* of priktol kent men ook het vingertolletje, dat bestaat uit een vrucht of vruchtkern, waardoor een stokje gestoken is, en dat met de vingers of tusschen de handpalmen aan het draaien wordt gebracht. Elshout vermeldt van de Kenja den bromtol. „Zeer ingenieus heb ik kinderen een bromtol zien maken, waarbij zij een *song* (een bamboe waarin

de vrouwen water halen) als resonator gebruikten. Hoe dit speeltuig gemaakt werd, wordt niet vermeld, maar vermoedelijk verschilt het niet van den bamboe bromtol van Java en Sumatra.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het tolkoord wordt van den binnenbast van enkele boomen gedraaid. Deze boomen zijn: *tambaran*, *Artocarpus elastica* Reinw., *tengang*, *Gnetum spec.*, een liaam, en *baroe*, *Hibiscus tiliaceus* Linn. In den Catalogus van het museum te Batavia worden onder no. 6145 toltouwen opgegeven uit West-Borneo; deze dragen den naam van *amboe*, en zijn vervaardigd van *kapoeak*-(kapok)vezels.

Het tolkoord is niet over de heele lengte even dik. Bij het begin vrij dik wordt het hoe langer hoe dunner tot het als bindtouw eindigt. Het dikke eind wordt om een der vingers (meestal den middelvinger, soms den wijsvinger) gewonden; of tusschen middel- en ringvinger geklemd, of ook wel met een lus aan den middelvinger gehecht. Dan wordt het koord om de uitgestoken vier vingers van de rechterhand gewonden, en van hier op den tol overgebracht. Deze wordt daartoe in de linkerhand met de punt naar boven gehouden; het dunne eind van het touw wordt aan het begin van het uitsteeksel gelegd, en dan wordt het touw verder naar het midden van den tol toe gewonden tot daar waar hij den grootsten omtrek heeft; dit winden doet men steeds van rechts naar links, of als de tol in liggende houding wordt vastgehouden, van zich af (van onder naar boven).

De opgewonden tol wordt dan in de rechterhand genomen, en voor zoo ver het de Z. en O. afdeeling van Borneo betreft, met de vingers (duim, wijsvinger en pink) vastgehouden. Omtrent de andere streken is hierover geen bericht, maar het is wel aan te nemen, dat de zware tollen van de Mahakam in de volle hand worden gehouden. Wil men den tol op zijn kop laten

draaien (dit heet in Z. en O. Borneo *sandoekong*; onder de Kenja in Apo Kajan: *oekan*, en men zegt ervan: de tol wijst met den anus naar boven), dan beweegt men den arm naar rechts en trekt het koord naar links terug. Wil men hem op zijn punt (het verlengsel van den ei- of manggavorm), dan beweegt men den arm van beneden naar boven, en werpt den tol van boven naar beneden weg, en trekt het touw naar beneden terug. Het draaien op zijn onder eind heet in Z.O. Borneo *sandiri*.

De tijd voor het tolleren.

De tijd waarin getold mag worden, wordt door Nieuwenhuis en Elshout voor de Dajakstammen in het binnenland opgegeven te zijn tijdens het uitzaaien van de rijst, het *noegan*. Mallinckrott vertelt van de Dajaks van Koeala Kapoeas: Met tolleren „mag men aanvangen, nadat de vogel *karindau* gefloten heeft (een vogel die belust is op rijst, en zich daartoe op de aren zet, en door wiens gewicht de aar breekt). Na den oogst, dus in den drogen tijd, fluit hij heel aardig om het wijfje te bekoren, dat broedende is. Dan is het tijd voor tolleren. De Hollander zou zeggen: dat is het teeken, dat de wegen droog zijn, en er dus getold kan worden. De Dajak echter, die steeds met twee tolleren speelt — waarvan hij den eenen moet omgooien, terwijl hij draait met den anderen tol — zegt, dat het dan geen kwaad kan dit slechte voorbeeld aan den vogel te geven, die door den laatsten tol wordt voorgesteld, evenals de rijstaar door den eerste”.

De meeste mijner berichtgevers zeggen, dat er in Z.O. Borneo geen vasten tijd voor tolleren onder de Dajaks is. Men doet het graag op feesten, wanneer veel menschen bijeen zijn. Het is verboden tijdens het heerschen van groote droogte of besmettelijke ziekte, „want de tol is het speeltuig van den vorst der ziekten, en hij en zijn gezellen zouden willen blijven op de plek waar men aan het tolleren is”. Als er een doode in het dorp

is, mag er niet getold worden, want dan zijn veel *hantoe* (geesten) aanwezig, die het lijk willen eten; het zou dan licht kunnen gebeuren, dat een geest door een tol geraakt werd, en het gevolg daarvan zou zijn, dat men ziek werd. Om dezelfde reden wordt nimmer op den weg getold, want de *hantoe* bewegen zich erlangs.

Van Kota Waringin wordt gemeld, dat men slechts bij één gelegenheid tolt, en wel wanneer van de nieuwe rijst gegeten wordt. Als het gewas op de ladang rijp is, brengt elk gezin wat van de nieuwe rijst naar een aangewezen woning. Daar wordt ze ontbolsterd, geweekt en gestampt, en hiervan wordt een maaltijd bereid. Bij dit feest halen jongens en jongelingen hun hart op aan tolleren, voordat zij aan den maaltijd deelnemen. Daar deze feesten achtereenvolgens op verscheidene plaatsen worden gevierd, kan gesproken worden van een toltijd, die dus samenvalt met het oogsten van de rijst.

Uit het bovenstaande blijkt, dat aan den midden- en den benedenloop der groote rivieren in Z. O. Borneo het verband tusschen den rijstbouw en het tolleren voor het grootste deel verloren is gegaan. Bij de Mahakam-, Mendalam-, en Kenja-dajaks wordt dit verband nog duidelijk gevoeld; maar ook hier zal dit niet lang zoo blijven. Nieuwenhuis schrijft al: „In het tolspeel, het schieten met kleine blaaspijpen en dergelijke houden zij (de jongens) zich niet zoo streng aan de oogstfeesten als de ouderen” (In Centraal-Borneo, 1,67).

De regels van het spel.

In de literatuur vinden we omtrent het tolleren alleen vermeld, dat de spelers met hun tol „dien van den voorganger trachten uit te gooien, waarbij hun eigen tol moet blijven draaien, om het slachtoffer te worden van een opvolger” (Nieuwenhuis). „Eén zet zijn tol en een ander moet hem raken, terwijl dan zijn eigen

tol moet doordraaien" (Elshout) ¹⁾. „Het spel", zegt Tichelman van de Onderafd. Barabai, „bestaat in het werpen van een tol naar een zich reeds op den grond bevindenden draaienden tol met het doel de laatste buiten spel te krijgen. Wanneer na den worp de beide tollers nog blijven doordraaien, wint de partij, van wie de tol het langst blijft doordraaien".

Deze mededeelingen geven wel weer, waarom het bij het spel te doen is, maar het verloop ervan komen we er niet door te weten. Ik kan de regels van het spel alleen mededeelen, zooals deze in Z. O. Borneo gevolgd worden, aan de hand van mijn berichtgevers. De eenvoudigste manier van spelen is wat de schrijvers hebben meegedeeld: een zet zijn tol op, en een ander tracht dien met den zijnen te raken. Mist hij of blijft zijn tol niet doordraaien, na den ander geraakt te hebben, of gaat de zijne eerder „dood" dan die van den getroffene, dan wisselen de twee van plaats: degeen, die pas zijn tol geworpen heeft, moet hem nu opzetten om zijn makker gelegenheid te geven met zijn tol den zijnen te raken.

Men kent echter ook een gezelschapsspel, dat door ongeveer zes jongens wordt gespeeld. Allen zetten daartoe gelijktijdig hun tol op, waarbij het er niet op aan komt, of deze op zijn punt, dan wel op zijn kop draait; men geeft er alleen acht op in welke volgorde de tollers doodgaan. Degeen wiens tol het langst blijft draaien, is *radja* „vorst"; degeen wiens speeltuig daarop volgt in duur van draaien is *mantri*; de derde is de 1e volgeling; dan komen de 2e en de 3e volgeling, en de laatste wiens tol het eerst is doodgegaan heet *atang* „slaaf", in Katingan *oentjit*. Dit gezamenlijk opzetten der tollers om te zien in welke volgorde ze dood gaan, heet *batoerai*.

¹⁾ Dr. Elshout geeft de volgende termen op, die bij het tolleren in gebruik zijn: het werpen van den eenen tol op den ander heet *mana*; raken heet *sihò*, missen *sala*. Als de tol goed (rustig) staat, noemt men dit *péndang*; is hij uitgedraaid *têngit*; opwinden is *poedei*.

De *atang* of *oentjit* zet nu het eerst zijn tol op, en no. 5 werpt den zijnen op hem. Verliest hij het dan wordt no. 5 *atang*, en de *atang* wordt no. 5. No. 4 werpt op no. 5, no. 3 op no. 4, 2 op 3. Telkens worden bij verliezen de nummers verwisseld. Bij den eersten toer wordt dus niet op den tol van den *radja* geworpen, maar verliest hij het tegen no. 2, dan daalt hij in rang, en het kan gebeuren, dat hij na enkele toeren *atang* (*oentjit*) wordt. Zoo kan ook de oorspronkelijke *atang* nog eens *radja* worden.

De tol in de folklore.

Voor de Dajaks in de Z. en O. afd. van Borneo is de priktol (*gasing*) het speeltuig bij uitnemendheid van de geesten (*sangiang*), die in de lucht wonen. Deze spelen met gouden tollen. Boven hebben we gezien, dat ook de booze geesten (*hantoe*) verzot zijn op tollen. Zooals het in een verhaal luidt: „Eens kwam er een geluid en rook steeg op, die hen verwonderd deed staan, en zij, de kinderen, die bezig waren met tollen (nl. kinderen van *sangiang*, luchtgeesten) werden geroepen om gauw in huis terug te keeren”.

Dat dit ook het geval is bij de Kenja in Apo Kajan mogen we opmaken uit een mededeeling van Dr. Elshout, die een paar regels aanhaalt van de *bali dajoeng*, die vertaald aldus luiden: „Ik wil voor de menschen, die onder den hemel wonen, den tol opwinden, die daar dood op den heuvel ligt”. Elshout voegt hieraan toe als verklaring: „Waarmee poëtisch wordt uitgedrukt, dat deze geest wel wil helpen bij zieken en hun nieuw leven inblazen”.

Het volgende verhaal werd mij uit Mengkatib toegezonden: Er leefde eens een vorst, die zeer rechtvaardig was, en zijn gemalin was zeer goed en verstandig. De vorst heette Baginda radja, en de vorstin Poetri boengsoe. Alle onderdanen waren tevreden onder zijn bestuur.

Op zekeren dag ging de vorst op reis, en liet zijn vrouw zwanger achter. Hij sprak: Als het kind een zoon is noem hem dan Angkau Djaja Angkau Sakti. Als het een meisje is, moet gezelf het een naam geven.

Toen de vorst was afgereisd, kwam een vrouw, Sandah geheeten, bij de vorstin en haalde haar over om naar een *gandaria*-boom (*Bouea macrophylla* Griff.) te gaan om er de vruchten van te gaan eten; het kind zou daardoor voorspoedig ter wereld komen. De vorstin was verbaasd al die mooie vruchten te zien, die schitterden als de sterren aan den hemel. Er waren ook andere vrouwen; deze klommen in den boom en haalden vruchten voor haar. Toen ze ervan gegeten had, grepen die vrouwen haar, krabden haar de oogen uit, en wierpen haar in de wildernis.

Ze voelde zich dood ongelukkig. Alleen de dieren des velds hadden medelijden en zochten vruchten voor haar, en stalen voedsel uit de tuinen der menschen. Apen en vogels maakten een hut voor haar. Als de morgen aanbrak, zongen alle vogels om de vorstin te vertroosten.

Sandah bracht de oogen van de vorstin aan haar vader, een boschgeest, Hantoe Bota geheeten; ze zei hem de oogen in een ivoren doosje te bewaren, en dit te plaatsen in levenswater, opdat ze niet zouden verdrogen en hun kracht verliezen. Toen verzocht ze haar vader haar een kind te verschaffen. Door de toovermacht van Hantoe Bota kreeg ze een zoon; deze was wel mooi van uiterlijk, maar op den rug had hij een steen zitten; deze kon niet worden verwijderd, en daarom kreeg de jongen den naam van Gambar Batoe. Ze zei ook tot haar vader: Als de vorstin een zoon krijgt, en hij is groot geworden, zal Gambar Batoe hem bij u brengen en dan moet ge hem opeten. Ze vroeg ook om aan Gambar Batoe bovennatuurlijke macht te geven: een baadje, een lontarboek en het ivoren doosje met de oogen in het levenswater. Wie het baadje bezat, kon door de lucht vliegen. Hantoe Bota stond alles toe, en Sandah leefde tevreden in het huis der vorstin.

De koning bleef geruimen tijd in het vreemde land, deed er allerlei wijsheid op, en kocht veel vreemde dingen. Eindelijk ging hij terug. Thuisgekomen schrikte hij toen hij zijn vrouw en zijn kind zag, en hij dacht: Dat zijn mijn vrouw en mijn kind niet! Hij zocht opheldering van het geval, maar niemand kon hem die geven. Sandah bleef steeds dicht bij hem, en vertelde hem, dat toen het kind geboren werd, het vreeselijk onweerde, en de bliksem haar trof; vandaar dat het kind een steen in den rug had. Op zoo'n wijze wist ze den vorst voor zich te winnen.

Toen de tijd voor de ware koningin gekomen was, baarde ze een zoon, die met kleeren aan en met wapens omgord ter wereld kwam. De vogels zongen een loflied, zoodat de vorstin zich zeer getroost voelde. Toen de jongen Angkau Djaja Angkau Sakti groot geworden was, liep hij rond en zag een groote stad. Hij keerde naar zijn moeder terug en vroeg haar wie daar woonde. Zijn moeder zei: Je vader Pandji Mangarang, en ze vertelde hem haar geschiedenis. Den volgenden morgen ging Angkau Djaja weer naar het dorp, en hij maakte zich de kinderen en de menschen daar te vriend, zoodat men hem iets liet verdienen waardoor hij een en ander kon koopen. Hoe meer hij kwam, hoe beter en vlugger hij zijn werk deed, en hoe hooger zijn loon werd. Dit loon deelde hij met zijn vrienden, zoodat hij zeer geliefd werd.

Op zekeren dag ging hij naar het dorpsplein, waar Gambar Batoe met de edelknappen speelde met den bal en met den tol. Men noodigde hem uit mee te spelen. Angkau Djaja deed het, en telkens overwon hij de anderen. Men zette goud en zilver in, maar telkens won Angkau Djaja het. Toen werd Gambar Batoe boos, en zei: We zullen met een gouden tol spelen! Angkau haalde een mooien gouden tol te voorschijn, zoodat G. Batoe dacht: Wie kan toch die jongen zijn? Ze zetten hun tollens tegelijk op (*batoerai*) om te zien wie slaaf en wie radja zou zijn. Angkau won, en dit

deed hij telkens, weken en maanden achtereen, zoodat hij heel rijk en de vorst heel arm werd.

Eindelijk ging de vorst zelf eens naar het spel kijken, en toen zag hij, dat Angkau geen gewoon kind was. Toen besloot de vorst den knaap te dooden, want doordat hij voortdurend won, ging de vorst te gronde. Men sprak af een gat te graven en dit losjes toe te dekken, zoodat Angkau in de opwinding van het spel erin zou vallen. De list gelukte: Angkau viel in het gat, en werd gegrepen, en in een ijzeren mand (kooi) gesloten.

Toen de koning met Sandah besprak, hoe Angkau gedood zou worden, stelde Sandah voor, dat G. Batoe hem naar het bosch zou brengen, opdat Hantoe Bota den jongen op zou eten. Dit vond de vorst goed. Den volgenden dag droeg Sandah haar zoon op Angkau naar een grooten boom te brengen achter de stad; daar was een spelonk. Daar gekomen moest hij roepen: Grootvader, hier is wat mijn moeder met u overeengekomen is! en dan moest hij de kooi in de spelonk werpen.

G. Batoe nam de kooi op den rug, en vertrok. Onderweg vroeg de gevangene of G. Batoe niet moe werd? Ja. De ander stelde voor hem af te lossen bij het dragen van de kooi dan zou hij, Angkau, er weer in kruipen als ze dicht bij de spelonk gekomen waren. G. Batoe vond dit goed, liet Angkau eruit en kroop er zelf in. Terwijl Angkau de kooi droeg, hoorde hij G. Batoe uit, en vernam toen, wat G. Batoe zou krijgen in ruil voor Angkau. Hij hoorde ook, dat men met het baadje aan door de lucht kon vliegen, dat de oogen die van zijn moeder waren; het doosje, waarin ze besloten waren, had het vermogen om een gansche stad met haar inwoners in zich op te nemen, en voor den vijand te verbergen.

Bij de spelonk gekomen, gooide Angkau de kooi erin, en riep de woorden die Sandah haar zoon had voorgezegd. Toen lachte Hantoe Bota, zoodat het klonk

als de donder, die de bergen scheurt; hij kwam te voorschijn en gaf aan Angkau de genoemde voorwerpen, waarmee deze zich wegspoedde. Toen de geest het bedrog ontdekte, was hij woedend en vervolgde Angkau. Het klonk als een geweldig onweer. Maar toen Angkau dit hoorde, steeg hij op in de lucht. Hantoe Bota vervolgde hem ook daar, maar Angkau schoot een pijl op hem af, waardoor de geest in tweeën werd gespleten, en hij viel met het geluid van een zwaren donder in de wildernis neer.

Nu haastte Angkau zich naar zijn moeder, die hem in groote angst verbeidde. Toen hij bij haar was, stortte hij het levenswater in haar oogholten, en deed er de oogen in, zoodat zijn moeder weer kon zien. Ze was uitermate verheugd, en vroeg haar zoon haar te vertellen wat hem was overkomen, dat hij zoo lang was weggebleven.

Angkau vroeg haar: Hoe zal ik nu met den vorst doen? De moeder antwoordde: Dood hem niet, en doe hem geen kwaad, want hij weet van al deze dingen niets. Maar ga naar het paleis en roep daar: He vorst, hier ben ik, dien gij ter dood veroordeeld hebt, maar Gambar Batoe heb ik in de spelonk geworpen en Hantoe Bota heb ik gedood! Als de vorst zich verzet moet je een pijl op hem afschieten met een ketting eraan, en dan moet je hem hierheen brengen. Angkau deed zooals zijn moeder hem gezegd had. Toen hij de woorden geroepen had, kwam de vorst woedend te voorschijn. Hij deed zijn rusting aan en ging met den jongen vechten, maar beiden waren even sterk. Toen schoot Angkau de pijl op hem af, met de ketting eraan; hierdoor viel de vorst neer, zoodat alle aanwezigen verbaasd en beangst waren.

Angkau verzocht nu zijn vrienden den vorst op te nemen en in de wildernis te brengen naar het huis zijner moeder. Toen ze daar gekomen waren, vroeg de vorstin hem of hij haar herkende. De koning keek de vrouw aan en was zeer verbaasd. De vorstin zei

weer: Erkent ge mij als uw gemalin? Zoo niet dan moet ge geketend blijven; zoo ja, dan wordt ge verlost. De vorst zei: Ik erken je als mijn vrouw; hoe komt het dat je zooveel ellende en verdriet overkomen is? Toen vertelde de vorstin alles wat haar was overkomen, en in toorn ontstoken begaf de vorst zich naar zijn paleis en doodde Sandah, waarop de echte vorstin daar weer haar intrek nam. Ten slotte werd een groot huwelijksfeest voor den zoon gegeven, dat 7 dagen en nachten duurde.

C e l e b e s.

De West-Toradjagroep.

Over het tolleren bij de West-toradjagroep zijn in druk alleen mededeelingen verschenen van Dr. W. Kaudern, J. Woensdregt en mijzelf. Dit weinige heb ik door eigen onderzoek ter plaatse verder aangevuld.

Spelers en naam van den tol.

Het tolleren is overal onder deze groep bekend, op een enkele uitzondering na. In het woongebied der Pakawa-groep zijn streken waar men het tolleren niet kent. Dit is het geval bij de To ri Io (Rioe), waar men tot op heden nog niet met den priktol speelt. In andere plaatsen, zooals Roge weet men nog te vertellen, dat men het spel pas geleerd heeft, toen men geregeld bezoeken ging brengen aan Poeloe in de Paloe-vallei. In andere deelen van deze landstreek, zooals Kaboejoe, wordt wel getold, maar weinig, en de omstandigheid, dat er geen tijd is, waaraan dit spel gebonden is, wijst op een lateren invoer.

In Lore (Napoe, Besoa en Bada') heet de priktol *gahi*, in Rampi', in het Koro- en Koelawi-gebied spreekt men van *kahi*; in de andere streken, dus in en om de Paloe-vallei en de Paloe-baai draagt dit speeltuig den naam van *gasi*. Bij de Sigi-groep en in Kaleke, waarvan de inwoners uit het Sigische afkomstig zijn,

Tollen van de West-Toradjas.

1.



2.



3.



4.



5.



6.



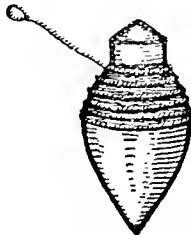
7.



8.



9.



10.



11.



12.



13.



14.

1. (*kahi nto'iloni*), 2. (*kahi nto'ïrompi* en 3. (*kahi dodola*) van Rampi?
 4, 5 (uit museum Batavia) en 6 van Bada'7 (naar Kaudern) en 8 van
 Napoe. 9 (naar Kaudern) en 10 van Kantowoe. 11 (naar Kaudern)
 van Koelawi. 12 uit het Kaili-gebied. 13 en 14 (handtol) van Pakawa.

komt naast deze van *gasing* afgeleide vormen het woord *tidoë* voor; *nositidoë* „tollen” (*tidoë* wil in 't Bare'e zeggen „in de hoogte stekend”; als het Sigische *tidoë* hiermee in verband staat, dan duidt het woord op het omhoog steken van den kop van den draaienden tol, die in rust zijnde neerligt). In Parigi en Tawaili zegt men voor „tol” *gasi*, maar tolleren is *nosiwala* „mekaar splijten”, nl. de tolleren. ¹⁾

In de bergstreken van deze groep werd tot voor kort nog veel getold door jongelingen en mannen. Bij de Kaili-groep is het door geregelden omgang met vreemdelingen (vooral Mandareezen en Boegineezen) allang tot een kinderspel teruggebracht.

De tol.

Overal bij de West-toradjagroep treffen wij het vinger- of handtolletje aan: een vrucht die met een houten of bamboe staafje doorstoken wordt, waarna het speeltuig aan het draaien wordt gebracht door het staafje tusschen de palmen van de handen te rollen. Bijna uitsluitend worden hiervoor gebruikt de vruchten van den *Quercus Celebica*, die veel op onze eikels lijken; in veel Toradja-talen heet deze boom *ipoli*, *oepoli*, *poli*, *palili*. Soms ook snijdt men deze handtollen van hout: een kleine kegel met een staafje, dat zich op het grondvlak verheft, alles uit hetzelfde stuk hout gesneden. Meermalen zag ik er leege garenklossen voor gebruikt. Meestal worden deze handtollen genoemd met den naam van de vrucht waarvan ze zijn gemaakt; soms dragen ze namen als *totoroa* „wat aan het draaien gebracht wordt”, zooals in Napoe. Eenige kinderen laten gelijktijdig hun tolletje draaien en wachten dan af wiens speeltuig het 't langst volhoudt. Zulke spelletjes worden dikwijls afgewisseld met springen en

¹⁾ De naam *embe*, die op een label aan een tol uit Napoe in het Berlijnsch museum voor Volkenkunde is geschreven (Kaudern o. c., bl. 196) is een vergissing. *Embe* is een sirihtasch, waarin de To Napoe zijn pruimingrediënten bij zich draagt.

dansen om de draaiende tolletjes heen, waarbij een liedje gezongen wordt. Dit is alleen een kinderspel zonder diepere beteekenis. Dit soort tollen kent men ook in die streken van het Pakawa-gebied, waar het spelen met den priktol onbekend is.

De bromtol, die gemaakt wordt van een vruchtschaal of een stuk bamboe, in welks wand gaten zijn aangebracht, kennen de West-toradjas niet.

Wanneer we nu den vorm van de priktollen uit de verschillende afdelingen bekijken, merken we onderling meer verschillen, dan dit elders in den Indischen Archipel het geval is, met uitzondering van de Karobataks. Zoo zien wij bij den tol van Kantewoe de gewoonlijk concave wanden van het bovendee van den tol ingedrukt (daarnaast treffen we er het gewone model ook aan). Overigens ontstaat het onderling verschil voornamelijk door den uitbouw van den kop of de punt, die aan het lichaam van den tol, dat de gewone vormen heeft van eirond tot een dubbelen kegel, zit. Deze uitbouw, waarvan de bedoeling is het tolkoord een houvast te geven op den gladden tol, is vaak zuilvormig, en hij heeft soms de halve lengte van den tol. Dit is vooral het geval bij de tolleren van Napoe, waarvan het meest gebruikelijke soort een hoogen voet heeft, waarop het speeltuig draait. Deze verschillen zijn zeker voor een deel toe te schrijven aan den bijzonderen smaak van den maker. Heeft men in een zekeren vorm een bijzonder behagen, dan wordt deze in een bepaalde streek het meest nagevolgd. Uit de overeenkomst van twee tolvormen in verschillende landen tot eenigen onderlingen samenhang te besluiten, lijkt mij, gezien de groote verscheidenheid van tolvormen, niet geraden.¹⁾ Er zijn tolleren van allerlei vormen bij de

¹⁾ In het verslag van mijn eerste reis naar Bada' (T. K. Aardr. Gen. 2e S. dl. 26-1909-zeg ik op bl. 373, dat de tol in Bada' er eenigszins anders uitziet dan in Poso: aan den Bada'schen tol is boven op den kop een steel gelaten van ongeveer gelijke lengte als de tol zelf. Dit is niet juist. De gegeven beschrijving slaat op den tol van Napoe.

West-toradjas, slanke en gedrongene, met scherpe en met platte punt.

De tol wordt van hard hout gesneden; het liefst van ebbenhout, als dit te krijgen is. In Rampi' gebruikt men *toriwi'*-hout. Voor Bada' worden opgegeven: *kanore*, *simora*, *tawiri*. Zoo eenigszins mogelijk wordt ervoor gezorgd, dat de kop van den tol gesneden wordt aan dat einde van het stuk hout, dat naar de kruin van den boom geweest heeft.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het tolkoord wordt van den binnenbast van boomen gedraaid. Het meest daarvoor in aanmerking komen de *Gentum gnemon*, *Hibiscus tiliaceus*, en een ficussoort. Het begin van het koord, dat gewoonlijk met een lus of strik aan een of twee vingers, dan wel om den pols wordt vastgelegd, is vrij dik, en wordt naar het andere einde toe hoe langer hoe dunner. Het koord wordt eerst over de uitgestrekte vingers van de rechterhand gewonden en van hier overgebracht op den tol, waarbij men van zich af windt. Als de tol wordt opgezet, wordt de rechterarm niet opgeheven, de tol wordt weggegooid en het touw met den arm naar beneden weggetrokken. Werpt men zijn tol op dien van een ander, dan wordt de arm met den tol opgeheven en het speeltuig in schuine richting van rechts naar links gooid, terwijl het touw in dezelfde richting teruggetrokken wordt, als waarin de arm zich bewogen heeft bij het werpen. Bij het opzetten wordt de tol gewoonlijk tusschen de vingers geklemd, bij het werpen in de volle hand genomen. Dit laatste is bijna altijd het geval als de tol zwaar en groot is.

Bij de Koro-groep wordt de opgewonden tol met de vingers van de rechterhand vastgehouden, en dan ondershands op de overal gebruikelijke wijze opgezet. Maar men houdt er een afzonderlijke wijze op na om den tol op dien van den ander te werpen: het begin van het tolkoord wordt evenals elders aan enkele

vingers van de rechterhand vastgemaakt, of eenvoudig met die hand vastgehouden. Is de tol opgewonden, dan wordt hij niet in de rechterhand overgenomen, maar de linkerhand werpt den tol op den ander, en de rechterhand trekt het koord af.

Voor alle handelingen bij het tolleren heeft men zijn woorden: voor „opzetten” zegt men in Rampi': *banoe*, in Bada' en Napoe: *motoenda*, bij de Koro-groep: *rabalo*. Voor het werpen van zijn tol op dien van den tegenstander: *moloeba* (Rampi'), *mepigi* (Napoe), *rapepanga* (Koro-groep). Voor het gelijktijdig uitgaan van twee strijdende tolleren zegt men zoowel onder de West- als onder de Oost-toradjas: *sipoeli* (in Napoe: *hihimbela*).

De tijd voor het tolleren.

De tijd, waarin men mag tolleren, hangt in de in het binnenland gelegen distrikten steeds samen met den landbouw. In Rampi' begint men te tolleren zoodra de sawahs worden gewied om ze opnieuw te gaan bewerken, en boschgrond wordt schoongemaakt om er een ladang aan te leggen. Hoe meer er getold wordt zegt men hier, hoe beter de rijst zal lukken. In het O. van dit landschap eindigt men met het spel, wanneer het gevelde hout op den akkergrond verbrand is, in 't W. als de rijst een voet hoog staat. Voor de sawahs eindigt het tolleren bij het aanleggen der zaai-bedden. Wanneer met tolleren begonnen zal worden, houdt een oude man een korte toespraak, ongeveer van dezen inhoud: „Zet de tolleren op, en opdat de rijst gelukke, zullen we ze (de tolleren) leven toevoeren (*motinoewoe*) met een hoen”. Bij het einde van het tolseizoen wordt een hoen geslacht, en met het bloed van dezen vogel worden de tolleren bestreken, en dan weggeborgen.

Ook in Bada' en Besoa wordt pas na afloop van den oogst en het opbergen van de rijst getold. Vooral tijdens het vellen der boomen op den aan te leggen drogen akker wordt veel aan dit spel gedaan. Men verzekert,

dat het tollen moet dienen om den oogst te doen gelukken. De volksetymologie brengt den naam van den tol, *gahi*?, in verband met het Bada'sche woord *gahi* „vlug, snel”. Men moet daarom veel tolleren, opdat het gewas snel te voorschijn kome (J. Woensdregt, De landbouw bij de To Bada', T.K.B.G., 68. bl. 164).

Van de Koro-groep (met een paar uitzonderingen waarop ik straks zal wijzen) en van de Koelawi-groep heb ik opgeteekend, dat getold mag worden in den tijd tusschen den afloop van den oogst en het openen der nieuwe akkers. Vooral op het *mowoendja*, dat het best is weer te geven met „nieuwjaarsfeest”, het begin van het nieuwe landbouwjaar, wordt druk getold. Wordt buiten den genoemden tijd getold, dan gelooft men, dat de rijst om de eene of andere reden zal mislukken, vooral door een muizenplaag.

De uitzonderingen welke ik op dezen regel vond, zijn Pili en Towoeloe, waar het tolleren een aanvang neemt bij het oogsten en eindigt met het nieuwjaarsfeest, een regel die, zooals we straks zullen zien, bij het grootste deel der Oost-toradjas gevolgd wordt. Merkwaardig is dit verschil vooral voor Towoeloe. Dit is een dorp der To Tobakoe, evenals Siwongi, maar in deze laatste plaats houdt men zich ten opzichte van den tijd voor het tolleren aan den algemeen bij de Koro-groep gevolgden regel.

In Napoe (Lore-groep) woont een mengelmoes van stammetjes, en hier werd mij telkens gezegd, dat tolleren niet aan een bepaalden tijd gebonden is. Bepaald verboden is het tijdens het snijden van de rijst, maar voor dit verbod wordt een rationeele grond opgegeven: dan is er geen tijd voor tolleren, want ieder heeft het druk. Daar echter het oogsten voornamelijk vrouwenwerk is, hebben de mannen dan juist weinig te doen, en vrouwen tolleren niet. Getold wordt op alle feesten, waar veel menschen bijeenkomen. De jongens vermaken zich met dit spel, terwijl ze aan het weiden der buffels zijn. Dit laatste is vrij algemeen het geval, maar in den

ouden tijd was er van het weiden der buffels alleen sprake in den tijd, die verliep tusschen den oogst en het openen der nieuwe akkers. Dan moesten de buffels, die gedurende het overige deel van het jaar vrij rondliepen en verwilderden, weer tam gemaakt worden. Dat het verband tusschen tolleren en den landbouw vroeger in Napoe sterk moet zijn geweest, wordt bewezen door de omstandigheid, dat ik op mijn vraag of het tolleren nog eenig „nut” had, op drie plaatsen het antwoord ontving: „Het nut van tolleren is, dat dit de rijstziel (*tanoëana pare*) rustig maakt, zoodat de oogst gelukt”.

Bij een groot deel van de Sigi-groep en bij de geheele Kaili-groep mocht vóór de komst van het Gouvernement alleen getold worden gedurende den tijd, dat er gerouwd werd over den dood van een vorstelijk persoon. Maar er zijn aanwijzingen, die het waarschijnlijk maken, dat dit een uitvinding van later tijd is, evenals het heele vorstenwezen in deze streken van jonger datum is. Zoo geldt in Palolo, het stamland der To Sigi nog steeds de regel, dat alleen getold mag worden tusschen den oogst op de oude akkers, en den aanleg van de nieuwe velden. In Pakoeli, dat in den zak van de Paloevallei ligt, en waarvan de bewoners tot de Sigi-groep behooren, wordt ook getold in den tijd waarin voor een vorstelijk persoon wordt gerouwd. Maar als de rouw valt in den tijd, waarin de rijst staat te groeien, wordt er niet getold. In Sigi zelf en in Tawaili mag ook in den genoemden tijd getold worden, waar het elders bij de Kaili-groep eertijds verboden was. In Tawaili wordt deze tijd genoemd: *nosiwala lampo* „de rijststapels betollen”. Tegenwoordig is het tolleren bij de Kaili-groep een kinderspel zonder meer geworden, dat aan geen tijd gebonden is.

Wanneer we tenslotte den blik wenden naar dat deel van de Pakawa-groep waar men gewend is te tolleren, dan zien we, dat ook hier de tijd voor tolleren wordt opgegeven te zijn die tusschen den oogst en het

openen der nieuwe akkers. Terwijl de rijst aan het groeien is, is het tollen verboden. Een bijzondere toepassing van het verband tusschen tollen en landbouw vond ik in Kanggone (Pantoenoeasoe), een streek op het westelijk randgebergte van de Paloe-vallei. Hier wordt behalve rijst ook nog Colocasia verbouwd, en nu wordt hier getold in den tijd waarin de Colocasia gepoot wordt (2 maanden nadat de rijst geplant is) met het uitgesproken doel, dat de aanplant rijkelijk vrucht moge dragen. Daarom maakt men zijn tollen ook bijzonder groot, opdat ook de yamknollen groot zullen zijn.

Nog een andere bijzonderheid in verband met tollen vond ik te Tamodo in 't hartje van het Pakawa-gebied. Als men hier op de jacht gaat, richt men aan den rand van het bosch een offertafeltje (*banta*) op, waarop gelegd worden: een stuk kokosvleesch, een tol en een staf. Deze voorwerpen zijn bestemd voor Poeë Aja, Poeë Aja stelt men zich voor, gaat zich dan met den tol vermaken, en let niet meer op de boschvarkens zoodat deze een gemakkelijke buit voor den jager worden. Deze Poeë Aja woont in de sterren, zegt men en hij zorgt niet alleen voor het wild, maar hij houdt ook toezicht op de rijst.

De regels van het spel.

1. Wat de regels van het spel betreft, heeft men in de eerste plaats het spel van twee personen tegen elkaar. De een zet zijn tol op, en de ander werpt erop. Om den tegenstander te overwinnen moet degeen, die zijn tol geworpen heeft, niet alleen zijn tegenstander raken, maar zijn tol moet na de botsing langer blijven doordraaien, dan die van zijn tegenstander, wanneer hij hem al niet dadelijk heeft „dood” gegooid. Zijn aan deze voorwaarden voldaan, dan moet de tegenstander zijn tol weer opzetten, waar de ander op werpt. Dit blijft zoo voortgaan, totdat aan de pas genoemde voorwaarden niet voldaan is, wat ten gevolge heeft, dat de twee van plaats verwisselen.

2. Dit spel van twee kan door meerderen worden uitgevoerd. De spelers worden dan in twee partijen verdeeld: Stel dat tot de eene partij A, B en C behooren, en tot de andere D, E en F. De laatste drie zetten hun tolleren op, en de eersten werpen den hunne op de andere: A op D, B op E en C op F. Raken ze allen, en blijven hun tolleren het langst doordraaien, dan verandert er niets in de positie der spelers, en moeten D, E en F hun tolleren weer opzetten. Maar nu gebeurt het, dat A en B raken en C zijn tegenstander mist. Dan moet B nog eens op F werpen; raakt hij dezen, en draait zijn tol het langst, dan heeft zijn partij het gewonnen, en verandert er niets. Mist B echter, dan mag A nog op F werpen om de eer van zijn partij te redden, maar mist ook hij, dan worden de rollen omgekeerd: A, B en C zetten hun tolleren op, en D, E en F werpen op hen. Heeft alleen A zoeven zijn tegenstander geraakt, dan moet hij achtereenvolgens E en F ook raken, wil zijn partij de werpende blijven. Mist hij een van de twee, dan verwisselen de rollen.

In enkele plaatsen (zooals bijv. in Napoe) is de regel bij dit spel, dat één van de partij slechts zijn tegenstander behoeft te raken om zijn heele partij te laten winnen; maar dit is te beschouwen als een verwatering van den pas genoemden spelregel.

In Rampi' heet dit spel: *mompemomahi*, in Bada': *petoempa*.

3. Het pas genoemde spel wordt gewoonlijk na elken toer die door de werpenden gewonnen wordt, afgewisseld met het volgende: Gesteld D, E en F hebben het verloren. Dan legt een hunner een steen in een holte van den grond, zoodat er slechts weinig van den steen te zien is. Naar dit doel moeten A, B en C met hun tolleren werpen op een afstand van ongeveer 2 meter. De tolleren behoeven hierbij niet aan het draaien te worden gebracht. Raken A, B en C allen den steen dan blijven ze overwinnaars; mist echter één hunner dan wisselen de rollen in spel No. 2. In Bada heet dit

laten vallen van zijn tol op den steen: *meoenda*. Wordt als doelwit de tol van een der verliezende partij gebruikt, dan wordt hij juist goed zichtbaar op een aardhoopje gelegd, maar dan moeten de werpenden er ook op veel grooter afstand, bijv. 10 meter, op mikken. De tol die als doelwit gebruikt wordt, heet *bongkoea'*, het spel *mebongkoea'* (Bada'; van *bongkoe* „heuvel”).

Dit spel komt ook in den volgenden vorm voor: alle leden van de verliezende partij leggen hun tolleren op een rij op den grond neer, en daarheen werpen de anderen op grooten afstand hun tolleren. Slechts één hunner behoeft te raken om zijn heele partij te laten winnen. In Napoe heet dit *ratobangka*. Heeft de partij, die op de liggende tolleren geworpen heeft het gewonnen, dan moeten de verliezenden hun tolleren opzetten, en werpen de anderen van zeer nabij erop zonder den tol opgewonden te hebben. Als slechts één der werpenden den tol van den tegenstander uit gooit, heeft de partij het gewonnen, en gaat men over tot het onder No. 2 beschreven spel.

4. Voor een ander spel wordt geen even getal spelers vereischt. De deelnemers zetten hun tol gelijktijdig op. Naar gelang van de volgorde, waarin de tolleren uitgaan, krijgen de jongens nummers, stel van 1 tot 5. Hij wiens tol het eerst is uitgegaan, d. i. 1 zet zijn speeltuig op, 2 werpt er op; raakt hij, dan zet 2 zijn tol op om door 3 geworpen te worden; raakt ook hij, dan zet 3 zijn tol op voor 4, en ten slotte 4 voor 5. Als een der werpers mist, bijv. 2, dan wordt 1 no. 2, en deze zet zijn tol op voor 3; mist 3 ook, dan wordt 2 no. 3 en zet zijn tol weer op voor 4. Zoo voortgaande zou hij, die eerst 1 was in één toer 5 kunnen worden. Is 1 bijv. tot 3 opgeklommen, en heeft hij zijn tol voor 4 opgezet, waarna 4 hem raakt, dan blijft hij 3. Zij die oorspronkelijk 2 en 3 waren zijn intusschen 1 en 2 geworden. Bij dit spel komt het er alleen op aan den tol van den ander te raken; er wordt niet op gelet, welke van de twee tolleren het langst blijft draaien na

de botsing. Vandaar dat dit spel in Rampi' *mantotoki* of *mamperoroedoe* „aantikken” of „aanroeren, langs iets strijken” heet. Is het rijtje der deelnemers afgewerkt, dan kan men òf doorgaan, òf opnieuw de tollèn gelijktijdig opzetten om zoo mogelijk andere nummers te krijgen. Dit spel kent men in Rampi', Bada', Kaili.

5. Bij weer een ander spel zijn twee partijen, elk even sterk. De eene partij zet haar tollèn op, en de andere werpt de hare op een tegenstander op een afstand van ongeveer 3 meter. Raakt één zijn tegenstander, dan heeft de heele partij het gewonnen. Dezelfde verliezende partij zet dan weer haar tollèn op, maar nu moeten de anderen erop werpen op een afstand van ongeveer 6 meter. Raakt weer één hunner, dan werpen ze voor de derde maal naar de anderen, maar nu op een afstand van circa 9 meter. De vierde maal op 12 meter afstand. Hebben ze ook ditmaal geluk, dan leggen de winnenden hun tollèn op een hoop op de streep, vanwaar ze geworpen hebben, en werpt de aangevallen partij haar tollèn op den hoop op denzelfden afstand (12 meter). Raakt één hunner den hoop, dan worden zij de aanvallers, maar te beginnen op 12 meter afstand, dan op 9 m., dan op 6 m., dan op 3 m., en dan is het spel uit. Raakt geen hunner den hoop, dan blijven de aanvallers in hun rol: de aangevallenen zetten als tevoren hun tollèn op, waarop de anderen mikken, terwijl de afstanden telkens kleiner worden (12, 9, 6, 3 meter.) Soms begint men in het laatste geval dadelijk weer van voren af aan: 3, 6, 9 en 12 meter.

Missen bij een toer alle werpenden, op welken afstand ze ook staan, dan worden de rollen verwisseld, en de werpenden moeten nu hun tollèn opzetten, waarop de anderen mikken, eerst weer op 3 meter afstands, enz. In Rampi' draagt dit spel den naam van *mampenonioe*.

Alleen bij de Koro-groep, waar men, zooals we gezien hebben, een eigen manier van werpen heeft, is het tolspeel achterlijk. Men kent hier niet anders, dan het spel van twee personen, wat onder 1 beschreven is.

Ook al spelen vele jongens bij elkaar, dan doen ze dit toch steeds paarsgewijs.

Met den tol tracht men het verloren speeltuig van een ander terug te vinden, als dit in gras en onkruid terecht is gekomen. Dan spreekt een der knapen zijn tol toe: „Zoek je makker”! Vervolgens zet hij hem op, en als de tol tot rust gekomen is, zoekt men in de richting, waarheen de punt wijst, waarop hij heeft gedraaid.

Met den tol wordt ook uitgemaakt, wie van twee twistende spelers gelijk heeft. Wanneer de aanvaller beweert, dat zijn tol den ander geraakt heeft, en de aangevallene dit ontkent, dan moet de eerste op grooten afstand zijn tol werpen naar het op den grond neergelegde speeltuig van zijn makker. Raakt hij hem, dan heeft hij gelijk, mist hij, dan ongelijk. Of de eerste zet zijn tol op, waarop door den tweede vlakbij met den zijne wordt geworpen, nadat hij het touw slechts éénmaal om zijn tol heeft gewikkeld. Werpt hij den tol uit, of blijft hij na de botsing langer doordraaien dan de ander, niettegenstaande de geringe vaart die hem is gegeven, dan heeft hij gelijk.

Alleen in Winoea in Napoe heb ik een geval gevonden, waarin tolleren als godsoordeel worden gebruikt. Iemand had 's nachts zijn gevoeg onder een woning gedaan. De huiseigenaar beschuldigde een man dit gedaan te hebben, maar deze ontkende. Tenslotte ging men „erom tolleren” op de in 1 beschreven wijze. De beschuldiger won het, en de ander moest een hoen als boete betalen. Men vertelde mij, dat dit wel meer gedaan wordt bij kleine geschillen. Dat deze gewoonte tot Winoea beperkt is, blijkt uit den naam, die voor dit orakel gebruikt wordt: *motowinoea* „doen als de menschen van Winoea”.

De tol in de folklore.

In Bada' doet men het volgende verhaal: Er waren een vorst en een vorstin, die een zoon kregen, dien ze Lai mPodawa noemden. De jongen was nog niet

groot, toen zijn ouders kort na elkaar stierven. Over den dood van deze vorstelijke personen werd een groote rouw bedreven, en niemand mocht plant of boom omhakken. Maar Lai mPodawa was nog te jong om dit te begrijpen, en hij hoorde ook niet veel van de buitenwereld, want hij leefde alleen met zijn grootmoeder. Dus hakte hij een suikerrietstengel, en kauwde die. Toen de menschen van de stad hoorden wat de jongen had gedaan, grepen ze hem en verdronken hem in de rivier. Zijn lijk werd meegenomen door den stroom naar de overzijde van de groote zee; hier spoelde het aan bij een boschje, dat aan het strand groeide. Terwijl de doode daar zoo lag, kwam een vogel, *toei-toei oewai*; deze begoot het lijk met water en toen leefde de jongen weer.

Daar Lai mPodawa honger had, liep hij langs het strand om eten te zoeken. Toen kwam hij bij een *makoe*-boom (een soort djamboe, *Eugenia aquea*), die vol vruchten zat. Vlug klom hij erin. Terwijl hij aan het eten was, zag hij een varken met gouden hoeven aan de pooten over de zee loopende naderen; door de gouden hoeven ging het varken niet in het water onder. Op het strand gekomen begon het varken dadelijk de afgevallen vruchten te eten. Lai mPodawa zon op een middel om het dier te dooden om zich meester te kunnen maken van de gouden hoeven. Gelukkig had hij een angel bij zich, dien hij in zijn lendendoek had geborgen. Deze stak hij in een *makoe*-vrucht, en wierp deze het dier toe. Het varken at de vrucht en de angel bleef in zijn keel steken, zoodat het stierf. Toen ontdeed Lai mPodawa het dier van zijn gouden hoeven en stak ze aan zijn eigen voeten. Toen hij daarna probeerde op de zee te loopen, gelukte dit inderdaad.

Hij begon nu den oceaan over te steken in de richting vanwaar de stroom hem had afgedreven. Onderweg kwam hij een vaartuig tegen. De eigenaar riep hem aan, en wilde een zijner gouden hoeven koopen.

Lai mPodawa stond er één af in ruil voor de *piho mperao* en de *sig mperao*; dit zijn een zwaard waarmee hij den vijand alleen had te dreigen om hem te dooden, en een hoofddoek, die hetzelfde effect had, als hij er mee zwaaide. Maar met die twee voorwerpen, kon hij ook dooden levend maken, wanneer hij ze begoot met water, waarin deze dingen gedompeld waren geweest.

Toen hij een eindweegs van het schip verwijderd was, draaide hij zich om en doodde de opvarenden met het zwaard. Hij ging naar het schip toe, wierp den eigenaar in zee, maar de andere opvarenden maakte hij levend, en dezen werden zijn slaven. Dit avontuur herhaalde zich nog eens. Eindelijk kwam hij met zijn schip aan de monding van de rivier, vanwaar hij was weggedreven. Hier vond hij een armzalig hutje, geheel overwoekerd met *paria*-ranken (*Momordica Charantia*). Daarin woonde zijn grootmoeder. Deze was overgelukkig haar kleinzoon weer bij zich te hebben, en ze vertelde, hoe de menschen van de stad haar al haar bezittingen hadden afgenomen, en haar huis hadden verbrand. Lai mPodawa's eerste werk was nu een nieuw huis voor zijn grootmoeder te tooveren.

Toen kwam de tijd van het ontginnen der akkers, en de menschen gingen tolleren. Lai mPodawa vroeg zijn grootmoeder om den gouden tol zijns vaders met het gouden koord. Eerst wilde Grootje hem die voorwerpen niet geven, maar de kleinzoon vond ze zelf en nam ze den volgenden dag mee naar de stad. Hier speelde hij tegen de andere jongelieden. Men was ja-loersch op zijn gouden tol, en allen deden hun best om den gouden tol met hun koperen, hoornen en houten tolleren te doen splijten, maar de gouden tol week niet eens van zijn plaats als een ander speeltuig met kracht tegen hem werd aangeworpen.

Toen besloot men Lai mPodawa te dooden, maar deze bemerkte wat men van plan was. Hij liet zijn slaven 7 trossen rijpe, gele pinang halen; die liet hij om zijn

woning leggen, en zie, den volgenden morgen stonden daar heiningen in 7 rijen. Toen de vijand kwam, had deze een heelen dag noodig om de eerste heining door te breken, een tweeden voor de tweede, enz. Toen hij de zevende zou doorbreken, kwam Lai mPodawa uit zijn huis, en riep den vorst van de vijanden toe een eindje opzij te gaan. Toen deze dit gedaan had, doodde hij allen, op den vorst na, door met zijn wonderzwaard te dreigen. Hij vroeg den vorst, of deze ook gedood wilde worden, maar deze vroeg om genade, en beloofde, dat allen zijn slaven zouden worden, als hij ze weer levend wilde maken. Dit deed Lai mPodawa, en zoo werd hij vorst over allen. Hij huwde met de dochter van den vorst. (Zie voor trekken van dit verhaal bij de Poso-toradjas, „De Barée sprekende Toradjas” III, 435).

Hetzelfde thema wordt behandeld in een verhaal uit Besoa: Een zoon van een voornaam hoofd liet men de rivier afdrijven. Hij werd door een ander opgevischt, en verder opgevoed. Toen de jongen groot geworden was, vroeg hij waar het huis zijner ouders was. Zijn opvoeder zeide: Daar, in dat arenboschje.

De jongen begaf er zich heen, maar toen hij er gekomen was, zag hij dat zijn ouderlijk huis onbewoonbaar geworden was. Bij den voet van de trap vond hij echter een gouden tol, waarmee hij erg blij was.

Op zekeren dag liet de heer des lands rondzeggen: over zooveel nachten moeten alle jongelingen hier samenkomen om met elkaar te tolleren; hij die het van de anderen wint, zal met mijn dochter trouwen.

De wees deed ook aan den wedstrijd mee, en het duurde niet lang, of hij had de tolleren der anderen alle stuk gegooid.

De vorst liet nu den jongen bij zich komen, en vroeg hem naar zijn ouders. De jongen antwoordde, dat ze gestorven waren, en dat ze die en die waren. Toen zeide de vorst: Dat was mijn broeder, en daarom zult gij met mijn dochter trouwen, zooals ik beloofd heb.

In ditzelfde landschap (Besoa) trof ik ook een verhaal aan, dat iets vertelt van den oorsprong van den tol: In den ouden tijd waren er in Besoa slechts één man en één vrouw. Ze kregen een zoon, en toen deze groot was, zocht zijn vader naar iets, waarmee de jongen zou kunnen spelen. 's Nachts droomde hij dat iemand tot hem kwam. De drommer vroeg den vreemdeling: „Wat komt ge hier doen?” De ander antwoordde: „Ik weet dat ge in moeite verkeert door het zoeken naar een speeltuig voor uw zoon. Daarom kom ik je zeggen, ga morgen ochtend heel vroeg naar gindschen waringin, en haal er den gouden tol vandaan, met het gouden koord”. Toen hij dit gezegd had, was de vreemdeling verdwenen.

Den volgenden morgen ging de vader naar den waringin en vond er inderdaad den tol. Toen leerde hij zijn zoon hoe hij ermee moest spelen. Het was de geest van den waringin die tot den drommer gekomen was.

Niet lang daarna kreeg het echtpaar weer een zoon, en toen sneed de vader een tol van hout voor hem, want een tweede gouden tol was er niet. Dus hebben de goden de menschen het tolleren geleerd. Men vertelt dan ook, dat als de aardbewoners tolleren, de hemellingen dit ook doen.

Op de vlakke van Napoe, vertelt men, stond vroeger een trap, die naar het hemelverblijf voerde. Aan den voet ervan waren eens enkele jongens aan het tolleren, vlak bij een paar vrouwen, die bezig waren met rijststampen. De gouden tol van een der jongens trof een stampster, en deze verstopte het speeltuig in de plooiën van haar rok. De jongen vroeg zijn tol terug, maar de vrouw wilde hem die niet geven. Toen werd de jongen zóó boos dat hij de trap omver schopte, zoodat deze naar beneden stortte en in een berg veranderde, de Tamoengkoe Molo.

Nog een verhaal in de Berglandschappen vertelt van 7 broers, die niets deden dan tolleren, terwijl de ouders hard werkten op den akker. Hierover werd de moeder

boos, en ze deed in de etensmandjes der jongens niets dan tollen en toltouwen, in plaats van rijst. Toen de jongens honger kregen wilden ze gaan eten, maar vonden niets dan tollen en touwen. Toen werden ze verdrietig, en ze besloten iets anders te worden. Een werd de donder, de anderen werden regen, bliksem, regenboog, aardbeving, water, regenstorm (J. Woensdregt, *Mythen en Sagen der Bergtoradjas*, Verh. Kon. Bat. Gen. v. K. en W., dl. 55, derde stuk, 59).

In een Rampi'sch verhaal wordt verteld van een man, die twee vrouwen heeft. De zoon van de eene vrouw gaat tollen met de kinderen van de andere. De jongen gooit de tollens der anderen aan gruis. Toen de anderen hun tollens op den zijne wierpen, ging deze niet eens opzij. Maar eens vloog zijn tol naar een oude naaister, die hem wegnam. Ze verborg het speeltuig, en toen de eigenaar erom vroeg, gaf ze het ding niet. Hij vond hem echter in haar mand. De man van Lowa volgde den jongen en kwam zoo bij zijn eerste vrouw, met wie hij weer trouwde. Dit is een verwarde en gebrekkige weergave van het verhaal van de valsche en de echte vorstin (Rampi'sche verhalen door J. Woensdregt, *Tijdsch. K. B. G. v. K. en W.*, 59, 286 en volg.).

In Rampi' bestaat nog een verhaal van twee jongens die tollens. Ook deze vertelling speelt in Lowa, het stamdp dorp der To i Rampi'. Van het oogenblik af, dat de zoon opkwam, tollens ze maar met hun gouden tollens, totdat hun moeder hen zeide eerst op den akker te gaan werken, en daarna zouden ze pas eten krijgen. Ze gingen naar den akker. Vandaar teruggekeerd vonden ze hun rijst in een van biezen gevlochten zakje, en hun tollens waren erbij gedaan bijwijze van toespijs. Toen werden de jongens boos, en ze besloten weg te gaan. Ze zetten hun tollens op, en in de richting waarheen deze draaiende gingen, volgden de jongens. Het verhaal is nog veel langer; tal van trekken erin bewijzen, dat we hier met een zonnemythe te doen hebben. Voor ons doel is het bovenstaande genoeg.

In Napoe vond ik ditzelfde verhaal met een nog meer uitgesproken karakter van zonnemythe. Als de beide jongens van huis gaan, zetten ze voortdurend hun tollèn op, en in de richting, waarin de tollèn gaan, volgen zij. Nadat ze dit drie maanden hadden volgehouden, waren ze zóó moe, dat ze besloten om beurten te gaan slapen, ieder drie maanden.

Toen de oudste geslapen had, legde ook de jongste zich neer. Nadat deze twee maanden geslapen had, kwam Manoe mbara, een reuzevogel die menschen eet. De oudste wekte den jongste, maar deze was niet wakker te krijgen. Toen greep de vogel den oudste, en bracht hem naar een stad. Daar ging hij in een boom zitten, en van dat oogenblik maakte de oudste gebruik om naar de stad te vluchten, waar hij in 't huis van een oude vrouw werd opgenomen.

Toen de jongste na een maand wakker was geworden, volgde hij het spoor van zijn broeder, want deze had telkens een kleedingstuk laten vallen. In de stad gekomen, had de vorst juist een wedstrijd in het tollèn uitgeschreven: degeen, die daarbij zou overwinnen, zou met zijn dochter trouwen. De beide broers deden aan den wedstrijd mee, en overwonnen al de andere deelnemers, wat nog wonderlijker was, omdat zij een ei als tol gebruikten, dat niet stuk ging.

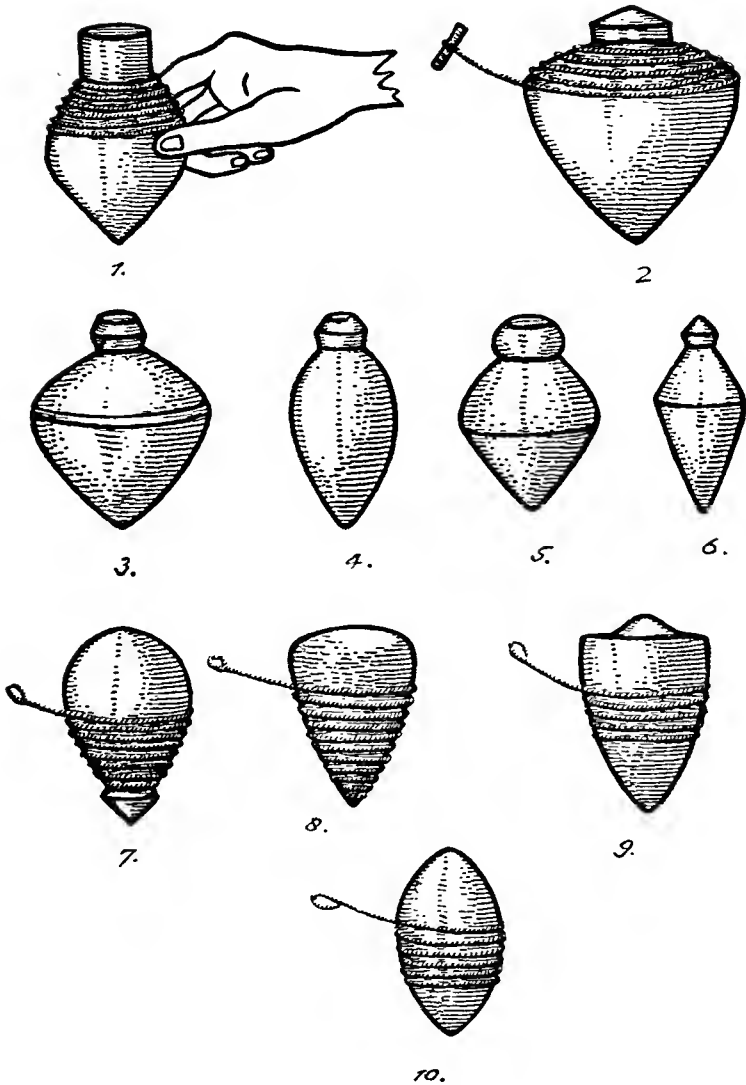
Tenslotte liet de vorst de spelers hun tollèn om het verst werpen: wie het hierbij won, zou de prinses krijgen. De beide broers wonnen het, en nu trouwde de oudste met de prinses.

Hun vader en moeder waren intusschen arm geworden. Ze volgden het spoor van hun zoons, kenbaar aan de indrukken hunner tollèn in den grond, en zoo kwamen ze weer bij hen terug.

De Zuid-Toradjagroep.

Over het tollèn bij de Zuid-toradjas is nog weinig in druk verschenen; slechts een opmerking erover in mijn opstel „De Toradjas van de Sa'dan-, Masoepoe-

Tollen van de Zuid-Toradjagroep.
(naar schetsen van de berichtgevers).



Mamasa, 1, 2, 3. Rongkong, 4, 5.

Rante Pao, 6. Bosso (Walenrang), 7, 8, 9, 10.

en Mamasa-rivieren" (T. Kon. Bat. Gen. dl. 63, bl. 353). Op mijne tochten in dit gebied heb ik een en ander omtrent dit spel bijeenverzameld. Ds. A. Bikker van Mamasa is zoo vriendelijk geweest mij door een aantal zijner inheemsche onderwijzers uit zeven dorpen te doen inlichten. Dezen zelfden dienst hebben de heeren H. J. van Weerden en Dr. H. van der Veen mij bewezen, de eerste voor Rongkong en Pada-Seko, de tweede voor de Sa'dan-toradjas.

Spelers en naam van den tol.

In het heele gebied der Zuid-toradjas wordt met den priktol gespeeld. Het zijn alleen jongens die dit spel beoefenen, en ze zijn er groote liefhebbers van. Overal heet dit speeltuig *gasing*; tollen is *ma'gasing*; alleen in Taboelahan (Mamasa) zegt men *kasing*.

De tol.

De vormen van den priktol, die in dit gebied gevonden worden, blijken uit de bijgevoegde afbeeldingen. Ze worden van verschillende harde en taaie houtsoorten gesneden, zooals *Djamboe*, *kajoe maetang*, *kajoe kallang*, naaldboomen, koffieboomen, lemonboomen, *oeroe*, *oerio*.

Naast den priktol vinden we ook hier het handtolletje, dat in het Mamasasche veelal *poni-poni* heet, maar in een ander deel van die streek en in het Sa'dangebied den naam draagt van *kalassiri*, *kaloessere*, of *kaloesiri*. Ook hier zijn het weer de eikels van den *Quercus Celebica* (*palli*), die daarvoor het meest worden aangewend. Het spilletje wordt alleen in het platte bovenvlak gestoken, en dit wordt tusschen de handen aan het draaien gebracht; de vrucht draait dus op haar eigen punt. Men gebruikt voor dit speeltuig ook wel een stuk kokosdop, de schaal van de kalebas (*lahoe*), een plankje, waaraan een ronden vorm is gegeven, de ronde platte vruchten van de *bambaloe*; ook door djamboe-vruchten wordt een stokje gestoken om

ermee te tollen. Kleine jongens en meisjes vermaken zich met dit spel. Eenige kinderen brengen hun tollertjes tegelijk aan het draaien; dit heet *sipetaho*. Dit spel is niet aan eenigen tijd gebonden, maar men ziet het natuurlijk het meest doen, als de boomen hun eikels laten vallen.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het toltouw wordt gedraaid van de binnenbast van den *soesoean* en den *soeka* (Gnetum gnemon); ook wel van wilde ananas-vezels. Het is evenals elders aan het eene eind dikker dan aan het andere. Nadat het om den tol is gewikkeld (van zich afdraaiende), wordt het dikke eind om den wijs- of middelvinger vastgemaakt, of het wordt tusschen pink en ringvinger geklemd, waar een bamboetje, dat aan het eind bevestigd is, het losschieten verhindert. De opgewonden tol wordt nu eens met duim, wijs- en middelvinger vastgehouden (als men den tol opzet), dan weer in de volle hand genomen (als men hem werpt). Het werpen van een tol heeft in schuine richting van boven naar beneden plaats.

De tollers van Bosso (Walenrang), op de figuur no. 7, 8, 9, 10 worden op verschillende manier opgezet. Bij 7 beweegt de arm zich van onder naar boven, waarna het touw naar achter getrokken wordt. Werpt men met 7 op een anderen tol, dan beweegt de arm zich in schuine richting van boven naar beneden. Bij 8 wordt de arm eerst ver naar achter geslingerd tot de hand op de hoogte van den schouder is, dan naar voren gebracht en snel teruggetrokken, terwijl de tol losgelaten wordt. Op dezelfde wijze wordt met dezen tolgeworpen. Bij 9 en 10 wordt de arm met den tol naar rechts geworpen, en het touw naar links weggehaald, waarbij ook het lichaam zich een halven slag naar links omwendt.

De tijd voor het tolleren.

De tijd, waarin getold wordt, is voor het heele gebied der Zuid-toradjas dezelfde: men begint ermee na afloop

van den oogst, en men houdt ermee op, als men voor het aanleggen (voor droge velden *toema'ba*, d.i. het hakken van het onderhoud op een boschland) van de nieuwe akkers aan de geesten (*deata*, *dewata*) te eten geeft om zich hun hulp voor het nieuwe seizoen te verzekeren.

Het spel is vooral streng verboden in den tijd dat de rijst vruchtzet. Doet een jongen het dan toch, dan moet een hoen aan de geesten worden geofferd, anders zouden muizen de rijst eten (Rante Pao). Ook als er een doode is, mag niet getold worden, want door dit spel worden booze geesten aangelokt. In huis mag nooit getold worden; daardoor zouden de bewoners aan duizeligheid gaan lijden (Bosso).

Bij de To Raa van Masamba belooft men wel bij den aanvang van het sawahwerk aan de geesten om tijdens het oogstfeest veel te laten tollen, wanneer de rijst goed gelukken mag. Het een staat met het ander in verband: wanneer er veel rijst is, kan een groot feest worden gegeven, waarop veel gasten komen, die zich dan met tollen vermaken.

Een direkt verband tusschen tollen en het gelukken van de rijst schijnt niet meer gevoeld te worden. Tegenwoordig meent men, dat in den tijd tusschen het afsluiten van het oude en het openen van het nieuwe rijstjaar getold wordt, omdat het dan de droge moesson (*alloan*) is. In het distrikt Oraboea (Mamasa) begint men met tollen, wanneer de gesneden rijstbossen op de droogplaats in stapels (*denak-denak*) op elkaar worden gezet. Want zegt men, zoo'n stapel rijst heeft den vorm van een tol. Een groote rijststapel heet *lampe'*, en nu heet het spel, waarbij de een met zijn tol dien van een ander tracht uit te gooien: *silampe'*. Of deze twee woorden werkelijk identiek zijn, kan ik niet zeggen.

De regels van het spel.

Van het bij de West-toradjagroep onder no. 1 genoemde spel kent de Zuid-toradja twee manieren. De eene heet *molamba'*: hierbij staat degeen, die werpt,

op grooten afstand (soms tot 10 meter) van den draaienden tol van den tegenstander, en is er dus geen sprake van „doodgooien” van den vijand. Dit is wel het geval bij de andere manier, het *sitende*; daarbij staat degeen die werpt vlak bij den draaienden tol, zoodat de geworpen tol met groote kracht op den ander neerkomt. Lukt het niet hem uit te gooien, dan wordt afgewacht welke van de beide draaiende tolleren het eerst uitgaat. Dit heet *dipasitende*. Bij de eerste manier is dit regel, tenzij degeen die werpt, den anderen tol niet raakt, waardoor hij het al dadelijk verloren heeft.

Het bij de West-toradjagroep onder no. 2 genoemde spel heet hier *mangali*: A werpt op C, B op D; treft geen der twee het doel, dan heeft de partij A-B het verloren, en moeten zij hun tolleren opzetten voor C-D. Treft A, maar mist B, dan moet A nog eens op D werpen; treft hij hem, dan heeft zijn partij het gewonnen; mist hij, dan heeft zij het verloren. Zoo ook als A mist, maar B treft, dan moet B nog eens op C werpen.

Ditzelfde geldt ook voor grootere partijen. Soms spelen 10 tegen 10. Voor hen die missen, werpen zij die geraakt hebben nog eens op de tegenpartij. Missen zij dan ook, dan heeft de heele partij het verloren. Een berichtgever van Rante Pao zegt echter, dat het voldoende is, wanneer één den tegenstander raakt om de heele partij tot winnaar te maken.

In sommige streken wordt hierbij deze regel gevolgd: Als de eerste (A) mist, maar de tweede (B) raakt zijn tegenstander, dan heeft B ook A levend gemaakt, en er behoeft niet overgeworpen te worden. Heeft A (de eerste) getroffen, maar heeft B (de tweede) gemist, dan moet A nogeens werpen om B levend te maken.

Het verwisselen van plaats der partijen, zoodat de aanvallers de aangevallenen worden, heet *sibaka* of *sikarrangi*.

Het afwisselen van het opzetten van de tolleren met het neerleggen ervan (bij de West-toradjas no. 3) ken-

nen de Zuid-toradjas ook. De eene partij legt de tolleren op den grond, op een rij, dan wel op een hoop. De andere partij werpt erop. De tolleren die bij den eersten toer geraakt worden, worden weggenomen, en men werpt verder op de overgeblevene. Wordt bij een toer geen enkele tol van de tegenpartij getroffen, dan heeft de werpende partij het verloren. Elders, zooals in Bosso wordt dezelfde regel gevolgd als voor het *mangali* (zie boven).

Het gelijktijdig opzetten der tolleren om te zien in welke volgorde ze ophouden met draaien, komt onder de Zuid-toradjas ook voor. Dit gaat in Bosso op de volgende manier toe: Twee even sterke partijen staan tegenover elkaar, stel elk van twee spelers. Eerst zet een partij A zijn tol op gelijktijdig met een van partij B. Stel dat die van A het langst blijft draaien. Daarna zet de tweede van partij A zijn tol op tegen den tweede van partij B. Als in dit geval A het wint, dan begint partij A met werpen. Blijft in het tweede geval de tol van B het langst draaien, dan moet de A die bij den eersten toer gewonnen heeft, tegen den winner van B tolleren. De partij van hem die het hierbij wint mag beginnen met werpen.

Met den tol no. 8 in Bosso wordt op een bijzondere manier gespeeld. Hierbij wordt een cirkel op den grond getrokken, en daarin zetten de deelnemers aan het spel (stel vier) hun tolleren op. De eigenaar van den tol, die op of het dichtst bij den cirkelomtrek draait, heeft het gewonnen. De drie anderen leggen hun tolleren in den kring, en de winnaar meet het tolkoord uit op den grond vanaf het middelpunt van den cirkel. Dáár gaat hij staan, en werpt zijn speeltuig op de 3 in den cirkel liggende tolleren. Wanneer hij geen raakt, maar zijn tol is toch in den cirkel terecht gekomen (heeft er met zijn taats een gat in gemaakt), dan mag hij door blijven werpen; maar is zijn tol buiten den cirkel terecht gekomen, dan legt hij hem in den kring en de anderen werpen op hem. Iedere tol, die door

den werper buiten den cirkel wordt getikt, mag meedoen om op de andere nog liggende tollens te werpen. Wanneer de tol van den werper binnen den cirkel blijft draaien, schieten allen erop toe; krijgt de eigenaar hem te pakken, dan mag hij doorgaan met gooien; maar grijpt een der anderen hem, dan wordt de tol in den cirkel gelegd, en degeen die hem gegrepen heeft, mag zijn eigen tol uit den kring nemen en als aanvaller optreden. Blijft de tol buiten den cirkel draaien, dan mag een ander dien nemen, echter niet met de hand, maar door er zijn tolkoord in een lus om heen te leggen, den tol daarmee in de hoogte te rukken, en hem in de hand op te vangen. Lukt hem dit, dan mag hij den tol van den werper in den kring leggen in de plaats van zijn eigen speeltuig.

Van Oraboea wordt een spel vermeld, waarbij twee kleine tollens tegen één grooten spelen. Als de groote tol is opgezet, werpen de eigenaars der kleine tollens hun speeltuig vlak achter elkaar op den grooten. Raken beide den grooten, en blijft één der kleine tollens langer draaien dan den grooten, dan hebben de kleine het gewonnen, en mogen ze weer op den grooten werpen. Is dit niet het geval, dan moeten de kleine opgezet worden, en is de groote verplicht beide uit te gooien. Lukt dit niet, dan worden de rollen weer verwisseld.

De tol in de folklore.

Ik heb slechts één verhaal gevonden, waarin sprake is van een tol, namelijk het verhaal van Polopadang, den hemelling, van wie de menschen in alle landschappen van Rante Pao heeten af te stammen. Deze Polopadang had een zoon, die Paeroeran heette. Eens speelde deze met een gouden tol, die door zijn moeder was meegebracht, toen zij uit den hemel op de aarde kwam. Door een onvoorzichtige beweging van den jongeling trof de tol de knie van Polopadang, die hierover verstoord eenige leelijke woorden uitte. De moeder was over de uitlating van haar echtgenoot zóó ontstemd,

dat ze met haar zoon naar den hemel terugkeerde. Hierover was Polopadang weer zóó bedroefd, dat hij besloot zijne geliefden te gaan zoeken. Na allerlei wederwaardigheden kwam hij in den hemel aan, en vond daar zijn vrouw en zijn zoon. Den laatste bracht hij naar de aarde terug, en van dezen stammen zoowel de Poeangs of heeren als het volk af (A.C. Kruyt en J. Kruyt. Een reis onder de Toradjas van Sa'dan en Mamasa, Celebes, T. K. Aardr. Gen. 2e serie, dl. 39, 1922, bl. 712.

Pada-Seko.

Pada-Seko is een klein landschap, dat gelegen is tusschen het woongebied van de Zuid-toradja- en dat van de West-toradjagroep. De bewoners van dit land behooren niet tot het volk der Toradjas. De priktol heet hier *kasi*. Hij is hier algemeen bekend. Men speelt er mee, nadat de rijst is opgeschuurd tot op den tijd, dat de nieuwe velden worden aangelegd.

Over de regels van het spel behoef ik niet uit te weiden, daar deze overeenkomen met hetgeen daarover gezegd is van de West- en de Zuid-toradjas.

De Oost-Toradjagroep.

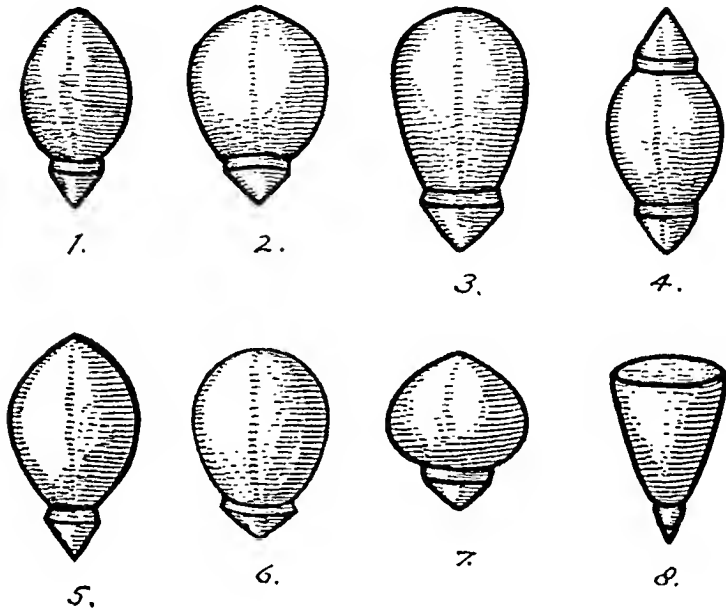
Spelers en naam van den tol.

Bij alle afdeelingen van de Oost-toradjagroep wordt veel met den priktol gespeeld. In 1912 schreef ik daarover reeds in „De Bare'e sprekende Toradja's”, II, 389: „Het tolleren, *mogantji*, is zeker wel het meest geliefde spel bij de Toradja's. Niet alleen kinderen en jongelingen spelen dit spel, maar ook ouden van dagen ziet men met veel hartstocht meedoen; en wanneer zij zich bepalen tot toekijken, leven zij het heele spel toch mee; bij een overwinning juichen ze mede, een misworp ontlokt ook hun een uitroep van spijt”. De gewijzigde levensomstandigheden na de komst van het Gouvernement hebben hierin verandering

gebracht, en tegenwoordig ziet men zelden anderen dan jongens tolleren.

De priktol heet bij de Poso- en de Poe'oe mbotoradjas *gantji* bij de To Wana *kasi*.

Tollen van de Oost-Toradjagroep.



Poso: 1.2. (naar Kaudern). *Onda'e*: 3.4. (*gantjihitorio-rio*).

To Wana: 5. *kasi oewi* of *kasi ladjo*. 6. *Kasi goera'oe*. 7. *kasi bala* of *tambala*.

8. *Poso*, *gantji gola*.

De tol.

Wat van de West-Toradjagroep is gezegd ten opzichte van den vingertol, geldt ook van de Oosttoradja's. De vingertol wordt hier uitsluitend gemaakt van de eikels van den *ipoli* (*Quercus Celebica*). Het tolletje zelf wordt ook *ipoli* genoemd; het gebruik dat van de eikels wordt gemaakt, heeft zijn invloed op den boom doen gelden, zoodat het hout ervan niet

voor huisbouw gebruikt wordt: In een huis, waarbij dit hout is aangewend, zouden vele menschen *mate ipoli* „sterven als een vingertolletje”.

Onder de tollén bij de Oost-toradjagroep treft men niet zooveel verschil in vorm aan als bij de West-toradjas het geval is. De tollén hebben alle denzelfden grondvorm, maar de een is slanker dan de ander. Daarom onderscheidt men ze in drie soorten: *gantji landjo nandjo* of *nanggo* (To Wana: *kasi ladjo*, of *kasi oewi* „tol als een oebi-knol”), een slanke tol, waarvan het onderdeel, waarop hij draait, langer is dan bij andere tollén; *gantji woengkaeo* „dagelijksche of gewone tol”, die bij de To Wana *kasi goera'oe* „tol als een ei” heet; en *gantji boeroe* „korte, dikke tol”, bij de To Wana *kasi bala* of *tambala*, plat en breed. De slanke tollén zijn gemiddeld 10 tot 12 cM hoog met een diameter van 5 tot 6 cM, terwijl de korte dikke gewoonlijk maar weinig hooger dan breed zijn (gemiddeld 8 en 7 cM).

Een der tollén (No. 8) doet sterk denken aan den vrouwelijken tol van Java: een kegel met een zwak gebogen bovenzvlak. Men noemt hem gewoonlijk *gantji gola* „suiker-tol”, omdat het bovenzvlak even zwak gebogen is, als dat van de stukken bruine suiker, die uit arensap wordt gestookt. Nu is het stoken van suiker een industrie van den jongeren tijd; de naam *gantji gola* kan echter wel aan deze soort tol gegeven zijn, terwijl de tol zelf al lang bestond.

Bij de To Onda'e en de To Poe'oe mboto wordt nog een tol aangetroffen, waarvan het bovendeel gelijk is aan het onderdeel (No. 4). Zoo'n tol ziet er uit, alsof twee gewone tollén met het bovendeel in elkaar geschoven zijn. We hebben zoo'n tol ook op Java aangetroffen (no. 6 van de Java-tollén). Hij wordt weinig, zoo ooit (ik heb er nimmer mee zien spelen) voor het tolspeel gebruikt; ze worden gemaakt voor de Torio-rio, en daarom dragen ze ook den naam van *gantji ntorio-rio*. Torio-rio zijn boschgeesten, die op de wilde zwijnen

passen. Wanneer deze dieren de akkers binnendringen, zijn het de Torio-rio, zegt men, die ze langs scherpe bamboes, springlansen en vallen brengen, zoodat die hen niet treffen. Dan hangt men op een plek, waar de dieren zijn binnengedrongen een tol van den beschreven vorm, die met gele en witte strepen versierd is. Wanneer dan de varkens met hun geleiders komen, gaan de laatsten zich met den mooien tol vermaken; hierdoor denken ze niet aan hun beesten, die nu in de aangebrachte vallen en scherpe bamboes loopen. We zijn een dergelijk gebruik van den tol al tegengekomen bij de To Pakawa van de Westtoradjagroep. Bij de genoemde stammen wordt dit tol-offer alleen bij de akkers gebracht. Gaat men op jacht, dan doet men het niet.

Bij de Oost-toradjagroep treft men meestal tolleren aan van ebbenhout (*toë*). Maar ze worden ook gemaakt van andere taaie en harde houtsoorten, zooals in het Pososche van *mesili*, *timora*, *sawadjane* (een soort naaldboom), *malapare*, *baboeno* (lansat), *lentoeroe*, *simpoedjoe*, *jora ntjilo* (kernhout van den damarboom), en *kopi* (koffie). De To Wana noemen de houtsoorten: *mesili*, *langko*, *mpana* en ebbenhout.

In Onda'e zijn ook enkele tolleren van koper, die door To Mori zijn gegoten. Hiermede wordt echter niet gespeeld.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het touw wordt van de binnenbast van verschillende boomen gedraaid: *soeka* (*Gnetum gnemon*), *mamboe*, *ambo* (*Broussonetia papyrifera*), *bono en loei* (*ficus*-soorten); bij de To Wana worden nog genoemd: *bentonoë* en *ngilo*. Ook bij deze groep is het touw aan het eene einde dikker dan aan het andere. Het dikke eind wordt aan wijs- of middelvinger vastgemaakt. Is het touw te lang voor den tol, dan wordt een deel ervan om den pols gewikkeld. Dan windt men het touw over de uitgestrekte vingers van de rechterhand,

en van hier op den tol. Veel jongens houden bij het opwinden den tol met de punt naar boven gekeerd, en winden dan van rechts naar links. Als de tol dwars gehouden wordt bij het opwinden (van zich af), dan noemen de To Wana dit *lewe ntadoja*; dit is geen gewone taal, maar beteekent overgezet: *wewe woli* „omgekeerd opwinden”. Wat de eigenlijke zin van deze uitdrukking is, weet men niet te verklaren.

De opgewonden tol wordt met de vingers (duim, wijsvinger en middelvinger) vastgehouden. Het opzetten en werpen gebeurt op dezelfde wijze, als dit van de West-toradjagroep beschreven is.

De vaste toltermen zijn: *toro* „zet op”; *balo* „werp” (den tol op dien van den tegenstander); *mompateali* of *mompateani*, den tol van den tegenstander doodgooien; *mombeoela*, de tollers blijven doordraaien na de botsing; *sipoeli*, tegelijk doodgaan van beide tollers.

De tijd van tollers.

Bij de Poso-toradjas begint men te tollers, zoodra men begonnen is met het snijden van de rijst, en men eindigt ermee na afloop van het oogstfeest. In Onda'e begint men al eerder. Wanneer de aren zijn uitgelopen wordt een feestje gegeven, dat *mampekaa* „volledig maken” (nl. de vrucht van de rijst), of *mangkoni ritongonja* „in 't midden (van den akker) eten”. Deze plechtigheid heeft ten doel om de korrel in de aar te brengen; daartoe geeft een oude van dagen de aren te eten. Na deze plechtigheid mag er worden getold. Enkele dagen na het vierden van het oogstfeest (*mopadoengkoe*), heeft er nog een maaltijd plaats, die *molôresi* heet; daarbij worden spijzen bereid, die aan de leidster van den oogst en hare gezellen gedurende het snijden van de rijst verboden waren. Door deze spijzen nu weer door haar te laten eten, wordt haar weg tot het gewone leven weer glad (*malore*) gemaakt.

Bij den Poe'oe mboto-stam geldt dezelfde regel als bij de West-toradjagroep: het tollers begint na afloop

van den oogst tot op den tijd, dat de nieuwe akkers gereed gemaakt worden of zijn. Bij de To Wana komen beide regels voor. Bij de afdeeling der To Boerangasi wordt de regel der Posoërs gevolgd, terwijl de To Pasangke hierin de gewoonte van Poe'oe mboto volgen. Wanneer in dien tijd een doode is, wordt het tolleren voor een dag gestaakt, terwijl de naaste verwanten van den overledene aan het spel niet mogen deelnemen, voordat de rouwtijd verstreken is.

Bij alle afdeelingen van deze groep heerschte eertijds de overtuiging, dat de rijstooft zou mislukken, wanneer buiten den vastgestelden tijd getold werd. Het tegenwoordig levende geslacht weet hier weinig meer van, maar toch blijft men zich met dit spel aan den gestelden tijd vasthouden.

Ik herinner mij uit den ouden tijd het volgende voorval: Ik zat eens met een Hoofd te praten, toen een jongen, wien het wachten blijkbaar te machtig werd (er moesten nog twee weken verlopen, eer de tijd voor het tolleren zou zijn aangebroken) zijn tol in onze nabijheid opzette. Het Hoofd riep den jongen toe: „Laat mij je tol eens zien!” De jongen bracht zijn speeltuig; het Hoofd trok zijn kapmes, en hakte den tol in stukken, terwijl hij zeide: „Wil je onze rijst doen mislukken!”

De regels van het spel.

In „De Bare'e sprekende Toradja's” is bij het tolleren alleen het meest voorkomende ensemble-spel genoemd, dat voor de West-toradjagroep beschreven is onder No. 2. Bij de To Wana heet dit *mokasi* „tolleren”. Het tolleren van twee jongens tegen mekaar, onder No. 1 genoemd bij de West-toradjas, heet bij de Poso-toradjas *mombetabe*; bij de To Wana *makola*. No. 3 van de West-toradjasche spelen komt alleen voor in den vorm, dat alle leden van de eene partij hun tolleren op een rij op den grond neerleggen, waarop dan door de leden van de andere partij wordt geworpen. Dit heet bij de Poso-toradjas *moenda*, bij de To Wana *molaso*.

Het vijfde spel draagt bij de Poso-toradjas den naam van *monggoea*, bij de To Wana *montjoma*. Er is alleen dit kleine verschil, dat bij de Poso-toradjas de speler telkens een sprong doet, nadat hij zijn tegenstander heeft getroffen, zoowel wanneer hij zich van hem verwijdert, als wanneer hij hem nadert. Heeft hij een toer heengaande en terugkomende met succes volbracht, dan heet dit *pôepoesi*; dit woord beteekent bij de To Wana „klaar, afgedaan”, waarvoor de Posoër in het dagelijksche leven *poeramo* zegt. Bij de Posoërs is *pôepoesi* alleen als tolterm bekend. Men zegt, dat de jongen, die deze toer heen en weer niet volbrengt, dus niet *pôepoesi* is, later aan gewrichtsrheumatiek zal gaan lijden.

Bij dit spel wordt aantekening gehouden van het aantal punten, dat elke partij behaalt. Telkenmale als de eene partij wint, wordt een knoop in een touw gelegd; het eene eind van het koord geeft de punten van de eene partij, het andere einde houdt de knopen van de tegenpartij. Of men gebruikt er een varentak voor, waarvan telkens een blaadje wordt afgeknepen; rechts voor de eene, links voor de andere partij. Dit bijhouden van de verkregen punten heet in Poe'oe *mboto bandoni*.

Het vierde spel van de West-toradjas kent men bij de Oost-toradjas ook, maar het wordt niet veel gedaan. Het gelijktijdig opzetten der tolleren heet bij de To Wana *mamomia*. Hij wiens tol het langst draait, heet hier *ngenge* „volhardend, doorzettend”; de anderen heeten *kaka* „tusschenruimte”, dus degenen, die op elkaar volgen.

Alle wijzen van orakelen met den tol, welke voor de West-toradjas beschreven zijn, vinden ook bij hun oostelijke burenen toepassing; alleen wordt de tol nimmer gebruikt om de schuld van iemand vast te stellen buiten de tolaangelegenheden. Trachten een draaienden tol van vlakbij met zijn tol dood te gooien, heet *meloemba*. Een tol van dichtbij bewerpen heet *memosoe*, van *mosoe* „dichtbij”.

Is er onder het spelen twist ontstaan, dan legt de aanklager zijn tol neer, en de aangeklaagde moet daarop werpen, zooals reeds beschreven is. De tol die in zoo'n geval wordt neergelegd, draagt in Poe'oe mboto den naam van *lanoa*.

Voor heel Midden-Celebes geldt het voorschrift, dat na zonsondergang niet getold mag worden. Dan komen geesten van afgestorvenen over de aarde dwalen, en licht zou een hunner door een tol getroffen worden; de beleedigde geest zou den onverlaat dan ziek maken. Meermalen kan men bij het vallen van de duisternis moeders uit hun huizen de tollende kinderen hooren toeroepen: „Komt boven, jullie zult een geest in 't oog treffen”.

De tol in de folklore.

In de verzameling volksverhalen der Poso-toradjas, die Dr. N. Adriani in het derde deel van „De Bare'e sprekende Toradjas” heeft opgenomen, geeft hij op bl. 433 en 434 twee verhalen over Mogantji-gantji „die maar steeds tolt”, verhalen, die velen kennen. In het eerste zijn het twee broertjes, Mondoloe-ndoloe „die aldoor liedjes zingt”, en Mogantji-gantji, die door hun ouders aan hun lot worden overgelaten. De oudste jongen voedt dan den jongste een poosje op, en dan gaat hij met hem op reis om hun ouders te zoeken. Na veel wederwaardigheden komen ze in het dorp waar hun ouders wonen. Ze willen het huis binnengaan, maar de trap schuift telkens opzij. Nadat ze het negenmaal geprobeerd hebben, trekken ze bij „de oude Vrouw” in, die buiten het dorp woont. Hier vermaken ze zich met tolleren tegen de knapen van het dorp, maar met den koperen tol, die ze van „de oude Vrouw” gekregen hebben, werpen ze alle tolleren van hun tegenstanders stuk. Dan hooren ze, dat hun vader met Ta Datoe meegaat om te snellen bij de bewoners van de Bovenwereld. Ze gaan mee, door „de oude Vrouw” van wapens voorzien. De vader wil niets van hen

weten, en de jongens eten het voedsel, dat „de oude Vrouw” hun gegeven heeft. Bij den aanval op het vijandige dorp worden ze in den steek gelaten, maar ze nemen het dorp samen in, dooden de mannen en nemen vrouwen en kinderen mee. Als ze den opgerolden rotan, die hen naar boven gebracht heeft, niet vinden, zeilen ze op hun schilden naar beneden, waar ze bij „de oude Vrouw” met alle eer worden ontvangen. Daarna verzoenen ze zich met hun vader.

Het tweede verhaal spreekt van Mogantji-gantji en Montaradjani. Deze twee kinderen wilden niets voor hun ouders doen, en ze brachten den ganschen dag door met tolleren. Dit verdriet de moeder en om het hun af te leeren, legt ze in plaats van een pakje rijst en een pakje toespis, voor elk een tol en een tolsnoer in bladeren gepakt neer, en gaat met haar man aan den veldarbeid. De kinderen krijgen honger, willen eten en vinden alleen tol en snoer. Ze worden boos en besluiten weg te loopen. De Oudste gaat een maand slapen aan het strand, bewaakt door den Jongste, en dan gaat de Jongste slapen. De Prinses van overzee heeft medelijden met de jongens en zendt een grooten vogel (Goeroeda, Koejangi), die de Oudste meeneemt, maar de Jongste niet, omdat die niet wakker is te krijgen. De Prinses trouwt met den Oudste. Als de Jongste wakker wordt, gaat hij het strand langs om zijn broer te zoeken; in alle dorpen waar hij komt, verbrijzelt hij met zijn koperen tol de tolleren van hen die tegen hem spelen. Eindelijk gaat hij mee met een prauw, die Ta Datoe naar zijn bruid brengt. Als de Prinses Montaradjani ziet, trouwt ze met hem en Ta Datoe wordt teruggestuurd. De twee broers zoeken elkaar op in prauwen, en ontmoeten elkaar. Wederkeerig houden ze elkaar voor zeeroovers en vechten, maar uit hun uitroepen merken ze, dat ze broers zijn.

De lezing, die van dit verhaal in Poe'oe mboto bestaat, bevat enkele trekken, die in de beide boven-

staande verhalen gemist worden, en die toch van veel belang zijn voor het verstaan van deze vertelling. Wanneer de beide broers van huis zijn weggelopen, bestijgen ze een berg; bovengekomen voelen ze zich hongerig; daarom gaan ze samen tolleren, en voelen zich verzadigd. Dan komen ze op den tweeden berg; weer zijn ze hongerig en tolleren, en worden verzadigd. Op deze wijze beklimmen ze negen bergen. Op den tienden gekomen vinden ze daar een grooten waringinboom, maar het wonderlijke ervan is, dat er geen afgevallen bladeren aan den voet liggen. Hieruit maken ze op, dat een machtige geest in den boom moet wonen. Ze leggen er zich onder neer, maar ze zijn nog niet ingeslapen, als de boomgeest aankomt, met een haan, *manoe tadia*, onder den arm. De geest bindt den haan onder den boom vast; dan zegt hij tot hem: „Braak rijst!” De haan braakt een massa rijst uit. Dan is het weer: „Braak varkensvleesch!” en onmiddellijk voldoet de vogel aan het bevel. Wanneer de geest zich aan het maal verzadigd heeft, klimt hij in den boom. Nu spreken de jongens af den haan te stelen. Ze laten hun tolleren in den steek, en maken zich met den haan uit de voeten.

Als de boomgeest merkt dat zijn vogel verdwenen is, achtervolgt hij de jongens. Dezen loopen over een boomstam, die over een afgrond ligt. Aan de overzij gekomen, hakken ze den boomstam half door, zoodat hij doorbreekt, als de reus eroverheen loopt; deze stort in den afgrond.

Eindelijk komen de jongens aan het zeestrand. Daar tooveren ze zich een paleis, en de wonderhaan voorziet hen van voedsel. Tenslotte zegt de eene broeder tot den ander: „Ik ga nu zes maanden slapen”. Terwijl hij slaapt, komt de vijand opdagen, zoodat de heele zee met prauwen bedekt is. De wakende wil den slapenden broeder wekken om hem in den strijd te helpen, maar deze wordt niet wakker, zoodat de jongere broer alleen het gevecht moet aanbinden.

Het gelukt hem den vijand terug te drijven, maar nu besluit hij ook weg te gaan om zijn ouders te zoeken. Vooraf laat hij den haan een massa voedsel braken, opdat zijn broer na het ontwaken te eten heeft. Na eenige wederwaardigheden komt hij bij het huis zijner ouders; dit is geheel met planten overwoekerd. Na het vertrek der beide jongens zijn hun vader en moeder van verdriet in slaap gevallen, en ze slapen al zóó lang, dat hun ruggen aan den vloer van het huis zijn vastgegroeid; wanneer de zoon hen wil optillen, licht hij tevens den vloer op. Dan maakt hij ze wakker enz. enz. (Voor andere lezingen van dit verhaal verwijs ik naar „De Barée sprekende Toradjas”, III, 442, 443).

Een gansch ander verhaal, waarin van tollensprake is, vond ik bij de To Wana. Er was vroeger een oud man, die niets deed dan rotan schrappen; daarom droeg hij den naam van Poeë monai „de heer die rotan schrapte”. Eens sneed hij zich bij dit werk in den vinger, en hij kon het bloed niet stelpen. Dit werd gezien door iemand, die Lele heette, zoo genoemd omdat hij altijd dit geluid maakte. Deze zei: „Vang het bloed op in een bord (schotel), en als deze vol is, zal het bloeden ophouden”. Dit gebeurde ook zoo. Toen zei Lele tot Poeë monai: „Gij moet dat bord met een witten doek toedekken en in een kamertje zetten, dan zult ge over 7 dagen zien, wat ervan geworden is”. Dit deed Poeë monai. Op den zevenden dag hoorde hij iemand zich in het kamertje wasschen. P. monai keek door een reet in den wand en zag een schoonen jongeling, wiens vingers van de rechterhand bedekt waren met gouden ringen. De jonge man verzocht den oude de deur te openen, en toen kwam hij naar buiten. P. monai gaf hem den naam van Daa pinetiti „gedruppeld bloed”. Daa pinetiti gaf zijn wensch te kennen om te tollensprake te maken, maar hij had geen tol, en er was ook niemand om mee te tollensprake te maken. Maar P. monai zei, dat hij wel een tol voor hem had, en dit was een gouden tol; als hij was opgezet, bleef hij maar doordraaien, tenzij men

hem opvatte. Daa pinetiti ging nu elken dag in zijn eentje tollen.

Toen hij op een goeden dag zijn tol weer opzette, vloog het ding een heel eind weg. Daa pinetiti volgde zijn speeltuig, totdat hij eensklaps stemmen hoorde. Toen pakte hij zijn tol op, en verborg dien. Hij kwam nu bij een aantal mannen, die bezig waren met tollen. Deze mannen waren verbaasd over de schoonheid van Daa pinetiti. Ze noodigden hem uit mee te spelen, maar D.P. zei dat hij geen tol had, en de anderen hadden slechts hun eigen speeltuig. Daarna verklaarde D.P. dat hij toch een tol had, maar een slecht ding; hij zou er echter toch mee tegen de anderen spelen. Eerst wierpen allen op den zijne, zonder eenig gevolg; maar toen D.P. de kameraden ging bestoken, spleet hij een aantal tollen, en de overige deed hij zoo'n eind wegvliegen, dat de eigenaars ze niet meer konden vinden. Dit gebeurde op het woonerf van Mokole Datoe.

Onder het tollen had de echtgenoot van Mokole Datoe toegekeken, en ze was verrukt van den schoonen jongeling met zijn fraaie ringen en zijn kundig spel. De vorstin heette Lindoe oë. Ze liet een naald onder haar slaapplaats vallen. Een slaaf ging die halen, maar ze verbood hem dit te doen. Om beurten gingen al de inwoners van dat huis, maar geen van hen stond Lindoe oë toe de naald aan haar terug te brengen. Alleen toen Daa pinetiti zich hiervoor aanbood, stond ze hem dit toe. Hij gaf haar de naald met de rechterhand, maar Lindoe oë zei dat hij dit met de linker moest doen. Toen hij dit deed, nam ze niet de naald maar den ring van zijn vinger, en legde die onder de zeven matten waarop ze sliep.

Toen Mokole Datoe hiervan hoorde, besloot hij Daa pinetiti te doden. Hij liet hem roepen. D.P. ging, want hij was niet bang, omdat hij geen schuld had; L.O. was de schuldige. Hij nam zijn schild en zijn speer mee, en ging naar het paleis. Daar gekomen wilde hij niet binnengegaan. De vorst zei: Iemand, die zoo

groot kwaad heeft gedaan, moet verbrand worden! Hij liet daarom een grooten hoop damar bijeenbrengen. Toen zei D. P. tot L. O.: Ik moet sterven om uwe schuld. L. O. antwoordde: Als gij sterft, sterf ik ook. Toen de vorst deze woorden hoorde, liet hij haar kamer afsluiten, want hij hield veel van zijn gemalin.

Toen de damar opvlamde, wierp D. P. zich in den gloed, en zoodra had L. O. dit gezien, of ze opende het dak, en sprong vandaar in het vuur, zoodat beiden stierven. De vorst was erg bedroefd, en hij zeide: Als ik dat geweten had, zou ik D. P. niet verbrand hebben. Poeë Monai naderde nu den brandstapel, en verzamelde de asch van D. P. en van L. O., wikkelde die in een witten doek, en nam ze mee naar huis. Hier legde hij het pak in een kamertje. Na 7 nachten hoorde P. M. spreken in het kamertje en toen hij ging kijken, zag hij daar Daa Pinetiti en Lindoe Oë nog schooner dan tevoren. Maar geen van beiden hadden haar op het hoofd. Poeë Monai zeide hen te gaan baden, en het hoofd met kokosolie in te wrijven. Toen ze dit gedaan hadden, groeide haar op hun hoofd. P. M. zeide L. O. rijst te gaan stampen, want ze zouden wel honger hebben. L. O. stampte in huis, zoodat het erg dreunde. Dit geluid vernam Mokole Datoe. Hij zond een gezant om te gaan kijken, wat dit geluid was. De gezant werd bijna blind van de schittering, die van Lindoe Oë's gelaat uitstraalde, terwijl ze aan het stampen was. Toen de slaaf aan zijn heer had medegedeeld, dat Lindoe Oë dit leven maakte, liet hij Daa Pinetiti zeggen: Als ge een man zijt, kom de zaak dan met mij uitvechten. D. P. ging eerst eten, toen nam hij zijn gouden speer en zwaard, en ging naar het paleis. Aan de trap gekomen, riep hij Mokole Datoe: Kom spoedig beneden, vorst, dan kunnen we zien, wie van ons beiden een man is. Mokole Datoe wilde het eerst steken, maar hij gleeed op den grond uit, en toen sloeg Daa Pinetiti hem met zijn zwaard. De ander vroeg om genade, en beloofde D. P. als slaaf te zullen dienen. Dit gebeurde

en M. D. diende D. P. zijn leven lang. (Verg. hiermee het verhaal van Oeë Patiti en Mondjaoe-djaoe in „De Barée sprekende Toradjas”, III, 436.

De Mori-groep.

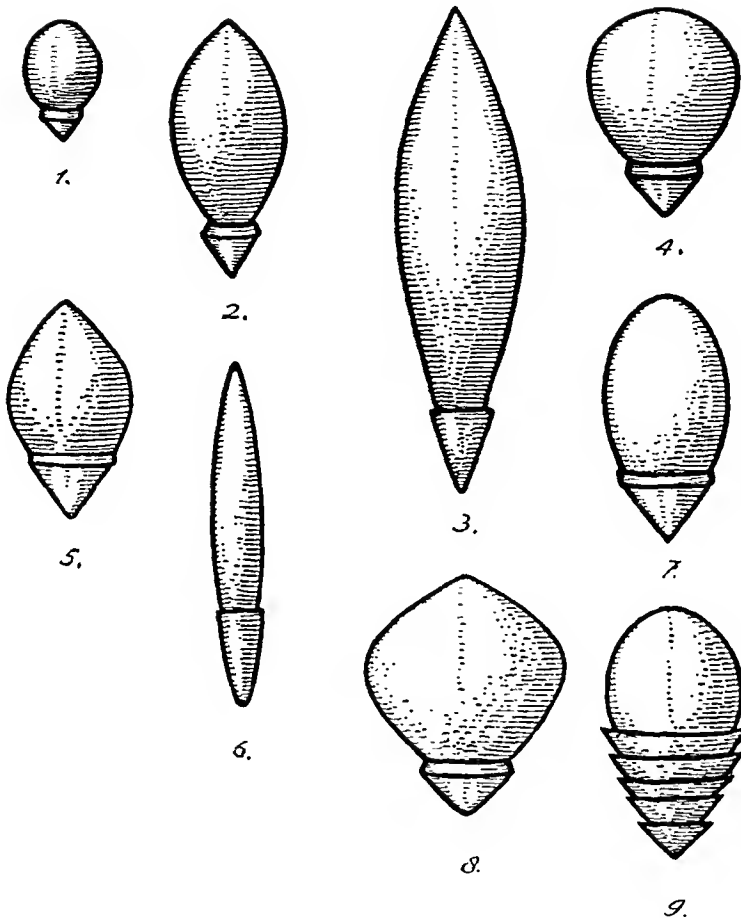
Spelers en naam van den tol.

In het heele land, dat bewoond wordt door de Mori-groep, wordt met den priktol gespeeld, zoowel door jongens als door mannen; vooral in vroegeren tijd namen mannen geregeld deel aan het spel. In Boven-Mori (Koeralioe, Molongkoeni) heet de tol *hoeloi*, in Beneden-Mori *hoele* en *gansi* (dit laatste vooral te Tinompo en omgeving), in Noeha *hoeloi*, in Boengkoe *hoele*.¹⁾ Naast deze inheemsche woorden, is *gansi* ook gebruikelijk, in elk geval algemeen bekend.

De tol.

Overall in het Mori-Boengkoe-gebied kent men de reeds meermalen genoemde handtolletjes, gemaakt van eikels van den *Quercus Celebica*. In Boengkoe nemen de kinderen hiervoor vaak een pinangnoot. Hier heet zoo'n tolletje, waarvan de steel tusschen de handpalmen wordt gedraaid, *oeoe-oeoe*, vermoedelijk een klanknabootsend woord. In Beneden-Mori zegt men

¹⁾ Omtrent de woorden *hoeloi*, *hoele* merkt Dr. S. J. Esser op: „De oorspronkelijke beteekenis van *hoeloi* enz. moet dezelfde zijn als die van *gansi*, *gasing* enz. nl. „draaien”. De stam *soele*, *hoele*, *hoeloi* moet ongeveer synoniem zijn met *lili*, vgl. Padoë *pahoeloi* „haarwervel op de kruin van het hoofd”, Bare'e *koellilingi* „haarwervel”, Mori *bolili*, Mar. (Bare'e-Wdbk) *hoele* „kruin van het hoofd”. In verschillende talen beteekent *soele*, *hoele* ook terugkeeren, zie het Bare'e-Wdbk op *soele* en vergelijk *mewalili*. Het Tinomposche *soele* beteekent „omdraaien, zoodat de uiteinden van plaats verwisselen; het Watoesch zegt hiervoor *hoele*, terwijl *pahoeloe* in dit dialect beteekent „wervelwind”. Dus aldoor de beteekenis „draaien, om-draaien, omkeeren”. Of *hoele* „hart” hiermee verwant is, durf ik niet te zeggen; in het Bare'e-Wdbk wordt dit wel zoo opgevat, zie s.v. *soele*. Ik zie geen verband tusschen de beide beteekenissen en zou dus *soele* „hart” liever willen scheiden van *soele* „draaien”.

De Mori-groep.

Boven-Mori: 1. *hoeloi nsaoe*. 2. *hoeloi hala*. 3. *panggola*, *pa-donggo*. 7. (*Molio'a*).

Beneden-Mori: 4. *hoele saoe*. 5. *hoele*. 6. *panggola*. 8. *Boengkoe*. 9. *Noeha*.

pa'oe-pa'oe. Er wordt gewoonlijk mee in huis gespeeld, op een mat, door kleine jongens en meisjes.

In *Boven-* en *Beneden-Mori* onderscheidt men drie soorten van priktollen: een hooge slanke, die in *Beneden-Mori* *panggola*, in *Boven-Mori* *panggola* of *pandongge* heet. Deze tollen worden alleen door mannen

gebruikt, want voor jongens zijn ze te groot en te zwaar; er zijn erbij van 2 dM lengte, en van daarmee in evenredigheid staande dikte (een *panggola* in mijn bezit heeft een hoogte van 18 cM, met een grootsten omtrek van 28 cM).

De tweede soort is de gewone tol, die het meest gebruikt wordt, *hoeloi* (*hoele*) *hala* of *baenggoli* genaamd; de grootste hebben een lengte van 12 en een diameter van 10 cM, maar ze zijn van de meest verschillende afmetingen.

Een derde soort eindelijk is kort en breed; deze noemt men *hoeloi* (*hoele*) *nsaoe*, tol die op een zonnehoed (*saoe*) lijkt.

In Boengkoe en Noeha heb ik niet anders gezien dan tolleren van de tweede soort, de vorm, die door heel Indonesië het meest gezien wordt. Alleen heeft men in Noeha naast den gladden tol ook tolleren, waarin boven elkaar ringen zijn uitgesneden (verg. fig. 48 C in Kaudern's boek). Dit heb ik nergens anders op Midden-Celebes zien doen. Men doet zoo om het koord steviger om het speeltuig te kunnen winden, en dezen daardoor krachtiger te doen draaien. Men vertelde mij, dat deze met ringen voorziene tolleren in den ouden tijd algemeen gebruikt werden, en dat de gladde tolleren eerst later van de Loewoeërs zijn overgenomen.

De tolleren worden gemaakt van houtsoorten, die ook elders daarvoor gebruikt worden: ebbenhout (*sora*), lemon, wortel van damarboom (*hoelo*), djamboe (*dampoe*); verder: *lara*, *kamoni*, *bensaloe*, *tangkaroe*, *mokoronda*, *bokoto*. Het opzetten van een tol is *mehoeloi*, *mehoele*. Het werpen van den eenen tol op den ander heet *mepasi*; de tol neerleggen, waarna een ander den zijne ernaar werpt: *monta'a*, de plek, waar de tol ligt, is de *panta'anga*, en die vanwaar de aanvaller den zijne erop werpt: *lembata*.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Van het tolkoord, *ewi*, valt hetzelfde op te merken, als reeds van de Toradja-groepen is gezegd: het wordt

gedraaid van de binnenbast van enkele boomen: *Gnetum gnemon*, die in Noeha *hoeko*, in Boven-Mori *tembi*, in Beneden-Mori *woenoe* heet, en de *Hibiscus tiliaceus* (*waroe*); verder de bast van *mapoe* of *tembi meroei* en *soloembe*. Het touw is aan het eene einde dikker dan aan het andere; het dikke eind wordt met een lus of strik om middel- en wijsvinger bevestigd. Soms is het dikke deel in tweeën gesplitst, in elk waarvan een lus gelegd is, die ieder om een vinger wordt gelegd. Is het touw te lang voor den tol, dan wordt het begin om de pols vastgemaakt, en daar enkele malen om heen gewonden.

Het koord wordt eerst over de vingers der rechterhand gewonden en van hier op den tol overgebracht; men windt van zich af van onder naar boven. Sommigen nemen den opgewonden tol tusschen de vingers, de vier vingers aan den eenen, en de duim aan den anderen kant van het speeltuig. Anderen houden hem in de volle hand. Het opzetten en werpen geschiedt op dezelfde wijze als bij de Toradjas beschreven is.

De tijd van het tollen.

Dat ook bij de Mori-groep de tijd van het tollen in nauw verband staat met den rijstbouw blijkt duidelijk. Er mag pas getold worden, wanneer de oogst is afgeloopen, en men houdt ermee op wanneer met het aanleggen van de nieuwe akkers wordt begonnen (*mo'imo*). Wanneer het op een anderen tijd gedaan wordt, loopt men kans, dat de rijst het volgende jaar niet zal gelukken. In sommige streken van Beneden-Mori gelooft men, dat het gewas door allerlei dieren zal worden gegeten, wanneer niet in den daarvoor bestemden tijd wordt getold. En ook dengeen, die bij het tollen altijd verliest, bedreigt zoo'n lot.

In Beneden- en in Boven-Mori zeggen de ouden, dat als men op een verkeerden tijd tolt, het rijstjaar den anderen kant uitgaat, omdraait, zoodat de uiteinden van plaats verwisselen (*mosoele ta'oe*, met zinspeling

op *hoele* „tol”); d. w. z. dat de rijst het volgende jaar geen korrel zal hebben. Vooral gedurende den tijd, dat de rijst vrucht zet, totdat ze rijp is, is tolleren streng verboden. Men zegt, dat de rijstziel door het tolleren duizelig wordt, en dat daardoor de korrel zich niet in de aar vormt (de aren loos blijven). In den ouden tijd werd iemand die zich hieraan schuldig maakte, zwaar beboet. Als men tegenwoordig vraagt, waarom alleen in den opgegeven tijd getold mag worden, krijgt men vaak tot antwoord: Het mag andere tijden ook, maar na den oogst heeft men er den meesten tijd voor.

Ook bij de Mori-groep zien we hetzelfde verschijnsel als bij de Toradja-groepen: Terwijl in Boven- en Beneden-Mori *na* den oogst wordt getold, doet men dit in Boengkoë *gedurende* het snijden van de rijst. Men begint daar met dit spel, als de aren zijn uitgekomen, en men eindigt ermee als de tweede gewassen worden geplant (*mobonde*), d. i. als de rijst in de schuren is opgeborgen.

De regels van het spel.

Bij het bespreken van de spelen neem ik de volgorde, die bij de West-toradjas is gevolgd.

1. Het tolleren van twee jongens tegen elkaar, Beneden-Mori *mehoele-hoele* of *meboë-boë*, Boven-Mori *mepasi bongo* of *mepasi monta'a*, Boengkoë *mepaka*. Soms wordt hierbij den regel gevolgd, dat de aanvaller den tol van den tegenstander moet raken, en zijn tol langer moet blijven draaien dan de geraakte; soms ook wisselen de beide spelers elkaar geregeld af als aanvaller, onverschillig of de een den ander raakt of niet. Het eerste heet in Beneden-Mori *meboë-boë mateano*; het tweede *meboë-boë toewoano*.

2. Het spelen van twee gelijke partijen tegen elkaar heet in Beneden Mori *mehoele ta'o*, Boven-Mori *mebalobaloi*, in Boengkoë *mesolonsa*. Is het aantal der spelers oneven, dan moet een van den oneven kant twee tolleren hanteeren. Dit heet *medoandi* (Ben.-Mori). Men werpt

paarsgewijs op elkaar. Op de tollen van de tegenpartij, die gemist zijn, moet geworpen worden door hen, die geraakt hebben. Treffen ze, dan heeft de partij het gewonnen. Van iemand, die gemist heeft, of wiens tol eerder dood gegaan is, dan de getroffenen, zegt men *tetinda*, mag niet meer meedoen bij die ronde.

Heeft de aanvallende partij het gewonnen, en mag zij haar tollen dus weer op de tegenpartij werpen, dan heeft er eerst een tusschenspel plaats, dat onder 3 beschreven wordt. Heeft het tusschenspel niet plaats, dan noemt men dit *tompa salaano mia*. Verliezen de aanvallers, zoodat ze de aangevallenen worden, dan heeft dit plaats zonder het tusschenspel.

3. Hebben de aangevallenen bij spel 2 verloren, zoodat ze de aangevallenen zouden moeten blijven, dan heeft eerst het volgende plaats: de aangevallenen (A) leggen hun tollen op een rij neer (*tina'a*), met de koppen naar de aanvallers gekeerd; hierop wordt dan door de andere partij (B) op grooten afstand (8-10 meter) geworpen. De lijn die getrokken wordt, en waarop de werpers staan, heet *lembata*. Worden alle tollen geraakt, dan moet A weer opzetten om door B te worden bestookt. Elke liggende tol, die geraakt is, wordt door den eigenaar weggenomen. Hebben sommigen gemist, dan moeten hun partijgenooten, die geraakt hebben, voor hen op de liggende tollen werpen. Raken ze die, dan heeft de aanvallende partij het gewonnen. Dit heet dan *asoto inia* (Ben.-Mori) „een dorp”, d.w.z. de partij heeft een dorp ingenomen. Wanneer de geworpen tol den liggende alleen opzij duwt, en op diens plaats blijft draaien, dan geldt dit niet (*ino po'alo*), Ben.-Mori, „niet, gekregen”. Werpt men op een afstand van 6-8 meter dan heet dit *mebalo-baloi*; is de afstand grooter dan spreekt men van *mepo-pana* (Bov.-Mori). In Ben.-Mori heet dit tusschenspel samen met het onder 2 beschrevene: *mehoele to'a*. In Bov.-Mori (Molongkoeni) *mowii*. In Boengkoe *memboea*.

4. Dit spel komt voor onder den naam van *mesae* (Ben.-Mori). Een oneven aantal jongens zetten hun tollens gelijktijdig op, en wachten af in welke volgorde de tollens ophouden met draaijen. Dit heet *mekoko*, en het wordt ook toegepast door twee jongens, die tegen elkaar spelen om te zien, wie het eerst als aanvaller mag optreden.

Stel er zijn vijf jongens, dan is degeen, wiens tol het eerst doodgaat, no. 1, en hij wiens tol het langst draait no. 5. No. 4 zet zijn tol op, waarop door no. 5 geworpen wordt; verslaat hij dezen, dan werpt hij ook op no. 3. Verliest hij het tegen dezen, dan zet no. 3 zijn tol op, waarop door no. 4 wordt geworpen. Deze gaat door met op no. 2 en op no. 1 te werpen, tenzij hij het tegen no. 2 verliest. Dan werpt no. 3 op no. 2 en 1, en tenslotte no. 2 op no. 1. Dan is het spel uit, en zet men de tollens weer gelijktijdig op, waarbij het kan gebeuren, dat degeen, die zoeven no. 1 was, nu no. 5 wordt.

5. Bij de To Molongkoeni trof ik een vorm van spel 5 aan, die aan dit spel doet denken, zooals het op Java wordt gespeeld. Het heet *megori* „maat houden”, d.i. in een bepaalde ruimte (kring) spelen. Er wordt een cirkel op den grond getrokken van 1,5 à 2 meter middellijn. Stel dat er vier deelnemers aan het spel zijn. Dezen zetten hun tol gelijktijdig binnen den cirkel op (*mekoko*). Hij, wiens tol het langst blijft draaijen, noemen we A, hij wiens tol het eerst uit gaat D. Nu zetten B, C, D hun tollens binnen den kring op; A werpt op een der drie. Raakt hij er één van en blijft zijn tol langer draaijen dan die der drie anderen, dan blijft A de aanvaller. Verliest hij het, dan zet hij alleen zijn tol in den kring op, en B, C, en D werpen op hem. Als een hunner A raakt, en een hunner tollens blijft langer draaijen dan die van A, dan blijven ze de aanvallers. Anders is het A's beurt weer om op de drie te werpen.

In Beneden-Mori wordt dit *megori* eenigszins anders gespeeld, en wel in twee partijen. Men kent *megori*

toewoeano en *megori mateano*. Bij het eerste mag de eene partij haar tollén in den cirkel neerleggen of opzetten, al naar wordt afgesproken. Het komt er alleen op aan, dat de werpende partij met haar tollén de andere buiten den kring werpt. Of de geworpen tol in of buiten den kring blijft draaien komt er niet op aan, als hij maar niet bij het doodgaan op de lijn van den cirkel komt te liggen.

Bij het *megori mateano* moeten de tollén in den kring worden opgezet, en is het niet voldoende ze er buiten te werpen, maar de geworpen tol moet ook langer draaien dan de uitgeworpene.

6. Wanneer de beide partijen twist hebben, heeft het *motodea* plaats. Dan leggen de aanklagers hun tollén op een rij neer (*tina'a*), en wordt hetzelfde gedaan als onder 3, alleen met dit verschil, dat thans de tollén, die geraakt worden, niet worden weggenomen, maar blijven liggen. De werpende partij moet zooveel maal een tol raken (al is het steeds dezelfde) als het aantal tollén van de partij bedraagt. Zij, die geraakt hebben werpen door in de plaats van hun makkers, die gemist hebben. Missen ze bij een volgenden worp allen, of is het vereischte aantal treffers bereikt, dan gaat men weer over tot spel 2. Heeft de werpende partij het gewonnen, dan zet de verliezende haar tollén op; hierop wordt dan door de anderen op verren afstand geworpen. Winnen ze, dan hebben ze weer „een dorp” (*asoto inia*). Dan doen ze een sprong in de richting waar de anderen hun tollén opzetten; krijgen ze weer „een dorp”, dan doen ze weer een sprong naderbij, en werpen weer. De laatste sprong gaat over de draaiende tollén heen, waarna de spelers zich omkeeren met het gelaat naar de draaiende tollén. Dit laatste heet *sinoele para* „met naar den anderen kant gekeerde billen”. Willen de spelers niet springen, dan naderen de winnaars telkens een tolkoord-lengte de tollén.

Als men een draaiende tol van zeer nabij tracht uit te gooien met een niet opgewonden tol, heet dit

mebibiroe (Molongkoeni) of *mesoesoenda* (Molio'a), of *mepasi boka* (Ben.-Mori).

Voordat men met het spel begint, maken de spelers enkele afspraken bijv. of men *pansedoe* zal laten gelden. *Pansedoe* zegt men van een tol, die na eerst op den grond of tegen een of ander voorwerp gekomen te zijn, den tegenstander raakt. Ook moeten de spelers vooraf bepalen of *mobasantoe* geoorloofd zal zijn. Wanneer namelijk een tol niet krachtig meer draait, legt de eigenaar er met het tolkoord een lus om, en heft daarmee het ding luchtigjes in de hoogte; hierdoor blijft hij weer op den grond gekomen langer draaien.

Wanneer een tol niet meer te vinden is, zet een ander zijn tol op, en laat hem uitdraaien. In de richting waarin de kop van den tol wijst, gaat men zoeken. In Boengkoe geldt de regel, dat iemand, die den verloren tol vindt, met den zijnen er op in mag hakken; dit heet *montowa*.

Als twee spelers twist krijgen over het al of niet raken van een tol, of over het „doodgaan” ervan, dan moet worden georakeld *siinsala* (Bov.-Mori). Een der spelers trekt dan een streep op den grond, waarop de aanvaller gaat staan. Hij zegt: „Zie maar of ik geen gelijk heb!” en werpt zijn tol op het inmiddels neergelegde speeltuig van den ander. Raakt hij hem, dan heeft hij gelijk, anders niet. In Noeha wordt de tol behalve op den grond ook wel boven op een stuk in den grond geplante bamboe gelegd, en de aanvaller moet hem met zijn tol eraf gooien. Raakt de tol den bamboe, zoodat de daarop liggende tol door den schok eraf valt, dan geldt dit niet.

In onbeduidende gevalletjes gebruiken de jongens het tolleren wel als orakel. Wanneer een der spelers een wind laat, en hij ontkent, dat hij het gedaan heeft, zetten allen den tol op, en degeen wiens tol het eerst ophoudt met draaien, heeft het ongelukje gehad.

De tol in de folklore.

Een vorst kwam eens in een stad trouwen, en toen zijn gemalin zwanger geworden was, keerde hij met haar naar zijn land terug. Het gezelschap moest daartoe in een vaartuig de rivier afzakken, waar aan de oevers veel vruchtboomen van booze geesten, die *woea mokondoeri* genoemd worden, groeiden (dit woord beteekent, dat wie er van eet, in slaap moet vallen). Toen het echtpaar vertrok werd de vrouw ernstig door haar moeder gewaarschuwd niets van de vruchten onderweg te eten. Toen echter na lange vaart de vrouw heel mooie gele mangga's zag, verzocht ze haar man die te halen. Hij weigerde eerst, maar het smeeken van zijn vrouw kon hij niet weerstaan, en daarom zond hij iemand om ze te halen. Deze kwam niet terug, de een na den ander werd gezonden, maar allen geraakten in diepen slaap aan den voet van den boom. Eindelijk ging de vorst zelf, maar ook hij sliep in, zoodat alleen de vrouw in de prauw nog wakker was.

Toen kwam een booze geest (*erensosi* of *oerensosi*) naar de vrouw toe, en verzocht haar hem te luizen. Ze was bang, maar ze deed het toch. Toen zei de booze geest (een vrouw) haar op haar beurt te willen luizen. Ze weigerde, maar zij dwong haar. Zij deed alsof zij de luizen op haar hoofd doodde, maar ze sloeg haar zóó hard, dat ze flauw viel. *Erensosi* dacht dat ze dood was, en wierp haar in het water. Toen slikte de booze vrouw een kalebas (*takoe*) in om zich het voorkomen te geven, dat ze zwanger was. Vervolgens deed ze de kleeren van de vorstin aan, en toen ze hiermee gereed was, maakte ze den vorst en zijn gezellen wakker.

De vorst was erg verbaasd zijn vrouw zoo veranderd te zien, maar ze was zwanger en ze had de kleeren van de prinses aan. Toen zette hij de reis met haar voort. De vorstin was echter niet dood, maar dreef aan in de buurt van een oude vrouw (*boloki*), de groot-

moeder van den vorst. Terwijl ze afdreef, deed ze niet anders dan zingen: „De vorst is dom door Erensoşi in zijn prauw mee te voeren, terwijl ik maar een stuk boomschors tot prauw heb, en met een naald roei”. Toen de vorst vroeg wat de stem zeide, antwoordde de valsche koningin: *Boseo, boseo lewe ngkeoe roronta, bobongili kekeresa* „Roei, roei, een afgevallen boomblad, een ritselende hagedis”. Toen de vorst vroeg: Hoe komt het dat je stem zoo veranderd is? antwoordde Erensoşi: „Dat gebeurt ons vrouwen van het binnenland altijd als we zwanger zijn”. De kalebas werd een kind, dat Erensoşi ter wereld bracht in het paleis van den vorst. De zoon kreeg den naam van Takoe „kalebas”.

Wanneer de oude vrouw water ging scheppen, vond ze dit troebel; daarom ging ze stroomopwaarts om te zien of daar soms een mensch was. Hier vond ze de weggedreven vorstin. Deze werd door de oude vrouw opgenomen en gevoed. Ze werd opgesloten in een kamertje, opdat niemand haar zou zien, ook de vorst niet, die daar vaak kwam. Toen beviel de vorstin van een zoon, even schoon als zijn vader. Hij ontving den naam van Pila-pilangga woelaa.

Toen de jongen groot geworden was, vroeg hij aan zijn grootmoeder en zijn moeder om in het nabije dorp te mogen gaan tolleren. Ze weigerden eerst maar ten laatste gaven ze toestemming, met de vermaning niet in het huis des vorsten te gaan. De grootmoeder gaf den jongen een tol van koper. In het dorp sloot hij vriendschap met i Takoe. Ze spraken af, dat ze elkaar elken dag zouden ontmoeten om te tolleren, maar degeen, die verloor moest zijn eigendommen aan den ander geven. Elken dag verloor i Takoe, zoodat al de goederen van den vorst op raakten, omdat i Takoe ze aan zijn medespeler moest afstaan.

Takoe stelde toen voor om hun hanen samen te laten vechten. Pilapilangga woelaa vroeg zijn grootmoeder om een haan. Deze gaf hem een kuiken. Dit dier overwon al de hanen van Takoe. Daarna lieten

ze hun buffels samen vechten. Het dier van Pila-pilangga was slechts een kalf, maar dit overwon den stier van Takoe, doordat het bij deze wilde zuigen, denkende zijn moeder voor zich te hebben.

Eens volgde de vorst den voorspoedigen jongen. Op het erf van Grootmoeders woning gekomen zag hij in een boom veel gele pinangnoten, en begeerig daarnaar, klom hij erin. Vanuit den boom zag hij door het venster zijn vrouw in het vertrek. Hij vroeg zijn grootmoeder hem binnen te laten, maar de oude vrouw weigerde hem den toegang zeggende: In dat kamertje is een hond met jongen; hij zal je bijten. Maar de vorst forceerde de deur en toen stond hij tegenover zijn vrouw. De vorst vroeg haar hem te vertellen wat er was gebeurd, en toen hoorde hij het droeve verhaal. Toen hij alles wist, besloot de vorst Erensoosi te dooden. Daarom liet hij een groot feest aanleggen voor de terugkomst van zijn gemalin, en hierop werd de valsche koningin gedood. Haar zoon werd Pila-pilangga woelaa's slaaf.

Van dit verhaal, waarvan hier de meest voorkomende vorm gegeven is, bestaan verschillende lezingen. Ik geef er hier nog één: Nadat allen in slaap waren geraakt, kwam de booze geest, die hier Kalamboro wordt genoemd, tot de vorstin, en at haar op. Slechts een weinig van haar bloed spatte op een houtspaander, die afdreef naar de plek, waar de slaven van de vorst dagelijks water schepten. Toen een slavin water kwam halen, kwam de spaander in het watervat. De slavin gooide de spaander weg, maar telkens kroop deze weer in den bamboe waterkoker. Toen werd de slavin boos, en riep: „Nu goed, dan zal ik je in water koken!”

Terwijl de slavin de bamboe met water naar huis droeg, werd deze hoe langer hoe zwaarder. Thuisgekomen barstte de bamboe, en de vorstin kwam eruit te voorschijn. De slavin verborg haar meesteres in een kamertje van het paleis. Na eenigen tijd bevielen zoowel de echte als de valsche koningin ieder van een

zoon. De zoon van de laatste heette Takoe nsaria, die van de eerste Poehoe-poehee woelaa „goudnavel”.

Toen de jongens groot waren, daagde Takoe den ander uit om te tolleren. Poehoe vroeg zijn moeder om een tol, maar daar ze er geen had, nam ze een kippenei en sprak: „Dit is je tol, mijn jongen, als je werkelijk een vorstenzoon bent, dan zal je daarmee Takoe overwinnen”. Toen ze samen speelden, deed Poehoe den tol van Takoe splijten, maar zijn ei brak niet.

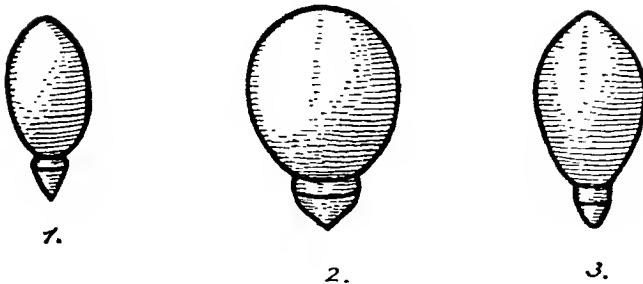
Eindelijk kwam de vorst te weten wie zijn gemalin en wie zijn zoon waren. Hij liet toen Kalamboro en haar zoon in de rijstschuur klimmen, zoogenaamd om rijst te halen; maar toen beiden binnen waren, stak hij de schuur in brand, zoodat de twee omkwamen.

Oost-Celebes.

Ten opzichte van Oost-Celebes zijn de gegevens door mijzelf verzameld. Het tolleren heeft hier bij lange na niet de beteekenis, die het heeft bij de Toradja- en Mori-groepen.

In het L o i n a n g sche heet de tol *gasing*, en de vorm ervan is gelijk aan dien van den in Poso gebruikelijken tol. Men kent er alleen het gewone tolspeel van twee spelers tegen elkaar. Er spelen ook wel veel jongens bij elkaar, maar dit is geen ensemblespel, maar een verzameling van paren, die tegen elkaar spelen. Men vertelde mij, dat er voor dit spel geen tijd bepaald is. Ik was in die streek in Juni, dit is niet lang na afloop van den rijstoogst, maar toen zag ik het niet spelen. Ik had geen gelegenheid om navraag te doen, of ook de bergbewoners, de menschen van Simpang, het tolleren kennen.

In het B a l a n t a k sche werd mij opgegeven, dat alleen gedurende den tijd, die verloopt tusschen den oogst en het openen der nieuwe akkers mag getold worden. Daarbuiten mag het niet gedaan worden. De priktol heet hier *banggolong*, dat wel hetzelfde woord zal zijn als het Mal. *bergoloeng* „rollen”; dus „de

Tollen van Oost-Celebes

1. *Loinang.* (naar Kaudern.) 2. *Balantak.* 3. *Banggai.*

rollende". Hij heeft denzelfden vorm als de Pososche tol, en wordt van harde houtsoorten gemaakt, als *ontilingan, roja, tadoena*. Het koord wordt gedraaid van droge pisangstam, of de schors van den *waroe* (*Hibiscus tiliaceus*). Het is aan het begin dikker dan aan het eind; het dikke wordt aan een der vingers vastgemaakt. Het opzetten van den tol heet *montoeroen banggolong*; het werpen ermee op een draaienden tol heet *paibiil*.

Na de invoering van scholen in dit land is het tolleren een spel geworden, waarmee de schooljongens zich in de vrije kwartieren vermaken. Wat ik van het spel zag, bepaalt zich dit tot het meest gewone. De een tracht met zijn tol dien van de tegenpartij uit te gooien; lukt hem dit niet, maar blijven beide na de botsing doordraaien, dan heeft hij het gewonnen, als de zijne langer blijft draaien dan die van zijn tegenstander. Gebeurt dit niet, of heeft hij den anderen tol gemist, dan is hij *bageo* „schuldig", hier: heeft hij verloren. Heeft de aanvaller gewonnen, dan legt de aangevallene zijn tol op den grond, waarop de winnaar den zijnen werpt, zonder hem opgewonden te hebben. Raakt hij hem, dan blijft hij aanvaller; treft hij hem niet, dan worden de rollen omgekeerd. Dit is dus een combinatie van de nummers 1 en 3, zooals die bij de West-toradjagroep zijn opgegeven.

Behalve den priktol kent men in Balantak ook het handtolletje. Hiervoor worden de vruchten van den *siloi*-boom gebruikt, waarin een staafje van bamboe of hout gestoken wordt, dat tusschen de handen wordt gedraaid. Daarom heet het tolletje ook *siloi*: *montoeroen siloi* „de *siloi* draaien”. Er wordt ten allen tijde mee gespeeld, meestal binnenshuis, door kleine jongens of meisjes. Het eenige vermaak is hierin gelegen, dat eenige kinderen hun tolletjes gelijktijdig laten draaien, en dan afwachten welke van alle het laatst „doodgaat”.

Wat den Banggai-archipel aangaat, men heeft hier in de eerste plaats de pas genoemde handtolletjes, die gemaakt worden van een harde vrucht of van een vruchtepit, waar een stokje door gestoken wordt, zoodat het ding tusschen de handpalmen aan het draaien gebracht kan worden. Men neemt hiervoor gewoonlijk de pit van een manggasoort, *baang* geheeten, of de eikels van den *Quercus Celebica*, welks naam in het Banggaisch *sosoeol* is. Evenals in Balantak en elders vermaken kleine kinderen zich ermee om te zien wiens tolletje het langst blijft draaien. Dit speeltuig kent men overal in dezen archipel.

Anders is het gesteld met den priktol, die met de hand geworpen en door middel van een koord aan het draaien gebracht wordt. Ik zag met dezen tol, die in vorm gelijk is aan die welke in Poso in gebruik is, spelen ter hoofdplaats Banggai, te Bongganan en te Tinangkoeng, drie streken, waar naast het planten van oebi ook gedaan wordt aan rijstbouw. De aanvaller zegt tot de tegenpartij: *Soelkene!* „Zet 'm op!”, en de ander antwoordt: *Tikale!* „werp erop!”

Ik zag het spel spelen in December en begin Januari, dus in den tijd, waarin de rijstakkers voor het ontvangen van het zaad gereed gemaakt worden.

In het binnenland van het oostelijk schiereiland van Peling, waar uitsluitend oebi wordt verbouwd, heb ik

nergens zien tolleren. Bij navraag bleek mij, dat men dit speeltuig wel kent, maar „men deed er weinig aan”. Op dit oostelijk schiereiland (waarop aan het zeestrand de reeds genoemde plaatsen Bongganen en Tinangkoeng liggen) heet de tol *sosoeol*, de naam dus van den boom, van welks vruchten de handtolletjes worden gemaakt. Wat ik van het spel op Oost-Peling zag, komt geheel overeen met wat ik boven van Balantak heb medegedeeld.

Verder naar het Westen gaande, vertelde men in Boelagi, dat men in vroeger tijd wel aan dit spel deed, maar tegenwoordig haast niet meer. Ditzelfde vernam ik in Tatabaoe en Osan paisoeno, het middelpunt van de mian Sea-sea. Terwijl de priktol in Boelagi nog *sosoeol* heet, noemt men hem in Tatabaoe *lolombit*, wat misschien de „draaiende” beteekent. Toen ik vroeg, waardoor het komt, dat men hier niet aan tolleren doet, kreeg ik in beide plaatsen ten antwoord: „De grond is er niet goed voor”; hetzelfde antwoord, dat ik ontving, toen ik vroeg, waarom men nimmer rijst heeft willen planten.

Ten slotte kwam ik in Kindandal op Liang, en hier kende men den priktol heelemaal niet.

Uit dit overzicht mag besloten worden, dat de tol in den Banggai-archipel nog niet lang geleden is binnengebracht: dit speeltuig toch is bij de meer oorspronkelijke bewoners van den archipel weinig of niet bekend, terwijl alleen zij, die veel met vreemdelingen in aanraking gekomen zijn, en die zich het verbouwen van rijst hebben aangewend, het tolleren beoefenen.

In een verhaal op het eiland Banggai is ook sprake van een tol. Als er op Banggai geen radja meer is, worden de rijksgrouten door een oude vrouw er opmerkzaam op gemaakt, dat er nog een echt vorstkind leeft. Dit tolt elken morgen met zijn makkers en men herkent hem hieraan, dat het koord van zijn tol van goud is. Als men hem wil grijpen, verbergt hij zich, maar het gouden koord blijft haken, en daaraan

haalt men hem op. Deze jongen is de zoon van den legendarischen vorst van Djawa. Hij wil geen vorst zijn, wordt verliefd op zijn zuster enz. enz. Dit verhaal is in zijn geheel medegedeeld in mijn opstel „De vorsten van Banggai”, in het Koloniaal Tijdschrift 1931.

Zuidoost-Celebes.

Mijn inlichtingen over den tol en het tolleren op Zuidoost-Celebes heb ik ontvangen van Inheemsche onderwijzers, de heeren P. S. Lode, F. R. Rahia, W. Watoeng, A. Asa, en enkele anderen, die mij hun namen niet opgegeven hebben. Deze inlichtingen werden mij verschaft door de vriendelijke tusschenkomst van de heeren H. van der Klift, G. C. Storm en J. Schuurmans, allen zendelingen op dezen arm van Celebes.

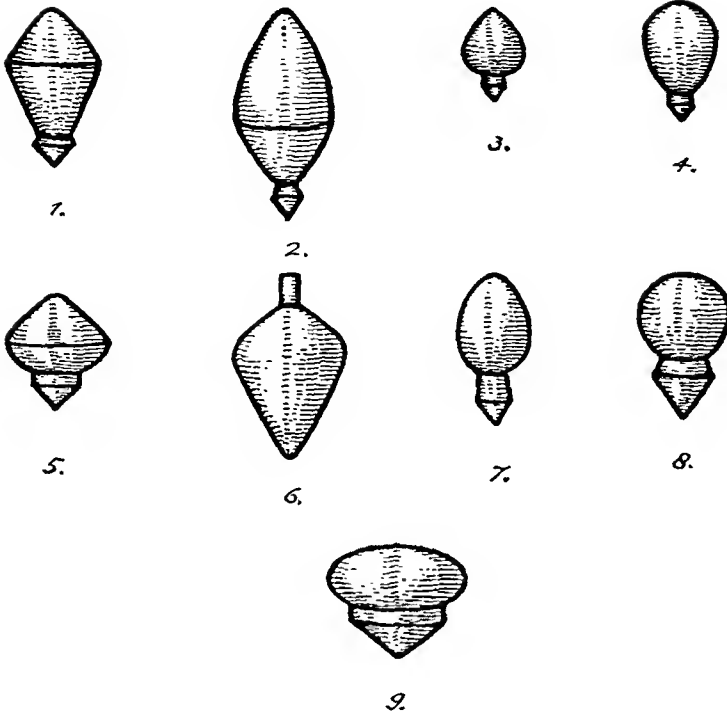
Spelers en de naam van den tol.

Overal op Zuidoost-Celebes wordt getold: in Kolaka, in Poleang en Roembia, en in Kandari. Zoo ook op de ten Zuiden daarvan gelegen eilanden Boeton en Moena. Van deze eilanden ken ik echter alleen afbeeldingen van tolleren door Dr. W. Kaudern gegeven, maar we missen alle bijzonderheden. Van sommige streken, zooals van de Tolaki in Kolaka wordt gemeld, dat dit spel zoowel door jongens als door mannen beoefend wordt, maar tegenwoordig zijn het meestal alleen jongens die zich ermee vermaken. De naam is over het heele schiereiland *hoele*, *mehoele* „tolleren”, dezelfde naam dus als die bij de Mori-groep aan dit speeltuig wordt gegeven.

De tol.

Ook hier vinden we overal het handtolletje: een pinangnoot, een terong, djarak of een afgevallen kokosvruchtje, worden met een bamboe of houten pen doorstoken, en aan dit spilletje wordt de vrucht aan het draaien gebracht tusschen de palmen van de handen.

Tollen van Zuidoost-Celebes
(naar schetsen van de berichtgevers).



Kolaka (Sanggon: 1. hoele mboepoese. 2. hoele kolo. 3. hoele kadape. 4. 5. Kalaka (4. naar Kaudern). 6. Kandari. 7. Roembia-Poleang. 8. Moena (naar Kaudern). 9. Boeton (naar Kaudern).

Ook hier vermaken er zich alleen kleine kinderen mee om te zien wiens tolletje het langst blijft draaien. In Poleang noemt men het spel *mepololi*, elders op dit terrein zegt men *mombehoele-hoele* of *mebilole*.

De priktollen uit de onderscheiden distrikten varieeren tusschen den elliptischen en den kegelvorm; van eirond strekken de lijnen zich tot kegelzijden. De uitbouw van het tollichaam, gewoonlijk ten onrechte den „kop” genoemd, want de meeste tollen, draaien in normalen stand op dien „kop”, varieert tusschen zuil en kegel,

vaak beide gecombineerd. De grootte der tollën verschilt onderling aanmerkelijk. Er wordt van Sanggona (Kolaka) als maten van den grootsten tol opgegeven: hoog 15 cM, diam. 10 cM, terwijl de kleinste niet veel grooter is dan een kemiri-noot. De tol wordt van verschillende harde houtsoorten gemaakt; de namen ervan worden niet opgegeven.

Tolkoord en het opzetten van den tol.

Van het tolkoord kan alleen gezegd worden, wat daaromtrent reeds is opgemerkt van andere gebieden op Celebes; ook het winden, opzetten en werpen van den tol heeft op dezelfde wijze plaats als daar, zoodat dit alles niet behoeft herhaald te worden. Het opzetten van den tol heet in Konawe *mombotoerio*, in Poleang en Roembia *mombetirio* of *motoeno*. Het werpen met den tol op dien van een ander heet *mekali*.

De tijd voor het tollën.

In de zuidelijke helft van ZO-Celebes (Poleang en Roembia, Zd.-Kandari en Zd.-Kolaka) wordt getold in den tijd, waarin een stuk boschgrond wordt ontgonnen om er een akker van te maken. In Wolasi gaf men een verklaring waarom er in dien tijd getold wordt: *Pehoeleno o sakiano mohai*, d.w.z. door het tollën de ontsteking (het ontbranden) van het gevelde hout bevorderen, maken dat het vuur het hout grondig zal verteren. Alleen in Nd.-Kolaka en Nd.-Kandari begint men met tollën na afloop van den oogst, en eindigt ermee, wanneer men begint met het aanleggen van de nieuwe akkers.

De regels van het spel.

Algemeen vindt men op ZO-Celebes de spelen, die bij de West-Toradjagroep onder 1, 2 en 3 zijn genoemd. No. 1 en 2 waarbij twee jongens of twee gelijke partijen tegen elkaar spelen, en waarbij het winnen afhankelijk is van de omstandigheid of de aanvaller

den tegenstander raakt en zijn tol langer blijft draaien dan deze, heet overal *medongga*. Wanneer de aangevallenen bij het *medongga* verliezen, heeft het *tawoenggoë* plaats: dan leggen de verliezenden hun tolleren op een rij op den grond, en de winnaars werpen erop met dezelfde regels, die onder 3 bij de West-Toradjas zijn genoemd. Na het *tawoenggoë* heeft weer het *medongga* plaats en zoo afwisselend.

Het *tawoenggoë* op ZO-Celebes echter kan op verschillende wijzen gedaan worden: de tolleren kunnen op een rij achter elkaar gelegd worden met de punt tegen den kop van den ander, maar zóó dat de koppen naar de aanvallers gericht zijn; dit heet *soesoe roi* (*soesoe* Mal. *soesoen* „volgorde”, *roi* „hoofd”). Zijn ze op dezelfde wijze neergelegd, maar met de punten naar de tegenpartij toe, dan heet dit *soesoe boenggoe* (*boenggoe* „rug, achterste”). Legt men de tolleren naast elkaar met de koppen naar den speler, dan heet dit *tala roi* (*tala* „zijde, kant”); liggen de tolleren op dezelfde wijze met de punten naar voren, dan heet dit *tala boenggoe*. En dan kan men de tolleren ook nog boven op elkaar op een hoopje leggen; dit heet *nahoe*.

In Nd-Kolaka houdt men er de volgende manieren op na: 1. de tolleren worden op een hoop bij elkaar gelegd, *otawoe*; 2. ze worden in een rij achter elkaar gelegd, *osoese*; 3. ze worden op een rij naast elkaar gezet met de punten in den grond overeenstaand, op ongeveer een halven meter afstand onderling; 4. als 3 maar met den kop in den grond, *tarembé*; 5. als een toren op elkaar gestapeld, *tanahoe*. Bij de eene wijze van *tawoenggoë* is de trefkans grooter dan bij de andere. Gewoonlijk worden deze verschillende figuren achter elkaar gespeeld, telkens afgewisseld met *medongga*.

Het gelijktijdig opzetten van de tolleren heet *kokada*; in Roembia: *kokai*. Het gelijktijdig doodgaan van twee tolleren heet *mbero*. Wanneer in Roembia twee jongens gelijktijdig hun tolleren zullen opzetten om uit te maken

wie van hen beginnen moet den zijne op te zetten, gaan ze tegenover elkaar staan met den reeds opgewonden tol in de linkerhand, zóó, dat er een stuk toltouw is tusschen linker- en rechterhand. Op hetzelfde oogenblik werpen ze hun tol over het stuk koord tusschen de beide handen van den ander, zoodat de beide touwen zich kruisen, en trekken tegelijkertijd met de rechterhand het koord af; de tollers draaien op den grond, en degeen, wiens speeltuig het 't langst uithoudt, mag bij den aanvang van het spel op den ander werpen.

Bolaang-Mongondooe.

Van Mongondooe vernemen wij uit de literatuur alleen: Het tolleren is een geliefde uitspanning van de jongens" (N. P. Wilken en J. A. Th. Schwarz, *Allerlei over het land en volk van Bolaäng Mongondooe*, Mededeelingen N. Z. G. dl. 11, 1867, bl. 343).

Dr. Kaudern beeldt in zijn boek op fig. 41 B een tol uit Mongondooe af, een kegel met een tamelijk scherpe punt, die denzelfden vorm heeft als de door dien Schrijver afgebeelde tollers uit de Minahassa.

De Minahassa.

In de literatuur wordt hier en daar gezegd, dat in de Minahassa getold wordt, zonder dat verder over den tol en het tolleren wordt uitgewijd. Zoo N. Graafland in zijn „De Minahassa”, 1, 282. De eenige berichtgever, die ons uitvoeriger inlicht, is J. A. Th. Schwarz in zijn „Lijst van voorwerpen enz.”, Mededeelingen N. Z. G., dl. 22, 1878, bl. 264-265, en in zijn door N. Adriani uitgegeven *Tontemboansche Teksten*, Vertaling, bl. 264-265.

De heer F. W. van de Wetering, burgemeester van Menado, is zoo vriendelijk geweest nadere gegevens bijeen te brengen, die afkomstig zijn van de heeren C. Tatenkohan (Bantik), J. E. Lucas (Tolour), Majoor Pelengkahu (Tonsea), S. Weley (Tomboeloe), en J. Worotikan. Verder ben ik nog een en ander te weten gekomen door eigen onderzoek.

De spelers en de naam van den tol.

Schwartz vertelt, dat vroeger niet alleen knapen en jongelingen zich met tolleren vermaakten, maar ook bejaarde mannen. „In zeer afgelegen nageriën gebeurt het nog wel eens, dat men, daar onverwachts komende, eene groep mannen aantreft, met veel leven en vroolijkheid zich op een erf, of midden op den weg met het tolspeel verlustigende”. Tegenwoordig is het een kinderspel, dat niet aan tijd gebonden is. De andere berichtgevers bevestigen het bovenstaande.

De naam van den tol is in het Tontemboansch *warai*, in 't Tomboeloesch *wajar* (no. 1 en 2 van de figuur); *wajar* is een omzetting van *warai*. Er is een soort alikruik, die ook den naam van *warai* draagt. Vermoedelijk is de overeenkomst in vorm van schelp en tol de reden, dat beide denzelfden naam dragen. Dat de alikruik eens als tol zou zijn gebruikt, is niet waarschijnlijk. Het is ook mogelijk, dat het twee afzonderlijke woorden zijn. *Iwarai* beteekent volgens den heer Lucas in 't Toloursch „geworpen worden”.

Mewarai is in 't Tontemboansch „met den tol spelen”, *mawarai* „den tol opzetten”. Maleisch sprekende zegt men *pion* of *piong*, het woord voor „tol”, dat met het Moluksch-Maleisch in de Minahassa gekomen is. Graafland zegt, dat men in Sonder het woord *warah* gebruikt, maar vermoedelijk is dit een drukfout.

No. 1 en 2 van de figuur heeten bij de Tolour *walo*, een woord dat volgens den heer Lucas „werpen” beteekent. Dit komt overeen met het Bare'e *balo*, dat de beteekenis heeft van: met een tol op een anderen tol werpen. *Mobalo* wordt vaak in de plaats van *mogantji* gebruikt, zoodat het licht kan gebeuren dat *balo* de beteekenis krijgt van „tol”.

In Tonsea zegt men *lelojan*, wat eigenlijk de naam van het vinger- of handtolletje is. Op dit woord kom ik straks terug. In Bantaik zegt men voor dit model

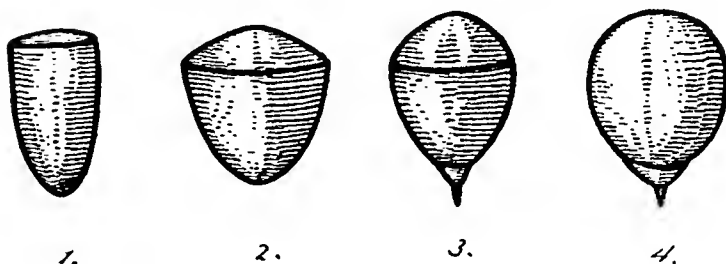
tol *kasing*. In Ratahan gebruikt men *djantra* en in Tonsawang *oetin*, maar wat onder de laatste twee namen verstaan wordt, weet ik niet.

Tol van Mongondooe



(naar Kaudern).

Tollen uit de Minahassa.



1, 2, naar Kaudern. 4 *papakoe rewow*.

De tol.

De Minahasser kent het handtolletje; ze maken dit van de eikels van den *Quercus Celebica*, door een staafje in de vrucht te steken, waaraan ze den eikel tusschen de palmen der hand aan het draaien brengen. De boom draagt bij de Tontemboan den naam van *loiang*, en zoo wordt ook het tolletje genoemd (Schwartz, Med. N. Z. G., dl. 22, 268).

Bij de Tolour heet het handtolletje *wëwoejoen*; volgens den heer Lucas beteekent *woejoen* „ronddraaien”. Deze tolletjes worden gemaakt van de eikels van den *Quercus Celebica*, die hier *sësoendëg* heet, en van de vruchten van den *Ficus leucantatoma*, die *lolojan* heet. Nu kent men in Tonsea volgens den heer

Pelengkahu geen anderen inheemschen naam voor „tol” dan *lelojan*, waarmee zoowel het handtolletje als de priktol wordt bedoeld. *Lojan* beteekent volgens den heer Pelengkahu „ronddraaien”. De *Quercus Celebica* heet in het Tontemboansch *loiang*, in het Tomboeloesch *lojan*, zoodat we mogen aannemen, dat beide boomsoorten hun naam hebben ontleend aan het gebruik, dat er van de vruchten wordt gemaakt.

De gewone tollën worden van hard hout gemaakt, zooals ijzerhout (*maroeasei*, *Azelia bijuga* — Koorders, 414; *tioes*, *Metrosideros vera* — Koorders, 463 —), ebenhout, *tamboelinas*, lemon, djamboe, lansat.

De *wajar*, *warai*, *walo*, *kasing* is een kegel van hout met een plat of licht gebogen bovenzijde. Naast dezen vinden we een tol, waarin aan het onder-eind een gleuf is gesneden, en een kopje aangebracht, om het touw houvast te geven. In deze soort tollën is in de punt een spijker (*pakoe*) als taats gedreven, en daarom heeten ze bij de vier hoofdstammen van de Minahassa *pakoe* of *papakoe*, in Bantik noemt men ze *koŕoŕoesoe*, van welk woord ik geen nadere verklaring kan geven. Onder de *papakoe*-tollën is er ook een, die den vorm heeft van den veelal in het Pososche gebruikten tol (no. 4 van de figuur). Deze heet in het Tomboeloesch *papakoe rewow* „pinangnoot-tol” (*rewow* is de kern van een oude pinangnoot, die van haar vezelbast is ontdaan).

Schwartz geeft de namen van eenige tolvormen op: *warai rantai*, hooge tol; *warai lompeng*, lage tol; *w. limpër* of *rimpër*, van boven platte tol; *w. loentoen-gan*, van boven bolle tol; *warai mësaroe*, „letterlijk te vertalen door: de naar elkaar toegekeerd staande tollën. Deze tol heeft den vorm van twee tollën, die met de platte bovenzijden op elkaar zijn gelegd”, de dubbele kegeltol dus. Ook de *warai papakoe* noemt Schwartz; deze heet ook *wawatok*, lett. „de tol waarmee geslagen of getroffen wordt”; dus genoemd omdat deze tol vooral bestemd is bij het tolspel om de *warai* der tegenpartij te treffen”.

In zijn inleiding op de achtste groep van de door Schwartz verzamelde verhalen geeft Dr. Adriani nog andere namen van tolleren, voor een deel naar de plaats, die ze in het spel innemen: *tambuak*, een grooter tol, zoo groot als een *tambuak*, d. i. de houten prop, waarmee men het doorgestampte gat van het rijstblok stopt; *ririor*, een tol die de grootste en voorste is van een rij; *ate*, de middelste van een rij; *kuit*, de achterste en tevens kleinste van de rij; *tangë'ndën* of *tangë'ndën*, een geheel goed gevormde en daardoor goed draaiende tol, die aan alle eischen voldoet; *kurentes*, in geen enkel opzicht goed gemaakt en daardoor slecht draaiend; *përea'*, te hoog van vorm en daardoor topzwaar en slingerend van een tol; enz.

Het woord *wajar* bij de Tomboeloe beduidt ook „slaan”. Bij het tolleren in de Minahassa wordt de tol veel geslagen; dit gebeurt met het tolkoord of met een reep palmlaad. De heer J. Worotikan zegt: „Het hoofddoel (van het spel) is om den *wajar* het langst van allen te laten draaien, en daarom slaat men hem met het touw, nadat men hem heeft opgezet. De tol die het eerst ophoudt (met draaien) heeft het verloren”. Misschien is dit slaan van den tol wel overgenomen van de Hollanders, die meer met den drijftol dan met den priktoel spelen; hierdoor kan de beteekenis van *wajar* gewijzigd zijn. Het schijnt zelfs, dat *wajar* in het dagelijksch leven in de eerste plaats „slaan” beduidt: *Rinime rimeranoema inimajar si papakoe* „je slaat den tol veel te hard”. *Soesoer oenen do empa'awajarna si okina* „die man slaat zijn kind elken dag”. Het werkwoord „tolleren” wordt niet met *wajar* gemaakt, maar met *papakoe*: *Kita na'apapakoe* „laten we samen tolleren”.

De *papakoe* van Ratahan verschilt van dien in de andere distrikten, doordat de gleuf en het kopje niet aan het onder-, maar aan het boveneind van den tol zijn gesneden. Het touw, dat overal van boombast is gedraaid, wordt vandaar af naar beneden toe gewonden,

terwijl dit bij den gewonen *papakoe* van den voet af naar boven geschiedt.

Bij den *wajar*, *warai*, *walo* wordt het koord slechts enkele toeren om het dikste deel van het tollichaam gewonden; vele malen zou niet gaan, daar het koord dan zou afschuiven. De lengte van het touw wordt dan ook opgegeven als zijnde slechts 60 à 70 cM. Veel vaart kan dus in den *wajar* niet gebracht worden.

Bij het opzetten van beide soorten van tollen wordt het begin van het koord aan den ringvinger vastgemaakt. De *wajar* wordt vastgehouden met duim, wijs- en middelvinger, de punt is naar beneden gericht, en het touw wordt dicht bij den grond en evenwijdig ermee afgetrokken. Is de *papakoe* opgewonden, dan wordt het dikste gedeelte met duim en middelvinger vastgehouden, de top van den wijsvinger wordt op de punt van den tol gelegd, die naar boven gericht wordt gehouden. Dan wordt het speeltuig van boven naar beneden geworpen, en onder het aftrekken van het touw draait de tol zich om, zoodat hij op de punt te recht komt.

De tijd voor het tollen.

Van den tijd voor het tollen bij de Tontemboan weten we, dat deze begint bij het oogstfeest, *maněmpo*. Dan tollen de mannen, terwijl de vrouwen een spel met stukken kokosdop hebben. Het tolspeel (*měmbaraian*) en het kokosdospel (*měntakoian*) mogen vóór dien tijd niet worden gespeeld, omdat er te veel rumoer bij wordt gemaakt, hetgeen voor den oogst in 't algemeen verboden is. De tijd voor het tollen heet *ipěngewarai*, de plaats voor het spel *pěngawarian* (Schwarz-Adriani, bl. 264). Schwarz zegt nog: „Bij de Heidenen was dit spel slechts geoorloofd in den tijd tusschen de offers *mōněmpo* en *musěw* ¹⁾ waartusschen verscheidene maan-

¹⁾ Dit is dus tusschen den afloop van den oogst en het planten van de nieuwe rijst; in den tijd dus waarin de nieuwe akkers worden aangelegd.

den verliepen. Bij het *musëw* werd op het *mawarai* weder het *pëlii* gelegd”.

Volgens een aantekening van den heer S. Weley begon bij de Tomboeloe eertijds de toltijd bij het *manëmpo'*, een offer bij het rijstplukken, dat ongeveer in de maand Mei viel. Men hield op met tolleren bij het *koemoli*. Bij deze gelegenheid liepen alle jongens het dorp door om voedsel te vragen in de huizen der oudsten en notabelen. Men begon er mee 's avonds om een uur of half zeven, en men eindigde er pas mee, als men in al die huizen wat te eten had gekregen. Dikwijls namen de jongens ook van allerlei weg. Dit gebeurde ongeveer in de maand September. Deze opgaaf komt dus overeen met die der Tontemboan. Van Bantik wordt gemeld, dat het tolleren daar plaats had na afloop van den oogst.

De regels van het spel.

Omtrent de regels van het spel weten we iets van de Tontemboan (Schwarz-Adriani, bl. 264 — 265). Het doel bij het tolspeel is: om met den eigen tol dien van den tegenstander (*kawarai*, *kasaru*) zoo te raken, dat deze uitgaat (*mate*), maar de tol van dengeen, die geworpen heeft, blijft draaien.

Bij het tolleren speelt men paarsgewijs tegen elkaar. Is het getal spelers oneven, dan speelt één tegen twee tolleren; hij is *pakotalaan*, de twee anderen zijn *makotala*.

Wijzen van met den tol spelen zijn: *mëmpopoan*, de tolleren beurtelings opzetten en met den zijnen dien van den tegenstander op den kop treffen; *mëmbangkilan* of *mënta'anan*, de tolleren beurtelings neerleggen op een der zijden en er met den zijnen tegenaan werpen; *mëmbëta'an* of *mëmbëkaran*, van een bepaalden afstand beurtelings op elkaars tolleren gooien en bij elken worp dien afstand grooter maken; *mëndoetengan*, als boven doch zonder den afstand grooter te maken; *mëmëojaan*, *mangoja*, allen tegelijk den tol opzetten, om te zien wie het eerst zijn tol moet gaan opzetten;

měnsengke'an, de tollen beide opzetten en ze zoo laten draaijen, dat ze tegen elkaar tikken. De tol die het langst blijft doordraaijen, wint het; die het eerst uit is, verliest het; *mělēnganan*, beurtelings eenige tollens tegelijk trefsen, die op een rij liggen.

Omtrent de regels van het spel in Bantik heeft de heer Tatenkohan mij ingelicht. Om met den tol zonder taats, de *kasing*, te spelen, moeten de beide partijen even groot zijn. Als men de tegenpartij niet uitgooit, wordt afgewacht wiens tol het langst blijft draaijen, en die heeft het dan gewonnen. Welke partij mag beginnen met werpen, wordt uitgemaakt doordat twee spelers, van elken kant één, hun tollens opzetten. De makkers van hem, wiens tol het eerst uitgaat, moeten beginnen hun speeltuig op te zetten. Gesteld, dat elke partij uit drie spelers bestaat, en twee hunner raken hun tegenstanders, maar de derde niet, dan moet een van de twee winners nog eens op den tol van een der tegenstanders werpen. Zoo hij dan wint, heeft zijn partij het gewonnen. Mist hij, dan mag de tweede, die zijn tegenstander verslagen heeft, het nog eens probeeren.

Wint A, de partij die geworpen heeft, dan zetten de spelers van B, de overwonnenen, hun tollens overeind op den grond, met het bovenzvlak op de aarde (de *kasing*, *wajar* enz. is plat van boven), en moet A op een afstand van ongeveer 10 meter erop werpen, met het doel de tollens van B om te gooien. Hierbij gelden dezelfde regels als pas genoemd zijn voor het opzetten der tollens. Wint A het, dan moet B weer haar tollens opzetten. Verliest A het, dan moet zij de tollens opzetten, waarop door B geworpen wordt.

Om met de *kororoesoē*, den tol met den spijker in de punt, te spelen, heeft men geen even aantal spelers noodig, stel 5. Nu wordt een cirkel op den grond getrokken. De jongens zetten hun tollens in dien kring op, en degeen wiens tol het dichtst bij den cirkelrand komt te draaijen, begint met werpen. De anderen leggen hun tollens in het midden van den kring neer. Elke

tol, die door den werper met zijn tol uit den kring wordt getikt, mag meedoen met op de tollent te gooien, die er nog in liggen. Mist de werper het doel, dan snelt een der anderen toe, legt zijn touw om den draaienden tol van den werper heen en haalt hem hiermee met een ruk naar boven om hem bij het neervallen op te vangen. Lukt hem dit, dan legt hij den opgevangen tol in den kring, en neemt er zijn eigen speeltuig uit om er op zijn beurt mee te werpen. Als de tol van dengeen, die geworpen heeft, niet draait, heet dit *baka*; dan moet hij zijn speeltuig in den kring leggen.

De tol in de folklore.

In Bantik bestaat naar de mededeeling van den heer Tatenkohan het volgende volksverhaal. Er was een echtpaar waarvan de man verzot was op het tolspeel, zoo zelfs dat hij het akkerwerk erom vergat. Hierdoor leed het gezin gebrek. Op een goeden dag, toen de man afwezig was, en er geen rijst meer in huis was, nam de vrouw den tol van haar man en hakte dien in vele kleine stukjes. Deze deed ze op een bord, en dekte dit met een ander bord toe. Toen de man hongerig thuis kwam, en wilde gaan eten, vond hij niet anders dan den versneden tol op zijn bord. Hij werd boos op zijn vrouw, en vroeg: „Waarom heb je dat gedaan?” De vrouw antwoordde: „Eet nu je tol maar op, want je doet niet anders dan tollent, en daarvan moet je dan maar leven”. De man was beschaamd, zoodat de tranen in zijn oogen kwamen. Maar na dien dag tolde hij niet meer, en legde zich ijverig toe op het bewerken van zijn akker.

We herkennen in dit verhaal de mythe van de tollende jongens, waaraan hier een moraal is verbonden.

Van een ander verhaal, dat we in den loop dezer mededeelingen al enkele malen zijn tegengekomen, het verhaal namelijk van de echte en de valsche koningin heeft de Minahassa een eigen redactie, die mij werd

medegedeeld door den heer J. Worotikan. Het is het verhaal van Lětow mokosamboer en zijn vrouw Wongkahoe (in Tolour heeten deze personen Mokosamboel en Mëkëwaangkaoe). Telkens ging Lětow mokosamboer op reis naar het Oosten om levensmiddelen voor zijn gezin te halen ; soms bleef hij enkele dagen, soms een maand weg. Toen zijn vrouw zwanger was, en hij weer op reis zou gaan, zei hij tot haar: „Pas goed op en wees voorzichtig!” Hij liet haar onder de hoede van een paar oude vrouwen, en reisde af in zijn boot.

Toen de man vertrokken was, kwam een vreemde vrouw tot Wongkahoe, die een mand met snuisterijen bij zich had om die te verkoopen. Ze vertelde aan Wongkahoe, dat haar man te Wenang woonde en een goede vriend van Lětow mokosamboer was, want ze behoorden beiden tot de Indoes van Djawa, en hadden samen onder Woeroek gediend. Door deze mededeeling werden beide vrouwen bevriend, en de vreemdelinge bleef daar in huis.

Elken morgen liepen ze samen rond om onrijpe vruchten te zoeken, omdat Wongkahoe daarin grooten trek had. Op een goeden dag zei de vreemde, dat ze een mooien lemonboom wist met heerlijke zure vruchten, die aan de zee stond. Wongkahoe liet zich makkelijk overhalen met haar mee te gaan, en ze kwamen ook bij den boom, die aan den kant van een ravijn stond. Toen Wongkahoe met een stok eenige van de vruchten wilde afslaan, gaf de ander haar een duw, zoodat ze in het ravijn viel, en op een zandhoop aan den oever der zee terecht kwam. Gelukkig had ze zich niet bezeerd, en den volgenden dag beviel ze van een zoon.

In haar nood riep Wongkahoe de goden aan. Toen kwam er uit zee een krokodil gezwommen. De moeder was erg bang, maar toen het dier op het droge was gekomen, veranderde hij in een schoonen man, die tot haar zei: Wees niet bang, ik ben de bewaker van de zee, en ik kom om je te helpen”. Toen riep hij

twee andere krokodillen aan, waarvan de een kleeren voor den kleine bracht, en de ander allerlei lekkernijen. Verder maakte die man een hut voor moeder en kind en gelastte een zeeslang (*tanggirian*) op te passen, en te zorgen dat het moeder en kind aan niets ontbrak. Daarop verdween hij.

Wongkahoe was erg blij en vol hoop, dat haar man haar eens zou vinden. Zoo verliepen er eenige jaren, waarin de jongen voorspoedig opgroeide. De moeder had hem den naam gegeven van Oetoe' wailan. Nu en dan ging ze in het geheim naar het dorp van haar man, en vernam daar dat Lětow Mokosamboer met de slechte vrouw getrouwd was, maar dat ze erg door de neus sprak en er na de geboorte van een zoon vreeselijk leelijk uitzag. Lětow Mokosamboer ging nu telkens naar een toovenaar om te beproeven medicijn voor zijn vrouw te krijgen.

Wongkahoe leerde haar zoon tollen, waarin de jongen veel plezier had, omdat er versjes bij werden gezongen. Zoo leerde zijn moeder hem onder het tollen te zingen: *Malowalopema si Oetoe' wailan, rinte ni Wongkahoe waki-waki pasong*. „Laat eens Oetoe' wailan, de zoon van Wongkahoe in het ravijn, tollen!” (Te Tondano luidt het versje: *Iwalowalo mai e Oetoe wailan oki ni Mokosamboel wo ni Mëkëwaangkae*. „Werp je tol hierheen o Oetoe wailan, kind van Mokosamboel en Mëkëwaangkae”).

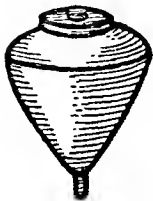
Hier breekt het verhaal af, maar het is duidelijk, dat door dit versje de aandacht van Mokosamboer wordt getrokken, totdat deze zijn ware vrouw terugvindt, en de slechte vrouw verwijdert.

Zuid - Celebes.

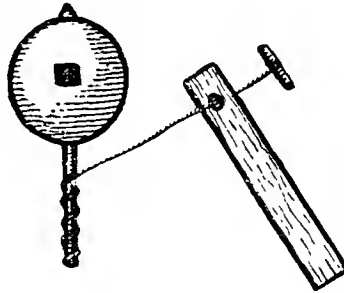
Van het land der Makassaren en Boegineezen weten wij uit de literatuur alleen, dat er getold wordt, en dat de tol er *gasing* heet. Dr. A. A. Cense te Makassar is zoo vriendelijk geweest mij hierover een en ander mede te deelen; zijne inlichtingen heeft hij in hoofdzaak

ontvangen van den heer Noeroeddin, gepensionneerd onderwijzer aan de Osvia te Makassar. Ik geef deze mededeelingen hier weer, zooals ik ze van Dr. Cense ontvangen heb. De inheemsche woorden zijn alle Makassarisch, tenzij ze door bijvoeging van Boeg. als Boegineesche zijn aangeduid.

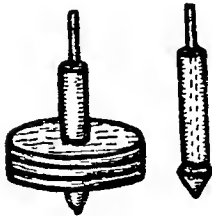
Tollen van Zuid-Celebes
(naar schetsen van Dr. A. A. Cense).



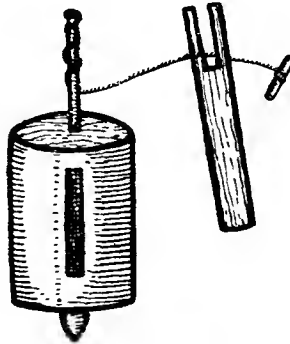
I.



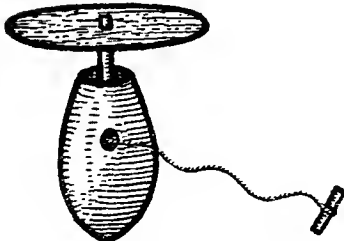
II.



III.



IV.



V.

De tol.

Men kent van den tol de volgende soorten :

1. *Gasing*, de gewone priktol, vervaardigd van een harde houtsoort, met ijzeren spil. Gaarne maakt men de *gasing* van *baroe'*- of *djamboe*-hout; een tol van djamboehout maakt, naar men mij mededeelt, bij het draaien een brommend geluid. Zie I van de bijgevoegde afbeelding.

2. *Gasing boeloeganda* of *gasing baine* „vrouwelijke tol”, een tol met houten punt, tol en spil uit één stuk gesneden. De beteekenis van *boeloeganda* is mij niet bekend.

3. *Gasing poenaga*, Boeg. *gasing poede'*; dezen tol vervaardigt men uit de holle pit van de vrucht van den *poenaga*- Boeg. *poede'*-boom (*Calophyllum Inophyllum*). Door de pit steekt men een bamboe pin, waarvan het buiten de pit uitstekende gedeelte ongeveer tweemaal zoo lang is als het zich in de pit bevindende deel. In de pit maakt men een gat; hierdoor ontstaat bij het draaien een brommend geluid. Zie afbeelding II.

4. *Gasing pitjing*; deze tol wordt aldus gemaakt: door het vierkante gat van twee of meer op elkaar geplaatste — soms met *kamalo* — hars of was aaneengeplakte- oude Chineesche munten (*pitjing*) steekt men een hol bamboe kokertje; door dit kokertje wordt een losse spil gestoken. Wil men den tol opzetten, dan windt men het koord om het kokertje, houdt de spil met de hand vast en trekt het koord af. Zie afbeelding III.

5. *Gasing boelo*, de bamboe tol, bestaande uit een stuk bamboe (meestal *boelo gading*), waarvan beide uiteinden met een rond plankje zijn afgesloten; door het midden der plankjes is een houten spil gestoken. In den bamboe is een langwerpige spleet aangebracht, waardoor de tol bij het draaien een brommend geluid maakt. Zie afbeelding IV.

6. *Gasing (bisang) taipa*, tol, gemaakt van den manggapit, waarvan men een punt heeft afgehakt. In de pit wordt een spilletje geplaatst, op welks eene uiteinde

horizontaal een latje is bevestigd. Door een in de pit aangebracht gaatje steekt men nu een touw, dat aan het spilletje wordt vastgeknoopt. Door het spilletje te draaien kluwt men het touw op; nu trekt men het touw af, het spilletje komt in draaiende beweging en kluwt ten slotte vanzelf het touw weer op; men kan dan weer aan het touwtje trekken enz. Zie afbeelding V.

7. *Gasing tanroe*, tol van hoorn. Rijke lieden laten soms voor hun kinderen zulk een tol van de punt van een grooten karbouwenhoorn vervaardigen.

Behalve deze gasings kent men nog allerlei vinger-tolletjes, *paete* genaamd (van *ete' mete* „ronddraaien”), die men maakt van harde, ovale vruchten (als de *tjinagoerie*, Bare'e *sinagoeri*, *Sida rhombifolia*) of van een oude Chineesche munt, met een spilletje doorstoken. Deze tolletjes brengt men aan het draaien (*appaete*) met de vingers of door ze tusschen twee latjes weg te knijpen. *Appaete* noemt men ook het laten draaien van munten bij het spelen om „kruis of munt” (Mak. *ballang* en *Oekiri*).

Het opzetten van den tol.

Bij het opzetten van een tol maakt men dikwijls gebruik van een klein bamboe latje (*papa*), waarin men een gat of inkeping heeft gemaakt. Men steekt het tolkoord door dit gat of deze gleuf, windt het om den tol, drukt met de linkerhand het latje tegen den tol en trekt met de rechterhand het tolkoord af.

Men onderscheidt *gasing ranrang*, een tol, die bij het draaien op één punt blijft staan, en *gasing galetere*, een tol, die, doordat de spil niet loodrecht in het midden is aangebracht, voortdurend verspringt. Een goede *gasing ranrang* verkrijgt men door het hout te laten draaien (*lari*).

Een *gasing ranrang* probeert men wel als volgt: eerst laat men den tol draaien op de palm van de rechterhand en dan laat men hem achtereenvolgens glijden op den kant van den nagel van den duim van

de linkerhand, op den nagel van den duim van de rechterhand, op den nagel van den wijsvinger van de linkerhand enz. Een tol, die op de tien vingernagels blijft draaien, geldt als voortreffelijk; men zegt dan *naiki sampoelo kanoekoe* „hij klimt op tien nagels”. Een buitengewoon goede *gasing* kan draaien op het oog van een naald (*naiki ri padja djaroeng*); voor zulk een *gasing* heeft men gaarne een rijksdaalder en meer over. Bij dit spelletje met de *gasing* werd vroeger ook door ouderen wel gewed.

De tijd voor het tolleren.

Als eigenlijken toltijd noemde men mij den tijd na het oogsten. Dat tolleren buiten den vastgestelden tijd het gewas zou doen mislukken of iets dergelijks, vernam ik niet.

De regels van het spel.

Het bekendste spel met de *gasing* is het z.g. *appangka* (wat *pangka* eigenlijk beduidt, wist men niet te zeggen). Voor dit spel gebruikt men meestal een *gasing galetere'*. Van dit *appangka* bestaan drie variaties:

1. *Appangka paete'*. Dit wordt gespeeld door twee personen, waarvan één zijn tol laat draaien en de ander moet trachten met zijn tol den tol van zijn tegenstander te raken. Dit gaat om de beurt. De bedoeling is den tol van den ander een „wond” (*loko'*) te bezorgen. Dit spel wordt meestal gespeeld door opgeschoten jongens, doch ook ouderen nemen eraan deel.

2. *Appangka tatala'*, door twee of meer personen gespeeld. Met het tolkoord als straal trekt men een cirkel (*tatala'*) op den grond. Dan wordt er geloot: een der spelers neemt zooveel grashalmen (meestal van de *badjeng-badjeng* genaamde grassoort) in de hand als er spelers zijn; in een der halmen is een knoop gelegd. Wie de halm met knoop (*poto'*) trekt, moet zijn tol in het midden van den cirkel leggen. Dit loten heet *ammoe'boe' pototo'* „knoop trekken”.

Nemen wij eerst het geval, dat er slechts twee spelers zijn: A plaatst zijn tol in den cirkel, B moet met zijn tol slaan (*anngamba'*; *nng* schrijfwijze voor *ngng*), en trachten den tol van A te raken. Raakt hij (*natabai*), dan mag hij voort blijven gaan met slaan. Mist hij een keer, dan mag hij nog tweemaal slaan. A roept dan: *lagi doea* ¹⁾; mist hij weer, zoo is het *lagi sika'* ¹⁾ (= *lagi sikali*). Na driemaal missen is hij „af” en worden de rollen omgewisseld; raakt hij echter bij het *lagi doea* of *lagi sika'*, dan begint hij weer met een schoone lei (dit noemt men *tena lagi-lagina* „er is geen sprake van nog zoo en zooveel keer”) en mag dus driemaal missen voor hij „af” is.

Komt B's tol binnen den cirkel te liggen, dan is B dadelijk „af”, zijn tol wordt in het midden gelegd en A mag slaan. Doet het geval zich voor, dat B's tol binnen den cirkel gaat draaien, dan wordt hij door A opgepakt (*nidjakkalaki*) om te voorkomen, dat de tol buiten den cirkel zou geraken en B dus eventueel — gesteld dat de stand *lagi doea* of *lagi sika'* is — zou mogen doorspelen. Heeft A den tol van B opgepakt, dan komt deze in het midden te liggen en is A aan de beurt om te slaan.

Gaat B's tol draaien buiten den cirkel, zoo wordt hij door A met het gespannen tolkoord zachtjes binnen den cirkel gedreven (*nirereki*), en daar opgepakt; B is dan „af”.

Indien B's tol ver buiten den cirkel draait, mag A trachten door zijn touw om den tol te slaan dezen op te trekken en met beide handen op te vangen (men noemt dit *nisaoeki*). Gelukt het, dan wordt de tol in het midden gelegd en is A aan de beurt.

Gebeurt het echter, dat A bij het *rere'* of *saoe'* mist, dan heeft B een schoone lei en geldt voor hem weer *tena lagi-lagina*. Is de stand dus voor B b.v. *lagi sika'* dan zal A niet gaarne dit risico loopen en liever wachten tot B's tol is uitgedraaid, waardoor deze „af” is.

¹⁾ Eigenaardig is, dat men hier Maleische woorden bezigt.

Doet zich voor het geval van *sambi' kalenna* of *saoe' kalenna*, d.w.z. blijft iemands tol bij het werpen vastzitten aan het touw — hetgeen b.v. kan gebeuren door verkeerd opwinden — dan mag de tegenstander den tol pakken en in den cirkel leggen.

Nog zij opgemerkt, dat, indien de tol juist op den cirkelomtrek ligt, hij voor „binnen” geldt als de spijker (*pasó'*), voor „buiten” als de kop op de lijn ligt.

Nemen drie spelers aan het spel deel, zoo komt A's tol in het midden te liggen, B en C mogen slaan. Is een van beiden, b.v. B „af”, dan komt zijn tol eveneens in het midden te liggen. Is C „af” (hetzij dat hij driemaal heeft gemist, hetzij dat zijn tol binnen den cirkel komt te liggen, of door het *djakkala'*, *rere'* of *saoe'* van een zijner tegenstanders wordt gevangen) zoo komt zijn tol in het midden en A en B mogen slaan. Liggen er twee tollen in den cirkel, dan worden ze naast elkaar gelegd. Wordt één geraakt en springt hij buiten den cirkel, dan mag de eigenaar weer meespelen; blijft de tol echter binnen den cirkel, dan wordt hij weer in het midden gelegd. Als beide tollen naar buiten springen, worden zij weer op hun plaats gelegd.

Voor vier of meer spelers gelden dezelfde regels; de tol van één der spelers komt in het midden te liggen, successievelijk komen hier de tollen der andere spelers bij. Op de bovenbeschreven wijze kan het gebeuren, dat men weder wordt verlost en mee mag spelen, echter moet altijd één tol in het midden blijven liggen.

3. *Appangka sagoerilla* (dit woord is zeker niet inheemsch). Dit wordt gespeeld door twee of meer personen. Men maakt twee cirkels, ± 20 M. van elkaar. Zijn er twee spelers, dan legt b.v. A zijn tol binnen den eersten cirkel; de bedoeling is nu dat B den tol van A eerst buiten den cirkel doet springen, en vervolgens door te slaan tracht te drijven binnen den tweeden cirkel. Is dit gelukt, dan wordt A's tol door B met de punt van zijn tol geslagen en toegetakeld

(*nitjatja*). Overigens gelden bij dit spel alle regels van het *appangka tatala'*. Zijn er b.v. 3 spelers, dan worden twee tollers (van A en B) binnen den cirkel gelegd. Raakt C een dezer tollers, b.v. van A en springt deze buiten den cirkel, dan is A vrij en trachten A en C beiden den tol van B naar buiten te drijven. Lukt het B's tol in den tweeden cirkel te krijgen, dan wordt hij door A en C toegetakeld.

De tol in de folklore.

In de oude Boegineesche La Galigo-poëzie wordt verteld, dat Batara Goeroe's zoon, Batara Lëttoe', met de andere prinses in de *dadjarëng* van het paleis speelt met gouden tollers (*gasimpoelawëng*) en gouden kemirnoten (*ampiri soda'*) Zie Matthes: Boeg. Chrestomathie, II, p. 524, 525.

De Sangi- en Talaud-eilanden.

Van de Sangi- en Talaud-eilanden heb ik geen nadere berichten omtrent het tolleren. We weten dus alleen, dat er met den priktol gespeeld wordt.

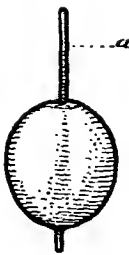
Van Siaoë schrijft B. C. A. J. van Dinter: „De bij de Siaoësche jeugd in zwang zijnde spelen zijn o. a. het tolleren (*moekasing*) („Eenige geogr. en ethnogr. aantekeningen betreffende het eiland Siaoë”, T. B. G. 41, 1899). Dr. Kaudern beschrijft van Talaud een tol, *asinga*, die veel gelijk op dien van O. Centraal Celebes en N. O. Celebes. Wij weten echter niet of de tol daar van vóór de komst der Europeanen inheemsch is, dan wel of deze eilandbewoners er eerst later mee bekend zijn geworden.

De Kleine Soenda — Eilanden.

Bali en Lombok.

Over den tol en het tolleren op Bali en Lombok is niets in de literatuur te vinden. De heer H. Schwartz te Buitenzorg was echter zoo vriendelijk mij een en

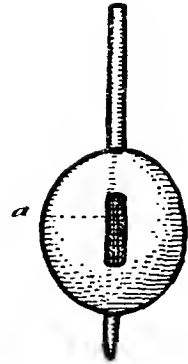
Tollen van Bali
door H. Schwartz.



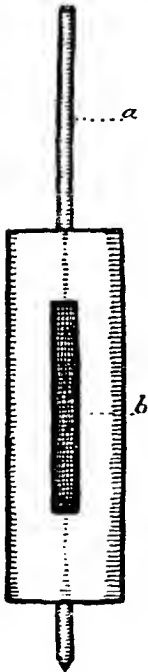
A



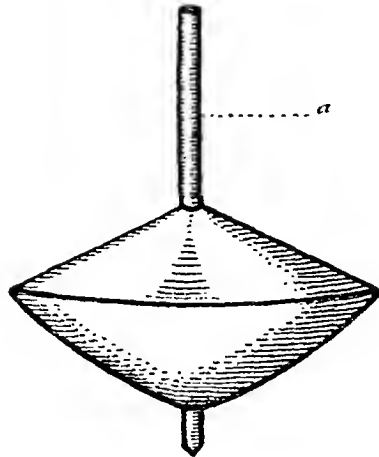
B



C



D



E

- A. Gangsing toeoeng. a. katik (spil). B. Gangsing pipis (djinah). C. Gangsing tjamploeng. a. song. D. Gangboeloeh of tiing. a. katik; b. song (opening, gat)=gleuf; teraanduiding v. d. vorm voegt men erbij: marapat of mrapat pandjang (rechthoekig). E. Gangsing keper. a. katik (spil).

Tollen van Bali
door H. Schwartz.

Fig. I.

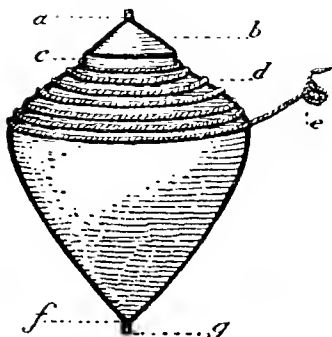


Fig. Ia.

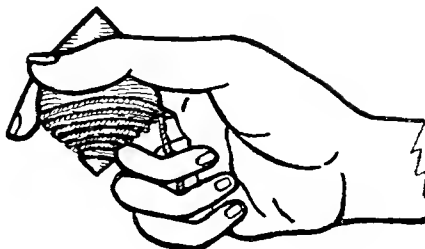


Fig. II

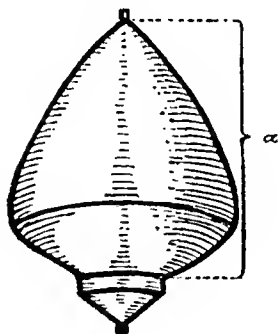


Fig. IIa.

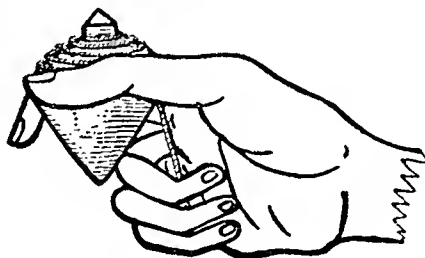


Fig. I. *Gangsing*. a. paksinteras of tendas (paksi (vogel) = pen); b. teras of tendas (kop); c. baoeng (hals); d. talin gangsing (tolkoord); e. gentol (knoop); f. djit (aars); g. paksin djit of p. bangkiang.

Fig. II. a. pangawak (lichaam).

ander over tol en tollen op Bali mede te deelen. Ik geef hieronder hetgeen hij bericht met zijn eigen woorden weer.

Spelers en naam van den tol.

Niet alleen jongens tollen, ook jongelingen en soms mannen doen er aan mee. Tollers (Bal. *gangsing*) komen

op Bali en Lombok in verschillende soorten voor (zie bijgaande teekening). Van de Sasaksche tollē (*gēgasing*) weet ik geen bijzonderheden mede te deelen, ook niet omtrent het verspreidingsgebied der Balineesche tollē. In zijn woordenboek geeft van der Tuuk in tegenstelling van de *gangsing* op de *kēkējan*, een *gangsing* zonder kop, maar naam en speeltuig zijn op Bali onbekend. Die tol wordt in Banjoewangi en Madoera gevonden, zooals i. v. *kēkējan* ook blijkt, waar v. d. Tuuk hem weer in tegenstelling van *gangsingan* (Jav.) vermeldt.

De tol.

Op Bali kent men bromtollē, handtollē en prik-tollē. Van de bromtollē (*gangsing mamoēni*, L., *g. masoēara* H.) zijn mij twee soorten bekend:

1. *Gangsing boeloeh*, ook *g. tiing* genoemd, vervaardigd van *boeloeh* (Bal.), een Bambusa-variēteit, waarvan ook de Balineesche fluiten (*soeling*) gemaakt zijn; lengte van het bamboestuk (de *pangawak*, het lichaam van den tol) bedraagt gewoonlijk ong. 10 cM, op zijde voorzien van één gleuf (niet van gaten zoover mij bekend); de openingen van de *pangawak* boven en beneden zijn dichtgestopt met *malem* (bijenwas) of *gambir*; de spil (*katik*, Bal.) is van hout of bamboe, aan het onderēinde puntig; wordt in beweging gebracht met behulp van een koord of met de handen.

2. *Gangsing tjamploeng*, bestaande uit den bolster van de kogelronde vrucht van de *tjamploeng* (Bal.), ook, maar zelden, *mandara* (Sanskrit) genoemd (*Calophyllum inophyllum*) en een houten of bamboezen spil, die van onderen aangepunt is; op zijde voorzien van een gleuf; wordt op dezelfde wijze als de *gangsing tiing* opgezet. Beide bromtollē worden vooral in West-Lombok en Karangasem gevonden.

Tot de vinger- of handtollē behooren:

1. *Gangsing keper* (zoo genoemd naar den vorm, die veel overeenkomst heeft met den *keper* — een lens-

vormig houten schijfje — waardoor de *pleting* — garenwinder — gestoken wordt ter vergemakkelijking van het daarom winden van inslagdraad), vervaardigd van dezelfde houtsoorten als de priktol (zie beneden), ook van djatihout; middellijn zelden meer dan ong. 8 cM; de spil van hout of bamboe, eveneens puntig aan het ondereinde; wordt opgezet met behulp van een tolkoord of met de handen; komt in Karangasem en vooral in West-Lombok voor, misschien ook elders op Bali.

2. *Gangsing pipis*, L., *g. djimah*, H. (in Boeileeng ook *plintjeran* of *pintjeran pipis* geheeten). Deze kèpèngtol bestaat uit een stapel van 3 tot 7 met gambir op elkaar geplakte kèpèngs (Chineesche duiten, betaalmiddel op Bali) met een houten of bamboezen spil door het vierkante gat in het midden der duiten gestoken. Ook deze tol wordt met behulp van een snoer of met de handen in beweging gebracht.

3. *Gangsing* of *plintjeran (pintjeran) toeoeng*, voor kleine kinderen. Hiervoor wordt gewoonlijk gebezigd de vrucht van de *toeoeng kandji*, ook *t. kèntji* genaamd een eetbare tèrong (*Solanum*) variëteit, bijna kogelrond, grooter dan een knikker en in het stadium van rijpheid geelrood. De vrucht van de *toeoeng mamedi*, die even groot is als de evengenoemde en rijp een roode kleur aanneemt, wordt er zelden voor gebruikt, omdat deze eenigszins giftig is. Beide variëteiten groeien in het wild en zijn naar ik meen, over den geheelen archipel verbreid.

De prik- of werptol is de *gangsing*. Hij heeft een vorm zooals op de teekening is afgebeeld. De namen der onderdeelen zijn daar vermeld. Een onderscheiding in mannelijke en vrouwelijke tollen is mij niet bekend.

Voor den *gangsing* wordt taai, hard hout van groot soortelijk gewicht gebezigd; het menigvuldigst het hout van de *sotong* (Bal.) *djamboe kloetoek* (Jav.), *Psidium Guajava*; van diverse djeroek (*Citrus*) soorten, *djoeoek*

(Bal.); kernhout (Bal. *les*) van de tamarinde (Bal. *asem* of *tjelagi*, *Tamarindus indica*), en kernhout van de *tjanging* (Bal.), *Erythrina ovalifolia*, een dadapsoort met doorns.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het tolkoord (*talín gangsing*, Bal.) loopt van het eene uiteinde geleidelijk dunner uit naar het andere. Aan het dikke einde is een knoop gelegd. Het koord wordt meestal gedraaid van *bagoen waroe* (Bal.), vezels van den *waroe*, *Hibiscus tiliaceus*; van pisangbastvezels (*bagoen gedebong* Bal.), nl. van de droge *koepas* (Bal.), bladscheede; van *benang toekelan* (Bal.), garen in strengen, op Bali gesponnen; van *oewèk-oewèkan* (Bal.), reepen van vodden.

Het koord wordt om het bovendeele van de *pangawak* (fig. I) of om de spil van den tol gewonden, naar eigen verkiezing van links naar rechts (*medbed ngenawan*, grdw. *bedbed* en *kenawan*) of omgekeerd van rechts naar links (*medbed ngèbot*, ook *m. ngéé* (grdw. *kèbot* en *kéé*).

Om verder den priktol (*gangsing*) op te zetten, wordt hij op de wijze als in de teekening (fig. Ia en IIa) aangegeven in de rechterhand gehouden en het vrije einde van het koord tusschen den pink en den ringvinger of tusschen den ring- en middelvinger zoover doorgehaald, dat de knoop op de rugzijde van de hand nabij den handwortel komt te liggen. Is het doel van den priktol lang te blijven draaien, dan wordt hij op geringe hoogte boven den grond naar voren geworpen in bijna horizontale richting (*ngentoengang nglongsorang*) en tegelijkertijd het koord met een ruk naar zich toe weggetrokken. Moet er op een anderen draaienden tol (niet op een op den grond liggenden, zooals elders ook wel gebeurt) „geslagen” worden (*nggeboeg*, gew. *ngeboeg*), dan smakt men zijn tol daarop neer (*mantigang*, ook *mamantigang* of *ngaman-tigang*) tevens het koord wegtrekkende.

Bij het opzetten van de andere tollèn wordt het tolkoord op dezelfde wijze als boven vermeld in de rechterhand vastgehouden.

De regels van het spel.

Meestal spelen meerderen te zamen en worden wedstrijden gehouden (*ngadoe gangsing*), te weten :

1. *Makelo-keloan lenged*, L., *soewé-soewéjan lenged*, H.: om het langst (laten) draaien, een samenspel, dat met alle tolsoorten gespeeld wordt. Den priktol kan men zoowel rechtop (*madjoedjoek*, fig. I) als met den kop naar beneden (*njoengsang*, fig. II) laten draaien; vandaar dat zoowel de kop van den tol als de punt onderaan voorzien is van een ijzeren of koperen pen. Om deze resultaten te verkrijgen wordt bij het opzetten de tol in de rechterhand gehouden als resp. in fig. Ia en IIa afgebeeld is.

2. *Ngeboeg gangsing*, H. L.: slaan op een, zooals boven reeds gezegd, draaienden priktol.

De tijd voor het tollèn.

Hoewel beweerd wordt, dat het tollèn niet aan een bepaalden tijd gebonden is, ziet men althans het tollèn met den *gangsing* het meest in den drogen tijd (*masan endang*), ik meen na den rijsttoogst.

De tol in de folklore.

Van een gebruik van den tol, anders dan om ermee te spelen, weet ik, dat er zijn, die de *palang-kiran* (beschilderde houten bak, gehangen boven de slaapplaats van kinderen, die nog niet van tanden gewisseld hebben, om daarin offeranden aan te bieden aan Batara Koemara, (den god der kleine kinderen) een miniatuur tol neerleggen als speelgoed voor dien batara. Voor hetzelfde doel worden door sommigen *goeli's* (knickers) en door velen zaad van de *tjikal* (*Entada scandens*), waarmede kinderen het *tjikalan*-spel spelen, in dien bak gedeponeed. Anderen beweren, dat het

tjikalzaad in het belang van het kind in de *palangkiran* gedaan wordt, opdat het voor buikaandoeningen bewaard blijve, waartegen tjikalzaad als geneesmiddel aangewend wordt.

Wat tenslotte de raadsels betreft, in mijn verzameling van \pm 400 raadsels heb ik slechts twee gevonden op den tol nl.:

1. *Kedeng boen nroetdoet kedis posoeh ; apa ké ento ?* L.: Trek een rank naar je toe (en) een kwartel trippelt weg; (ra, ra!) wat is dat?

2. *Apa, anak tjerik pantigang ngoerek goemi ?* L.: (ra, ra!) wat is een kind, (dat) neergesmeten den grond uitholt?

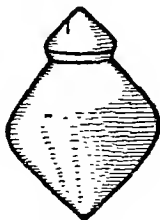
Flores.

Van Flores kan ik maar heel weinig mededeelen omtrent den tol en het tolleren, omdat inlichtingen, die ik gehoopt had te zullen ontvangen, zijn uitgebleven.

De heer C. C. F. M. le Roux, Secretaris van het Kon. Bataviaasch Genootschap van K. en W., die geruimen tijd op Flores heeft doorgebracht en er veel gereisd heeft, schreef mij: „Voor zoover ik mij weet te herinneren, komt de tol op Flores alleen voor bij de kustbevolking op verschillende plaatsen, o.a. Endeh, Sikka (onderafd. Maoemereh, zuidkust) en Larantoeka. Bij de bergbevolking heb ik nimmer met den tol zien spelen. Dat in Midden-Maoemereh de tol bekend is, moge blijken uit Dr. Max Weber, *Ethnografische Notizen über Flores und Celebes*, 1890, suppl. *Int. Arch. für Ethnografie*. In Bd III, Suppl. I op Tafel V, voorwerp 12, kunt U een afbeelding vinden van een houten tol van de kampong Sikka, oorspronkelijk een kolonie van Maleiers”. De afbeelding van die tol is hierbij gegeven.

In zijn boek „Endeh (Flores)” (Mededeelingen van het Encyclopaedisch Bureau, afl. 26) geeft Jhr. B. C. C. M. M. van Suchtelen een opsomming van vele spelen op bl. 123 — 124, maar het tolleren wordt daarbij niet genoemd. In het tweede deel over de taal geeft hij op:

Tol van Sikka (Flores),
naar Max Weber.



Tol = djaö-dialekt aléwongga; ngaö-dialekt potoe.
tolletje " dadoe " " potoe.

H. B. Stapel vermeldt onder de spelen van het Manggaraische volk het tolspeel niet (Het Manggaraische volk, T. K. B. G., 56, 1914, bl. 174 — 177).

Van Flores geeft Kaudern de afbeelding van twee tollén, afkomstig van de Noordkust van Flores en van Sikka (fig. 45, A en B op bl. 167). Ook deze tollén hebben den dubbelen kegelvorm, die zoo vaak voorkomt bij de tollén van de groote Soenda-eilanden.

Uit het bovenstaande zou men geneigd zijn op te maken, dat de priktol op een groot deel van Flores niet bekend is.

Soemba.

Voor Soemba ben ik wat den tol en het tollén aldaar betreft aangewezen op hetgeen ik daarvan vernam op een reis, die ik in 1920 over dat eiland heb gemaakt (Verslag van een reis over het eiland Soemba T. K. N. Aardrijkskundig Gen., 2e serie, dl. 38, 1921, bl. 524). D. K. Wielenga noemt den tol in zijn Schets van een Soembaneesche Spraakkunst, bl. 42, en in zijn Vergelijkende Woordenlijst (Verhandelingen K. Bat. Gen. dl. 61, 5e stuk, bl. 28). In het Int. Archiv für Ethnografie, VII, 247 en plaat XVI, fig. 10 moet iets over tollén voorkomen, maar ik ben niet in de gelegenheid geweest daarvan kennis te nemen. In 's Rijks Ethnografisch

Museum te Leiden bevinden zich twee tollen van Oost-Soemba, ruw van hout gesneden, kegelvormig; een met gele verf besmeerd (Catalogus, dl. 17, bl. 140).

Het tollen met den priktol is over geheel Soemba bekend, en een geliefd spel. In zijn Vergelijkende Woordenlijst geeft Wielenga de volgende namen op voor dit speeltuig: Tol = *maka*, Kamb. O. S.; *kadia*, Kan., Nap., Pal., Kod.; *kadjia*, Memb. A. K.; *kadjéoe*, Pal.; *kadè*, Lamb.

Maka menggit, een plaats in Midden-Soemba, beteekent „tol van lontarvrucht”. Omtrent den oorsprong van dezen naam vertelt men, dat een Hoofd eens vier lontarvruchten had meegebracht om dezen boom in zijn gebied in te voeren. Jongens, die de ronde vruchten zagen liggen, dachten, dat deze zeer geschikt zouden zijn om ermee te tollen. Dit deden ze dan ook, zoodat de vruchten niet meer geplant konden worden. Dit verhaal is bedoeld als Kamper aardigheid. De jongens kunnen van de lontarvruchten wel op geen andere wijze tollen hebben gemaakt dan door er staafjes door te steken, en de tollen daarna aan het draaien te brengen met de vingers of tusschen de palmen van de hand.

De priktol heeft dezelfde gedaante als men er ook in Midden-Celebes aantreft. De lengte der in 's Rijks Ethnografisch Museum aanwezige tollen is 4 en 7 cM.; de diameter 3,5 en 5.5 cM.

Men mag alleen tollen in den tijd na den afloop van den rijstooft en men houdt er mee op, wanneer men met het ontginnen van de nieuwe akkers een aanvang maakt.

De tol komt ook in de verhalen voor. Zoo vertelt men, dat in den ouden tijd Soembaneezen en Savoe-neezen vreedzaam samen woonden in de kampoeng Parai Hae. Het tollen van jongens werd echter eens

de aanleiding tot een twist tusschen hen, zoodat men besloot van elkaar te scheiden. Men ging in vrede van elkaar, en ten teeken daarvan wordt nog steeds in het geesten- (*marapoe*-) huis te Woenga (het stamdorp van Napoe) een ijzeren tol bewaard. Later verhuisden degenen, die van Parai Hae waren weggegaan, naar het eiland Savoe, en werden daar de stamvaders der Savoeneezen.

Wat de koperen of gouden tol is voor de verhalen op Celebes, het speeltuig, waarmee zijn eigenaar steeds de overwinning behaalt op andere tollende personen, is voor de Soembaneezen de *maka ihi naoe* „de tol van massief brons”.

Timor.

Over den tol en het tolleren op Timor is in de literatuur maar weinig te vinden. In het westelijk deel van Nederlandsch Timor heeft men in het binnenland den priktol tot voor korten tijd niet gekend. Op mijn reis door dit land in 1920 heb ik overal naar het voorkomen van den tol gevraagd, en met uitzondering van de hoofdplaats Koepang ¹⁾ werd mij overal geantwoord, dat men het tolleren pas heeft leeren kennen door Roteneesche en Ambonsche onderwijzers. Deze lieden hebben het spelen met den priktol ook van anderen geleerd, vermoedelijk van de Portugeezen, van wien ze ook den naam voor den tol hebben gekregen, zoodat deze op de oostelijke eilanden overal *peo*, *peon* heet.

Alleen in Amanoeban vertelde men, dat men het tolleren daar van Chineezen had afgezien. Men voegde er dadelijk aan toe, dat het heel weinig werd gedaan. Naar de inlichtingen, welke ik ontving kan gezegd worden, dat het spelen met den priktol zich in de landschappen Amfoan, Mollo, Amanoeban en Amanatoen

¹⁾ In het museum te Batavia is een tol van Timor afkomstig, die geheel van buffelhoren is gesneden. Dit speeltuig werd gekocht van de familie Siso. Het zal vermoedelijk van de hoofdplaats Koepang afkomstig zijn.

beperkt tot de leerlingen der school, die het spel in de vrije kwartieren onder de leiding van de meestal uitheemsche onderwijzers beoefenen. In het volksleven is dit spel niet opgenomen.

Hoe nader men echter komt tot de grens van het landschap Beloe, hoe meer men met den priktol ziet spelen. Te Lotas in Annas trof ik een groep tollende jongens aan. Men vertelde mij daar, dat het spel hier van oudsher inheemsch is. Dit is echter niet waarschijnlijk in verband met het pas medegedeeld verschijnsel bij de andere landschappen. Het ligt meer voor de hand aan te nemen, dat de lieden van Annas het spel hebben afgezien van de Beloeneezen, met wie ze van de vroegste tijden af in druk verkeer hebben gestaan.

Bij de Beloeneezen toch is het tolleren met den priktol een geliefd spel. Vermoedelijk zijn dan ook de drie tolleren uit het museum te Berlijn, die door Kaudern in zijn boek zijn afgebeeld (fig. 45 C, D, J) uit het woongebied van deze menschen afkomstig, waardoor dan tevens de gelijkenis met de *gasing*-vormen wordt verklaard. Uit de mededeelingen van den heer H. J. Grijzen („Mededeelingen omtrent Beloe of Midden-Timor. Verh. Bat. Gen. dl. 54, 3e stuk, bl. 18 e.v.) weten we, dat dit deel van het eiland bevolkt is geworden door immigranten, die nog vóór de komst der Portugeezen de kust van Amanatoen bereikten. Ze beklommen het randgebergte, en ontwaarden van daaruit een schoone, groene en aan zee gelegen laagvlakte, waar ze zich vestigden. Deze immigranten waren volgens de overlevering afkomstig van Sina-moetien-Malakkan. Op verschillende gronden bewijst Grijzen, dat hiermede het schiereiland Malakka bedoeld wordt. Deze vreemdelingen vermengden zich met de Timoreesche bevolking, die zij er aantroffen. Zij moeten ook den tol hebben meegebracht, en dit zal de reden zijn, waarom dit speeltuig alleen in dit deel van Timor inheemsch is te noemen. Grijzen vermeldt in zijn stuk

geen kinderspelen, en zodoende vernemen wij niets omtrent het tolleren. Te Lotas vernam ik, dat in Beloe om geld gespeeld wordt met tolleren. Beide spelers geven een inzet. Dan zet de een zijn tol op, en de ander tracht dien met den zijne te raken; gelukt dit niet, dan zet de ander zijn speeltuig op, en de eerste werpt het zijne erop. Raakt hij den ander, dan let men op welke van de twee tolleren het eerst uitgedraaid is. Hij wiens tol het langst blijft draaien, neemt den inzet voor zich. Dit is het eenige voorbeeld, dat mij bekend is van tolleren om een inzet.

In tegenstelling met den priktol is de hand- of vingertol overal bekend. Men gebruikt daarvoor *faepitten*, die platte schrijfsjes zijn; door zoo'n pit wordt een staafje gestoken, dat als spil dient, waarmee de pit aan het draaien wordt gebracht. Deze pitten worden ook gebruikt voor een werpspel.

Ik heb niet kunnen ontdekken of men er een bepaalden tijd op na houdt, waarin mag worden getold. Mijn bezoek aan Lotas had plaats een paar maanden na afloop van den oogst. De menschen beweerden dat het tolleren aan geen tijd gebonden is.

In het pas genoemde Lotas deed men mij ook enkele verhalen, waarin verteld wordt van den zoon van Oesif Neno, den Hemelheer, die tolleren bezat van goud, zilver en koper. Eens moet Oesif Neno een zoon bij een vrouw op aarde hebben gehad, maar hij wist niet waar de jongen was; hij herinnerde zich alleen, dat de jongen verzet was op tolleren, en daarom schreef hij een groot tolfest uit. Hij droeg menschen op: „Als ge iemand met een zilveren tol ziet spelen, neemt hem dien dan af, en brengt hem aan mij”. Het gebeurde zooals Oesif Neno had verwacht. Toen hij zijn zoon gevonden had, nam hij hem met zich mede, maar waarheen hij hem heeft gebracht, wist men niet te zeggen.

Ik vernam hier ook een verhaal, dat op Celebes ook algemeen bekend is: Een jongen verwondt onder het

tollen den voet van zijn vader. In zijn boosheid neemt de vader den tol, maar de jongen tracht zijn eigendom terug te krijgen, waardoor een worsteling ontstaat. Tenslotte gaan beiden naar de moeder, en deze zorgt dat haar zoon het speeltuig terugkrijgt.

Rote.

Ofschoon niet tot de kleine Soenda-eilanden behorende, geef ik aan het eiland Rote hier een plaats. De gegevens omtrent het tolleren op dit stukje aarde heb ik te danken aan den heer M. M. Ngefak, Inlandsch leeraar.

De tol heet in Oost-Rote *didilê*, in West-Rote *didipok*. Beide woorden beteekenen „draaien”. De naam *popôdek*, die Kleian opgeeft, is mijn zegsman onbekend.

Tol van Rote,

naar een schets van den heer M. M. Ngefak.



Getold wordt alleen aan de kusten ; in het binnenland komt het nergens voor. Het wordt alleen gedaan door jongens, die op school zijn geweest, waar het hun door den onderwijzer wordt geleerd. Jongelingen houden zich niet met tolleren onledig.

De tolleren worden door de jongens zelf van hard hout gemaakt, zooals *koesambi*- en tamarinde-hout. Het touw wordt om den hals van den tol gewikkeld, naar beneden toe tot op de helft van den buik. Het dikke begin van het koord wordt tusschen de vingers geklemd, en dan wordt de tol weggeworpen.

De tijd voor het tollen is alleen gedurende de rusturen van de school.

Twee jongens tollen tegenover elkaar; hij wiens tol het eerst doodgaat, heeft het verloren.

De heer F. H. van de Wetering, vroeger Hulpprediker op Rote, schrijft mij, dat op dit eiland en op Savoe wel getold wordt, maar dat het spel beslist is ingevoerd. Het algemeen gebruikelijke woord voor „tol” *pio* is dan ook het Portugeesche *pion*.

De Molukken.

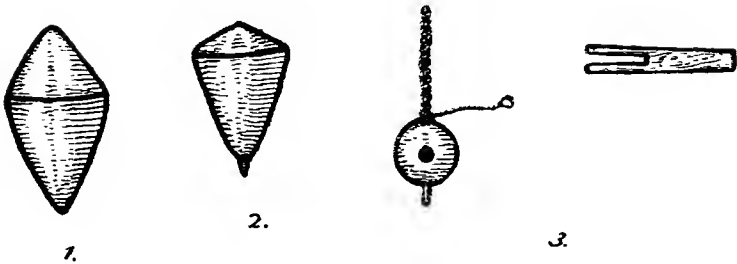
Halmahera.

Van tollen op het eiland Halmahera vernemen we niets in de litteratuur. In de elfde Mededeeling van het Encyclopaedisch Bureau „Halmahera en Morotai” wordt onder de spelen op bl. 70 het tollen niet genoemd. Zoo ook zwijgt de heer Hueting erover in zijn „De Tobeloreezen in hun denken en doen” (Bijdragen deel 77 en 78). In het Tobeloreesch-Hollandsch Woordenboek worden genoemd: *bobo* (o) tol (speelgoed), en *typolômgoe* (o), klein tolletje vervaardigd van een *balitáko*-vruchtje.

De ondervolgende inlichtingen omtrent het tollen op Halmahera heb ik ontvangen van de heeren A. Hueting en G. Maan, die jarenlang als zendelingen op dit eiland hebben gewerkt, en van den heer H. Boger, die thans nog als zoodanig werkzaam is in Galela op Nd. Halmahera.

De heer G. Maan schrijft: „De tol is op Oost- en Zuid-Halmahera bekend. Op Boeli heet hij *goeman*. Het gebruik verschilt met de Hollandsche manier. Doch de Makassaarsche wijze verschilt van de Boelische niet veel. Men zet de tol op òf enkel met de vingers, òf met een koord, maar het meest met de vingers”. Deze beschrijving is niet heel duidelijk, maar ze wekt toch sterk het vermoeden, dat we hier met den vingertol te doen hebben, in elk geval niet met den priktol, *gasing*.

Tollen van Galela (Halmahera).



$\frac{1}{4}$ der ware grootte.

3. Bromtol van een vruchtschaal met de bijbehorende bamboevork.

De heer A. Hueting schrijft: „Halmahera heeft een tol, ofschoon ik niet zeker weet, of de Tobelos den priktol hebben. Maar de Galelas hebben dien zeker”. Als de heer Hueting, die zóó lang onder de Tobelos heeft verkeerd, nimmer met den priktol heeft zien spelen, terwijl hij dit wèl weet van een ressort naast het zijne gelegen, mogen we aannemen, dat de Tobeloreezen wèl den vingertol, maar niet den priktol hebben. De huidige zendeling van Tobelo, de heer G. J. Ellen, bevestigt dit met de mededeeling, dat de Tobeloreezen den tol (priktol) niet kennen.

Anders is het gesteld in het distrikt Galela. De heer H. Boger was zoo vriendelijk mij een exemplaar te zenden van alle in het Galelasche gebruikelijke tollèn. We merken op het bromtolletje, dat van een *balitako*-vrucht (Mal. *bintangor*, *Calophyllum inophyllum* L.) gemaakt is, en dat den naam draagt van *o tjopolong*. Door de vruchtschaal is een houtje gestoken; om het deel van de spil, dat boven de vrucht uitsteekt, wordt een touw gewikkeld, van boven naar beneden. De tol wordt overeind gehouden door een van bamboe gemaakte vork, waarna het touw van de spil wordt getrokken om het speeltuig aan het draaien te brengen. In het midden van de vruchtschaal is een gat gemaakt waardoor de tol bij het draaien een zoemend geluid maakt.

De beide andere tollens die in Galela voorkomen (zie de afbeelding), hebben geheel het voorkomen van priktollens: twee met het grondvlak op elkaar geplaatste kegels, de eene punt met een spijker als taats voorzien, de ander zonder. De naam van deze tollens is *o boeloetoë*. *Boboeloetoë*, zegt de heer Boger, beteekent „tollens, draaiens, wentelens”. In het Galelasche wordt er veel mee gespeeld, want de berichtgever heeft het de kinderen wel zien doen op de ervens der huizens”. Volgens de ouden van dagen was het spel bekend voordat de zendelings kwamen maar men weet in het distrikt nog, dat deze priktol van Ternate is overgebracht. Volgens mijn beide zegslieden heeft het spel niets met den rijstbouw te doen, erkent men geen tijden of verboden; het is zuiver een kinderspel voor jongens, en niet voor meisjes. Het heeft ook in andere dorpen met geheel heidensche bevolking (Mamoeja) niets met het heidensch geloof en bijgeloof te doen”.

De priktol wordt opgewonden en dan geworpen op een opgezette tol, met het doel dien te raken, zoo mogelijk te beschadigen. Te Duma (de zendingspost) laten 4 tot 7 jongens hun tol loopen en slaan erop los met een zweep. Wiens tol het 't eerst bij neerlegt heeft verloren”. Ook hier hebben we dus niet met den priktol te doen die wordt geworpen. Het slaan van de tollens met zweepen doet aan invloed van Europa denken.

Soela-eilanden.

Van de Soela-eilanden zijn enkele tollens aanwezig in 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden, zoowel handtollens als een priktol. De laatste is afkomstig van Sanana op Soela besi; hij is van bruin hout gemaakt, onregelmatig ovaal met kleinen kop en ijzere punt. Deze tol heet *våg*. Hij is in Kaudern's boek afgebeeld op fig. 43 F, bl. 162. Een andere tol van dezelfde plaats draagt den naam van *tjâपालong*. Dit is een *bintangô*-vrucht (Mal. *bintangor*, *Calophyllum*

inophillum L), met een gaatje in den zijkant, en een stokje aan het eind. Van Taliabo is een handtol aanwezig, gemaakt van een platte ovale vrucht, waardoor een puntig houtje gestoken is; deze wordt snel tusschen de handen rondgedraaid. Zijn naam is *soeli*. Dit moet hetzelfde zijn als *hoete*, de naam, waarmee de tol op het ZO schiereiland van Celebes wordt aangeduid.

Mededeeling XV van het voormalig Encyclopaedisch Bureau te Batavia handelt over de Soela-eilanden. Onder de spelen van de Mohammedaansche kinderen (bl. 87), die voornamelijk op Soela besi wonen, wordt het tolleren genoemd, maar bij de opgave van de spelen der heidensche bevolking (hoofdzakelijk op Taliabo woonachtig) wordt dit spel niet aangetroffen. In verband met de in 's Rijks Museum aanwezige tolleren mogen we dus zeggen, dat de Mohammedaansche kustbevolking behalve de handtol ook den priktol kent; de heidensche bevolking alleen den handtol. Hieruit volgt, dat de eerste waarschijnlijk inheemsch, de tweede later ingevoerd is.

Ceram.

In zijn boek „Bij de Berg-Alfoeren op West-Ceram” noemt de schrijver, G. de Vries, bij de spelen (bl. 19) het tolleren niet. Dr. J. G. F. Riedel vermeldt in zijn bekende boek over de sluik- en kroesharige rassen van Ceram: „Het spel der jongens bestaat uit . . . *larao kahururu*, het draaijen van tolleren” (bl. 131), maar hij zegt niet of we hier met prik-, dan wel met handtolleren te doen hebben.

In 's Rijks Ethnografisch Museum te Leiden is een tol uit Midden-Ceram: hij is van lichtbruin hout, plat bolvormig, het halsvormige bovineinde met grof vezeltouw omwonden (Catalogus XXII, 19). Dr. Kaudern geeft een afbeelding van dezen tol, evenals van 3 andere van Ceram, die in het museum te Keulen aanwezig zijn. De namen zijn *piol*, *keihoeri-hoeri*, *edoe*. Door den langen zuilvormigen uitbouw waarop ze draaijen, doen deze tolleren aan die van Napoe in Midden-Celebes denken.

Bromtollen van bamboe kent men op Ceram ook. Die welke in het museum te Leiden aanwezig is, wordt als volgt beschreven: Bromtol van een dik stuk gevlekte bamboe met een spleet in een der zijden, met houten bovenzvlak en bodem, door wier midden een houten pen gestoken is, die van boven verdikt en vierhoekig van doorsnede is. Met platten sleutel van lichtbruin hout, in welks verbreed, afgerond ondereinde een rond gat geboord is. Dit is dus dezelfde beschrijving, die gegeven is als van den bromtol op Java.

Daar de berichten over het tolleren op Ceram zeer schaars zijn en het van gewicht is te weten, of het heele volk daar tolt, dan wel of slechts een deel ervan met het spel bekend is, heb ik hierover inlichting gevraagd aan den heer H. Krayen van Aalst, die vóór het ingrijpen van het Gouvernement in de binnenlandsche aangelegenheden dit eiland jarenlang heeft bereisd als hulpprediker. Deze schrijft mij het volgende (21 Juli '31):

„Op Ceram heb ik schoolkinderen en jongens in verschillende dorpen van de oude Compagnie's gemeenten en in Aloene-Wemale dorpen zien tolleren. *Apion* noemt men den tol, die door een koorde wordt uitgeworpen; ik herinner mij niet, dat hij door een zweep werd voortgedreven. De tol heeft veel van een pinangnoot, soms spits van boven, spits van onder, uit zacht hout gesneden, nooit een spijker aan den onderkant. Zoo mogelijk laat men de tolleren tegen elkaar botsen, en die staan blijft en draaien blijft, is overwinnaar. Na oogsttijd, hier minder daar meer animo, wordt het tolleren door jongens gespeeld. Naar mijn meening is het spel van Ambon ingevoerd, en in zuivere Aloene en Wemale dorpen zag ik het nooit”.

Hieruit mogen we besluiten, dat de priktol op Ceram niet inheemsch is. De tol in het Leidsch museum is vermoedelijk afkomstig van de kuststreek.

Ambon.

Wanneer de tol op Ambon gekomen is, is niet met zekerheid te zeggen, maar vermoedelijk is men hier eerst door de Portugeezen met dit speeltuig bekend geworden. De naam is *pion*. Dit is wel zeker, dat de Amboneezen als onderwijzers de verspreiders van het tollen zijn geweest op vele eilanden in het oostelijk deel van den Archipel, waar dit spel vóór hun komst nog niet bestond. Bedoeld is hier het spelen met den priktol.

Alleen jongens beneden 16 jaar doen aan tollen. De tol heeft den vorm van een eendenei, soms met een hoekig bovendeel; gemiddeld bedraagt de lengte 13 cM, en de omtrek van den buik 20 cM. Maar er zijn er van allerlei grootten. Men maakt ze van het hout van *limau*, *atong laoet*, *enal*, *langgoendi*: dit hout is hard.

Het tolkoord wordt gedraaid van de schors van den *genemong* (Gnetum gnemon). Het begin van het koord wordt aan den wijsvinger vastgemaakt, en dan wordt het touw om den tol gedraaid, van den spijker af tot het midden van den buik. De tol wordt tusschen alle vingers vastgehouden, duim links, de taats naar boven gewend, en dan schuin links naar beneden geworpen, en het koord in de tegenovergestelde richting teruggetrokken. De tol wordt ook wel met de taats naar beneden vastgehouden, maar alleen als men den tol onderhands opzet.

Men kent geen vasten tijd waarin getold wordt.

Er wordt getold, soms alleen om te hooren wiens tol het sterkst gonst, of om te zien wiens tol het langst blijft draaien. Verder speelt men paarsgewijs: de een tracht met zijn tol het speeltuig van den ander dood te gooien; degeen in wiens tol veel gaten zijn geslagen door de taats van andere tollen, wordt gerekend overwonnen te zijn. Ook worden de tollen in een cirkel op den grond gelegd, en moeten anderen ze er met hun tol uitikken, „dan leven ze weer”.

Er bestaat ook een verhaal van Oembo Ndiloe en Danga Lila, waarin sprake is van een gouden tol. Ik kan de juiste lezing van dit verhaal echter niet geven.

Boeroe.

Van Boeroe heb ik geen berichten omtrent het tolleren ontvangen. Dr. Kaudern beschrijft drie tolleren, *kalassen*, die in het museum te Berlijn zijn (fig. 43, G, H en J, bl. 162). De vorm dezer tolleren komt overeen met die van Oost Midden Celebes. We weten echter niet of deze tolleren afkomstig zijn van de bewoners van het binnenland, dan wel van de kust. In het laatste geval kunnen we vrij zeker zijn, dat de tol op Boeroe niet inheemsch is, want de kust van dit eiland is bezet met oude Compagnie's gemeenten.

De overige eilanden in het Oosten.

Dr. W. Kaudern geeft in zijn boek afbeeldingen van tolleren van Alor, Kisar, Letti, Babar en Tanimbar (op Kisar heet de tol *pirne*, op Water *etoer*, op Alor *kotte*). Al deze tolleren vertoonen in hoofdzaak denzelfden vorm als die waarvan de afbeeldingen hierbij gaan (een van Alor en een van Tanimbar). Er zijn geen berichten aanwezig omtrent de wijze waarop deze tolleren worden opgezet, en daarom waag ik een onderstelling te maken. Deze tolleren verschillen wezenlijk van de ei-, peer-mangga- en kegelvormige tolleren, die we op de groote Soenda-eilanden hebben leeren kennen. Nu vermoed ik, dat we in deze tolleren oorspronkelijk handtolleren hebben te zien. De lange steel zou dan oorspronkelijk tusschen de handpalmen aan het draaien gebracht zijn. Later kan daarvoor een koord zijn aangewend. Men vergelijkte daarbij de geheel uit hout gesneden handtol van Pakawa (West-toradjas). Het is dan ook niet wel te begrijpen, hoe met dit soort tolleren spelen zouden kunnen worden uitgevoerd als van den priktol op de groote Soenda-eilanden zijn beschreven. Vermoedelijk wordt dit soort tolleren alleen opgezet om ze

Tol van Alor
(naar Kaudern)



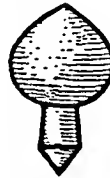
Tol van Tanimbar
(naar Kaudern).



F.



G.



H.



J.

te doen gonzen, of om te zien welke van de opgezette tollen het langst blijft doordraaien. Ik meen dan ook te mogen besluiten, dat de priktol, de *gasing*, op deze eilanden niet bestaat.

Dat is ook zeer waarschijnlijk het geval op de Aroe-eilanden. In zijn mooie boek „Uit een vreemde wereld” (bl. 59 e.v.) beschrijft Pastoor H. Geurtjens alle spelen van deze eilandbewoners. Hij doet dit zeer nauwkeurig; het tollen wordt er niet bij genoemd; dit mogen we wel opvatten in dezen zin, dat dit spel daar niet bekend is.

Nieuw-Guiné.

Spelers en naam.

Het tollen op Nieuw-Guiné wordt in de literatuur slechts op een paar plaatsen vermeld. Zoo wordt in Mededeeling 21 van het Encyclopaedisch Bureau van

de Schouten en Padaido-eilanden vermeld: „Tollen wordt veel door de jongens gedaan. De tollén (*sawawir* of *boeman*) worden van ijzerhout gesneden of men maakt ze van de *njamplong*-vrucht”. De *njamplong* is de *bintangor*, *Calophyllum inophyllum* L. Met eerstgenoemde tollén zijn vermoedelijk priktollén, met de laatste vingertollén (bromtollén) bedoeld.

Bij een stam, ergens in 't binnenland, schrijft F. J. F. van Hasselt in „In het land van de Papoea's”, bl. 39, maken ze ook bromtollén door gaten te maken in een *boeman* (priktol?). In datzelfde boekje deelt Van Hasselt mee hoe het spelen met den priktol plaats heeft in en om Mansinam en Manokwari. Uit een mededeeling van zendeling Rinnooy in „Stemmen voor Waarheid en Vrede”, jrg. 1871, weten we dat men op Meos-war met den tol speelt.

Wat ik overigens omtrent het tollén op Nieuw-Guiné te weten ben gekomen, heb ik te danken aan de inlichtingen van de heeren F. J. F. van Hasselt, J. Wetstein, allen zendingen, en van den heer I. S. Kyne, directeur van de opleidingschool voor Inheemsche onderwijzers te Miei.

We weten dan, dat de priktol op de Noordkust van Nieuw-Guiné beoosten de Geelvinkbaai niet voorkomt. Zoo schrijft de heer Bijkerk: „Rond de Geelvinkbaai kent men den tol, die hier (in het Hollandia-distrikt met het Sentani-meer) weer onbekend is. Het eenige wat hier bekend is, en wat ons gedemonstreerd werd in de landstreek Gerissie, is dat door een vruchtje een stokje gestoken wordt, en dit primitieve tolletje met de hand aan het draaien gemaakt wordt. Aan een bepaalden tijd is dit spelletje niet gebonden en als wichelarij geldt het ook niet”.

De heer Wetstein te Inanwatan (op de kaart Bira) zegt, dat het tollén op de Zuidkust vroeger geheel onbekend was, maar dat op sommige plaatsen aan de kust door Ambonsche politiesoldaten en onderwijzers het tollén aan jongens is geleerd. Het spel schijnt echter

niet populair te zijn. De Ambonsche onderwijzer te Mogetemin gaf een heel verhaal hoe in de plaats zijner inwoning getold wordt. Bij nader onderzoek bleek, dat dit relaas de manier van tolleren is, zooals men het op Ambon pleegt te doen.

Maar ook in het deel van de Noordkust van Nieuw-Guiné, waar het tolleren bekend is, is het nog duidelijk, dat het spel van buiten is gekomen. De heer Kijne te Miei schrijft erover: „Met het tolleren hier is het eigenaardig. Dit spel schijnt van buiten ingevoerd te zijn, daar er op Japen pas een paar kampongs zijn waar het ingeburgerd is, en beoosten de Mamberano schijnt het nog niet doorgedrongen te zijn, althans mijn leerlingen, die daar vandaan komen, kennen het niet. Die jongens komen van (volgorde Oost-West): Seko, Tabati (Humboldtsbaai), Deromana, Demta, Bimboran, Bonggo en Wakdé. In de Geelvinkbaai vinden we dan het tolleren op Biak en Noemfor, Windesi en Bentoeni, Wandammenbaai en Roon, en verder op Japen in enkele kampoengs, o.a. Ansoes en Marau en Papoema. In den zak van de Geelvinkbaai op Mambor en Napan (Weinami). Dit zijn de plaatsen waarover ik mijn jongens heb kunnen vragen”.

Over den naam, dien de tol op Nieuw-Guiné draagt, schrijft dezelfde zegsman: „De tol wordt in het Noemforsch gebied genoemd: *boeman*. In Windessi, Bentoeni en Wandammen: *boeroeman*. Op Japen: *móemani* of *moemami*. Ik heb nog niet kunnen nagaan, waar dit woord vandaan komt. M. i. niet van Nd. Halmahera. Op Marjadei (Zd.-Japen) heet de tol: *moer*, en op Mambor: *wererera*. Dit laatste zal wel een afleiding zijn van een woord, dat draaien beteekent. Het element *wer* komt hier algemeen voor als draaien, keeren, heen en weer gaan (vgl. *wali*)”.

De tol.

De hierbij gevoegde teekening is die van een tol, zooals deze in het Mieische gebruikt wordt. Hij is weer

van hetzelfde type zooals we op Celebes en elders in 't Oosten van den Indischen Archipel vinden. De jongens snijden zelf hun tollén van hard hout, opdat ze bij het spelen niet zullen splijten, of gauw ophouden met draaien. Onder de houtsoorten die voor tollén in aanmerking komen, behooren volgens mijn berichtgevers ijzerhout en mangrove. Gemiddeld hebben de tollén een hoogte van 12 tot 15 cM. De grootste diameter is de helft der hoogte.

Het tolkoord en het opzetten van den tol.

Het touw wordt vanaf het verlengstuk naar boven toe gewikkeld. Het begin van het koord wordt om den pols of de vingers vastgemaakt. De opgewonden tol wordt met duim en vingers vastgehouden, en dan van rechts hoog naar links neergegooid, schuin omlaag.

De tijd voor tollén.

De heer van Hasselt vertelt, dat in het Manokwarische getold wordt in den tijd na afloop van den katjangoogst. De verklaring, die men hiervoor geeft, staat in verband met het gonzen van den tol; dit wordt vergeleken met het laten van hard klinkende winden. Als de katjang in de schuur is opgeborgen, gaan de jongens tollén, zegt men, alsof ze aan de menschen willen toonen: We hebben thuis volop te eten, zoodat we zonder ophouden winden laten. Tegenwoordig, voegt van Hasselt erbij, is het een spel, dat niet meer aan een tijd gebonden is, maar dat telkens gedaan wordt als de lust er toe opkomt.

Dezelfde berichtgever deelt van de inwoners van Sor, op den N.O. hoek van Biak, mede, dat bij hen onder de volgende omstandigheden getold wordt: Deze lieden zijn namelijk vermaard om het vangen van vliegende visch. Ze zouden hiertoe in staat zijn, omdat ze het tooverwoord ervoor kennen. De tijd van het jaar, waarop ze ter vliegendevisch-vangst trekken is November tot Februari. In dien tijd tollén de thuisgebleven knapen.

Men zoekt verband tusschen het tolleren der thuisgeblevenen en het succes der visschers. Men gelooft namelijk, dat hoe langer de tol draait, hoe meer visch broer of vader naar huis zal meebrengen.

Rinnooy deelt op bovenaangehaalde plaats mede, dat in Meos-war voornamelijk in den nak-nak-tijd (*tjampedak*) getold wordt.

De heer Kyne vertelt, dat tolleren aan geen tijd gebonden is. Alleen wanneer er een doode is, of een ziekte in het dorp heerscht, moet men niet tolleren.

Regels van het spel.

„Men kent alleen het werpen van den een op den tol van den ander, schrijft van Hasselt, als de werper raakt, en zijn tol draait langer dan dien van den tegenstander, dan mag hij weer werpen. Soms spelen vele paren te zamen, maar een ensemble-spel schijnt het niet te zijn”. Deze paren zijn wel in twee partijen verdeeld, zooals blijkt uit hetgeen dezelfde zegsman in zijn bovengenoemd boekje vertelt (bl. 39): „In 't tolspeel houden ze ook wedstrijd. De spelende knapen verdeelen zich in twee partijen, en één, die niet meespeelt, zit met een varenblad in de hand. De eene partij heeft de rechterhelft, de andere de linkerhelft van 't blad. Wordt de tol van een der partijen uitgeslagen, dan wordt van 't varenblad een blaadje afgetrokken aan den kant van de winnende partij. De partij wiens kant 't eerst leeggeplukt is, heeft 't gewonnen”.

De tol in de folklore.

Onder de Noefoorsche fabelen en vertellingen, uitgegeven door F. J. F. van Hasselt (Bijdragen, 7e volgr. dl. 7) komt een verhaal voor van Bumabraundi „goudentol” (bl. 529-532). Deze persoon werd zoo genoemd, omdat hij zooveel met den tol (*bumam*) speelde. Van den ochtend tot den avond deed hij niet anders dan tolleren. Zijn grootmoeder werd hierover boos, omdat zij er niets dan luiheid in zag. Daarom bevuilde ze de

gierst, die voor Bumambraundi bestemd was, en toen de jongen zich hierover beklaagde, antwoordde de grootmoeder: „Dat is, omdat ge te veel met den tol speelt”. Nu werd B. boos en van een slaaf vergezeld verliet hij de woning. De beide zwervers doen nu allerlei wederwaardigheden op: ze worden door een walvisch opgeslokt; ze komen bij het huis van een oude vrouw, die een weerwolf is, en daar vinden ze een schoon meisje; de oude vrouw ruikt hen, en vervolgt de beide mannen, die zich met het meisje uit de voeten hebben gemaakt; eindelijk lukt het 't meisje de oude vrouw te dooden. Zoo komt B. tenslotte met zijn slaaf en het meisje in zijn prauw weer bij zijn woonplaats terug, waar de grootmoeder elken dag aan het zeestrand neerhurkte om op zijn terugkomst te wachten. Groote vreugde bij zijn thuiskomst!

S a m e n v a t t i n g.

De verbreiding van het tolspeel.

Nu wij aan het einde zijn gekomen van ons overzicht van alles wat tot nu toe aangaande den tol en het tolleren in den Indischen Archipel bekend is geworden, kunnen we daaruit eenige gevolgtrekkingen maken. We zien dan in de eerste plaats dat het handtolletje overal in den Archipel bekend is: een vrucht of vruchttepit, een plankje of eenig ander voorwerp, waarin of waardoor een staafje gestoken is, waarmee men de vrucht of het voorwerp soms met de vingers maar meestal tusschen de handpalmen aan het draaien brengt. Het ligt zóó voor de hand, dat men de beweging van min of meer ronde voorwerpen, die bij het vallen of als men ze stoot, gaan draaien, kunstmatig te voorschijn wil roepen, dat veilig kan aangenomen worden dat het handtolletje een uitvinding van iedereen kan zijn.

Van vele plaatsen is ook de bromtol vermeld: een holle vruchtschaal of een stuk bamboe, waar in het

midden een spil is aangebracht: in den wand van het voorwerp zijn een of meer gaten of spleten gesneden, waardoor bij het draaien een brommend of gonzend geluid ontstaat. Het opmerkelijke bij deze tollens is, dat ze door een touw, dat om de spil gewonden en daarvan afgetrokken wordt, aan het draaien wordt gebracht. Er zijn eenige aanwijzingen, die doen vermoeden, dat deze tol later in Indië is gebracht. Op Java wordt gezegd, dat de bromtol een nabootsing is van den Europeeschen bromtol. Skeat vermeldt van Malaka, dat de bamboe bromtol daar door Chineezen zou zijn ingevoerd. Op Nias weten de ouden van dagen, dat er vroeger wel zulke tollens werden gemaakt, wat erop wijst, dat dit speeltuig geen „eigendom” van het volk is geweest. Deze kwestie is overigens voor ons onderwerp van weinig belang, omdat de bromtol een speeltuig is, waarmee men zich alleen vermaakt.

Anders is het gesteld met den priktol. We hebben gezien, dat het tollens (en als in het vervolg van „tollens” wordt gesproken, is daarmee bedoeld het spelen met den priktol) bij sommige volken hartstochtelijk wordt beoefend, zoowel door jongens als door mannen; dat het bij anderen niet anders is dan een kinderspel, en dat het bij derden onbekend is. Zoo wordt het niet gekend in de Bataklanden van Tapanoeli, op Nias en de Mentawai-eilanden, op één plek (Ri Io) bij de Westtoradjas, op het grootste deel van den Banggai-archipel, op een deel van de kleine Soenda-eilanden, en van de Molukken, en op Nieuw-Guiné met uitzondering van een deel van de Noordkust. Van vele eilanden in het oostelijk deel van den Archipel is te zeggen, dat het spel alleen beoefend wordt aan de kusten, maar in het binnenland onbekend is. We hebben gezien hoe vooral Ambonsche onderwijzers, die het tollens waarschijnlijk in den tijd van de eerste aanrakingen met de Westelingen hebben leeren kennen, op hun beurt de verbreeders van het spel zijn geworden onder de schoolkinderen

op andere eilanden. Het is niet te gewaagd om aan te nemen, dat het tolspel op de Moluksche eilanden onbekend is geweest tot op de komst van de Portugeezen, die, zooals wij gezien hebben, op vele plaatsen met den tol ook den Portugeeschen naam van dit speeltuig hebben ingevoerd.

Maar ook op de groote en de kleine Soenda-eilanden, waar het tolleren reeds bekend was vóór de komst der blanken, moet het tolleren eenmaal niet algemeen zijn geweest. Dit volgt al dadelijk uit de omstandigheid, dat de Bataks van Tapanoeli, en andere boven reeds opgesomde volken tot op den huidigen dag, of tot voor slechts enkele jaren het tolleren niet beoefenden. Dat zij dit spel vroeger hebben gekend, maar sedert vergeten zijn, zou alleen mogelijk wezen, wanneer het tolleren niet meer dan een kinderspel ware, maar zooals straks zal blijken, is het tolleren van zoo groote betekenis voor het economisch bestaan van deze volken, dat van verloren gaan geen sprake kan zijn. De voorouders der Indonesiërs kunnen het tolspel dus niet uit hun stamland hebben meegebracht. Ze hebben het later leeren kennen, en bij de verspreiding van dit speeltuig is het tot sommige landen niet doorgedrongen, zoodat het onder de boven opgenoemde volken onbekend is gebleven.

De namen voor den tol.

Een aanwijzing, dat de tol van een bepaald punt uit zich over de Indische eilanden heeft verspreid, vinden we in den naam, die dit speeltuig draagt. Deze is overal in de landen, waarvan het zeker is, dat het tolleren er reeds bestond bij de komst der Europeanen, *gasing*, met de nuanceeringen, die door het bijzonder taaleigen daarin zijn aangebracht. Op Java zegt men *gangsing* of *gangsingan*, in de Soenda-landen *bangsing*. Op Sumatra luidt de naam overal *gasing*, een enkele maal *kasing*. Op Borneo: *gasing* en *asing* (Kenja). Op Celebes treft men de vormen aan: *gasing*

(Zuid-Celebes), *gasi*, *kasi*, *gantji*, (Toradjas), *gansi* (Mori en ZO. Celebes, waar in het dagelijksch leven echter de woorden *hoele* en *hoeloi* gebruikelijk zijn. Op Bali en Lombok zegt men als op Java: *ganging*.

Omtrent het woord *gasing* schrijft Dr. S. J. Esser mij: „Van der Tuuk brengt het in verband met Mak. Boeg. *gising* „ronddraaien” en met Mal. *poesing* „draai-erig”. Maar daarom behoeft de oorspronkelijke betekenis van het woord *gasing* nog niet „ronddraaien” te zijn. Het eenige wat men kan zeggen is, dat het gevormd is met een wortel *sing*, waarin het begrip „draaien” zit, zoodat de woorden, die dien wortel bevatten, iets van „draaien” in zich hebben. Maar ik vermoed dat het woord nooit iets anders heeft betekend dan „tol”, of als men wil „draaitol” (zooals ook wij zeggen)”.

Dr. W. Kaudern heeft reeds op de verbreiding van het woord *gasing* gewezen (Games and Dances in Celebes, bl. 201); hij trekt een lijn, die tusschen de Sangi- en Talaut-eilanden en Halmahera doorgaat, zich dan West buigt, het N. en NO. schiereiland van Celebes snijdt, over de basis van het O. schiereiland gaat naar het Z. door de Golf van Bone, dan naar Oost over Boeton, en dan verder naar het ZW. tusschen Lombok en Soembawa door. Ten W. van deze lijn is het woord *gasing* in gebruik, ten O. daarvan andere namen. De schrijver wijst er op, dat de lijn niet heel zeker is ten opzichte van de N., O., en ZO. schiereilanden van Celebes. Inderdaad zegt men op het O. schiereiland in Loinang *gasing* voor „tol, en bij de To Wana en To Ampana *kasi*. Ook ben ik geneigd om Mori en het ZO. schiereiland van Celebes tot het „*gasing*-gebied” te rekenen. Wel is waar is *gansi* hier zoo goed als gebruikelijk, maar alles wat in verband staat met tolleren wijst erop, dat dit deel van Celebes in dit opzicht bij Midden- en Zuid-Celebes behoort gerekend te worden. Het is namelijk opmerkelijk, dat in het heele „*gasing*-gebied” het tolleren onderling groote overeenkomst

vertoont. Verder worde ten opzichte van deze scheidingslijn in 't oog gehouden, dat de Bataklanden van Tapanoeli, met de westelijk daarvan gelegen eilanden een enclave vormen in het „*gasing*-gebied”, waar noch de priktol, noch het woord *gasing* voor „tol” gekend worden.

Een tweede lijn trekt Kaudern tusschen de Sangien Talaoet-eilanden en Halmahera in, dan recht west naar Borneo; ze snijdt dit eiland middendoor, en gaat verder zuidwaarts door West-Java. Ten W. en ten Z van deze lijn, zegt Kaudern, wordt met uitzondering van Nias, alleen het woord *gasing* gebruikt.

Deze tweede lijn komt mij voor van weinig nut te zijn. Ze is Dr. Kaudern blijkbaar ingegeven door de onderstelling, dat *gasing* een vorm van het woord voor „tol” is, alleen eigen aan de Maleiers (het volk van dien naam), waaruit dan later het vermoeden opkomt, dat het dit volk zou zijn geweest, dat den tol over den Indischen Archipel zou hebben verspreid.

Bovendien worden door die lijn landen tot het gemengde gebied gerekend, die er niet toe behooren, want, Zuid-Celebes en de Toradjalanden kennen geen ander woord voor „tol” dan *gasing* (ook de Oost- en de West-toradjas zijn hiertoe te rekenen, want de door hen gebruikte woorden zijn niet anders dan variaties van *gasing*). Ook een groot deel van de Z. en O. afdeeling van Borneo behoort bij het zuivere „*gasing*-gebied”, want *bajang* wordt alleen van Katingan opgegeven. Verder wordt in de Soendalanden naast *gangsingan* ook *panggal* gebruikt, zoodat dit land ten O. van genoemde lijn behoort te komen liggen.

Het is beter de laatste lijn weg te laten. Vermoedelijk zijn ook in landen, waar *gasing* het woord voor „tol” is, plaatselijk nog andere namen voor dit speeltuig in gebruik. Het verschijnsel behoeft niets af te doen van de onderstelling, dat de naam van den tol, zooals die zich in Indonesië heeft verspreid, *gasing* is. Er zijn allerlei redenen op te geven, die kunnen verklaren, waarom

naast *gasing* en zijn varianten andere namen voor „tol” in zwang zijn gekomen. Het kan wezen, dat in sommige streken, waar de tol werd gebracht, de naam van het handtolletje op den priktol overgedragen is naast „*gasing*”. Maar een grootere rol zal in deze gespeeld hebben de woord-taboe, die van zoo groote beteekenis in Indonesië is. Een vorst of aanzienlijk persoon heeft den naam van *Gasing* gekregen, of een naam, die op dit woord lijkt, en niemand in die streek zegt meer *gasing*; er wordt een andere benaming voor „tol” gezocht. In de Poso-streek is zoo'n geval voorgekomen tijdens mijn verblijf aldaar. Wanneer bijvoorbeeld de priktol van uit Mori in het Zuid-oostelijk schiereiland van Celebes is doorgedrongen, en het woord *gasing* (in deze talen *gansi*) werd daar reeds getaboëerd, dan kwam het ook onder den nieuwen naam (*hoele*) bij de andere stammen, die verderop naar het Z. wonen.

Ditzelfde geldt ook voor een der namen, die voor „tol” gebruikt worden in het Oosten van den Archipel, waar zooals we gezien hebben dit speeltuig eerst later bekend is geworden. Zoo hebben we gezien, dat op den Banggai-archipel de tol *sosoeol* is genoemd, naar den eikel waarvan ook de handtolletjes zijn gemaakt. Ditzelfde geldt naar alle waarschijnlijkheid ook van het woord *warai* Tontemb., *wajar* Tomvoeloe, dat de naam is van een schelp, maar waarmee ook een priktol wordt aangeduid, vermoedelijk omdat eertijds het handtolletje hiervan was gemaakt. Overigens beteekenen vele van de namen voor „tol” „de draaiende”.

De vormen van den tol.

De verschillende vormen van den tol leeren ons niets omtrent den weg, waarlangs dit speeltuig mogelijk in een landstreek is binnengekomen. Vermoedelijk zullen al die vormen uit één type zijn ontstaan, zooals ook Dr. Kaudern aanneemt. De kunstzin en de verschillende smaak der menschen hebben toen tal van variaties doen ontstaan. Het boven- en het onderdeel

van den tol kunnen gewelfd zijn, en dan krijgen we den ei- of mangga- of pinangvorm. Beide helften kunnen recht gesneden zijn, en dan krijgen we de gedaante van twee met hun basis op elkaar geplaatste kegels. De bovenhelft kan bol, de benedenhelft kegelvormig zijn, dan hebben we den peervorm; is het bovendeel rechthoekig, en het onderdeel bolvormig, dan ziet de tol er uit als een omgekeerde peer. Ook kan de tol een kegel zijn met een plat of zwak gebogen grondvlak. Tusschen deze hoofdvormen liggen allerlei variaties, als bij de Karo-bataks, die in veelheid en grilligheid wel nergens overtroffen zullen worden.

De uitbouw aan den tol, die soms den kop, soms den voet wordt genoemd, en waarop de tol gewoonlijk draait, is een zuil, die bij de meest gebruikelijke vormen slechts enkele millimeters hoog is, en waarvan de basis dan min of meer spits toegesneden is. Soms is deze zuil bijzonder lang, zooals bij de To Napoe (West-toradjas), en daardoor krijgt de tol een apart voorkomen.

Dr. Kaudern vermoedt, dat de toltypen aan bepaalde geografische kringen eigen zijn. Zeker is, dat in het eene gebied een zekere tolvorm meer in gebruik is, dan andere. Maar wanneer in twee verschillende landen dezelfde tolvorm bijzonder veel gebruikt wordt, betwijfel ik toch of hieruit gevolgtrekkingen gemaakt kunnen worden met betrekking tot eenigen samenhang tusschen die twee landen, gezien de verscheidenheid van vormen, die gewoonlijk in één land, naast den meest gebruikelijken vorm, gevonden worden.

Dr. Kaudern brengt voor Celebes de tollentypen tot 4 typen terug: 1. de Makassar-tol, 2. Mongondoe- en Minahassa-tollen, 3. de tollentypen in oostelijk Centraal-Celebes en NO. Celebes, en 4. de tollentypen van Kolaka, ZO. Celebes, Napoe, Koelawi en Kantewoe. Mijn bezwaar tegen deze type-indeeling is, dat ze benoemd zijn met plaatsnamen, waardoor de gedachte gewekt wordt, alsof elke streek haar eigen type van tollentypen heeft.

heeft. Dit nu is niet juist. Uit het overzicht, dat van de overal in gebruik zijnde tollën is gegeven, blijkt, dat allerlei vormen in hetzelfde land voorkomen, en ik twijfel er niet aan of een nadere kennismaking op dit gebied zou dit nog meer bevestigen.

Ook kan het niet juist zijn om uit deze typen te willen afleiden, vanwaar een tolvorm kan zijn gekomen. Op grond van zijn vorm wil Kaudern dan een tol van Makassar ingevoerd zien uit landen ten Z en ZW van Celebes gelegen. Het tweede type onderstelt hij van het Noorden te komen, maar hij moet bekennen, dat we niets weten van tol en tollën op de Filippijnen.

Laat ons bijvoorbeeld eens den door Dr. Kaudern gegeven tol van de Minahassa bekijken: een kegel met tamelijk scherpe punt (zooals ik heb medegedeeld kent men in de Minahassa ook nog andere typen). Dr. Kaudern zegt ervan, dat deze in Midden-Celebes ontbreekt. Dit is echter niet het geval, zooals we in het overzicht hebben gezien. Dezelfde tolvorm komt voor op Halmahera, op Java en Sumatra; en als we met andere streken bekend waren, zouden we ze daar misschien ook vinden. Toch is deze vorm van tol, die niet verschilt van onzen drijftol, een kegel met vlak of zwak gebogen grondvlak, opvallend; ook in het gebruik ervan maakt men verschil met andere priktollën, daar hij niet aangewend wordt bij het ensemblespel. In Midden-Celebes en op Java speelt men er mee als men met de handtolletjes doet: de kegel-tollën worden opgezet, alleen om ze te hooren gonzen, en om te zien, welke van hen 't langst blijft draaiën.

Dit doet eenig verband vermoeden tusschen den kegel-tol en den handtol. Wanneer een handtol geheel uit hout gesneden is, heeft hij de gedaante van een kegel, op welks grondvlak een steel uitgespaard is, waarmee de tol tusschen de palmen van de hand aan het draaiën gebracht kan worden. Past men het middel op dezen tol toe om hem als een priktol aan het

draaien te brengen, dan moet de steel worden afgesneden, en houdt men den kegel over.

Als er werkelijk eenig verband bestaat tusschen den hand- en den priktol, in dezen zin dat de vorm van den overal inheemschen handtol voor een deel is blijven voortbestaan in den vorm van den priktol, dan moet de lange hals, waarop de Napoesche tol draait oorspronkelijk de spil zijn geweest van den handtol. Dan hebben wij in de tollën van de Zuidwester- en Tanimbar-eilanden ook niet anders te zien dan grove handtollën, die niet meer tusschen de palmen der hand, maar door het aftrekken van een touw in beweging worden gebracht.

Wanneer de tollën in typen verdeeld moeten worden, zou men moeten spreken van kegel-tollën, dubbele kegel-tollën, ei-tollën, peer-tollën enz. Die tollën waarvan de uitbouw, de „Kop” (ofschoon de tol gewoonlijk op dien uitbouw draait), overmatig lang is naar verhouding van het lichaam, kunnen dan paddestoeltollën worden genoemd. Maar praktisch nut voor de kennis van de verspreiding van den tol heeft zoo'n indeeling niet, opdat zooals reeds opgemerkt is, verschillende typen in dezelfde streek voorkomen.

Het spel.

Dat het tollën met den priktol een van een bepaald punt uit verspreid spel is, mag ook worden opgemaakt uit de omstandigheid, dat in alle streken van den Archipel, waar men den tol kent, dezelfde manieren van spelen worden aangetroffen, en ik vermoed, dat deze gelijkheid nog duidelijker aan het licht zou gekomen zijn als ik over de regels van het spel vollediger ware ingelicht.

In de eerste plaats kent men overal het spel van twee jongens tegen elkaar. De een mag zoo lang op den telkens opgezetten tol van den ander werpen, tot deze den tegenstander niet heeft geraakt, of zijn tol na de botsing eerder ophoudt met draaien dan de ander.

Dit spel kan ook gedaan worden door twee gelijke partijen, waarbij als regel geldt, dat degeen die den tegenstander overwint (doodgooit, of na de botsing langer blijft draaien) de spelers van dezelfde partij, die vóór hem hebben geworpen, maar de tegenpartij hebben gemist, „levend” maakt, zoodat ze beschouwd worden als gewonnen te hebben. Of zij, die de tegenpartij getroffen hebben, werpen nogmaals op de tegenstanders om hun partijgenooten, die niet getroffen hebben, „levend” te maken. Gelukt dit niet, dan worden de rollen omgekeerd, en treden de aangevallenen als aanvallers op.

Ditzelfde gezelschapsspel wordt op gewijzigde manier gedaan, doordat de aangevallenen hun tolleren niet opzetten, maar neerleggen, soms in allerlei formaties opgesteld, zooals op Z. O. Celebes. Voor het verwisselen van plaats der partijen gelden dezelfde regels als in het voorafgaande spel.

Weer een andere manier van spelen vinden we in het radja-spel, waarbij de deelnemers hun tolleren gelijktijdig opzetten, hetzij binnen een cirkel, bij twee kruiselings getrokken lijnen, of op den vrijen grond. Degeen wiens tol het langst blijft draaien of het dichtst nadert tot het snijpunt der lijnen, is de radja. De overigen krijgen rangnummers naar gelang van den tijd, waarop hun tolleren hebben opgehouden met draaien. De een werpt achtereenvolgens op den tol van hem, die in rangnummer volgt; zoo kan ieder in rang dalen of stijgen, naardat hij al of niet treft. Soms heeft dit spel op zoo'n wijze plaats, dat bij elken toer opnieuw de tolleren gelijktijdig worden opgezet, waardoor de spelers kans hebben een ander rangnummer te krijgen.

Tenslotte moet nog genoemd worden het spel, waarbij de draaiende tol van zeer nabij door den ander moet worden uitgegooid.

De opgaven van de spelen, zooals deze bij elk volk voorkomen, zijn niet volledig, zoodat sommigen meer wijzen van spelen hebben, dan vermeld zijn. Maar

zooveel is zeker, dat in sommige streken waar getold wordt allerlei ensemble spelen voorkomen, terwijl in andere landen het tolleren zich bepaalt tot het spelen van twee jongens tegen elkaar, ook daar waar veel jongens bij elkaar zijn om zich met tolleren te vermaken. Ook hebben wij gelegenheid gehad op te merken, dat het tolspeel in sommige landen hartstochtelijk beoefend wordt, terwijl bij andere volken de animo ervoor zeer matig is. Deze verschillen wijzen erop, dat de eersten het tolspeel geheel in zich hebben opgenomen, terwijl bij de laatsten het tolleren als een nieuwigheid aandoet. Over de richting waarin de reden van dit verschijnsel moet worden gezocht, spreken wij beneden.

De tol en de landbouw.

Nagenoeg overal waar getold wordt, is een duidelijk verband waar te nemen tusschen het tolleren en den rijstbouw. Een direkt verband vinden we uitgedrukt in het verhaal van Damar Woelan, die op last van zijn hemelschen vader vijf tolleren van *kesambi*-hout maakte, en daarmee ging spelen op de erven der vorstelijke woningen. Uit dit verhaal moet worden opgemaakt, dat men tot op dien tijd het tolleren niet kende, en dat dit daarom zoo goed ontvangen werd door de menschen, opdat er regen door werd opgewekt, waardoor het gewas gedijde. Op Java wordt nog gezegd, dat tolleren wind roept om de gesneden padi te drogen, en regen om de nieuw geplante rijst te doen groeien.

Op Java ook wordt een tol, die altijd het speeltuig der tegenstanders geslagen heeft, in de schuur opgehangen om te zorgen dat de voorraad niet spoedig opraaft. Ook de Toradjas gelooven, dat de voorraad rijst zich in de schuur kan vermeerderen, maar als middel daartoe gebruiken ze niet den tol. Van de Karobataks is ook een voorbeeld, medegedeeld, dat de tol als talisman in een schuur wordt aangewend.

Bij vele stammen in Midden-Celebes zegt men nog: Hoe meer er getold wordt, hoe beter de rijst zal

gelukken. Wij hebben gezien, dat de ouderen de jongeren aanzetten om te tolleren, als dit naar hun zin te weinig gedaan wordt; als argument daarvoor zegt men: „opdat de rijst gelukke!” In Napoe, waar het verband tusschen het tolleren en den landbouw vrijwel verloren is gegaan, weet men nog te zeggen, dat door het tolleren de rijstziel rustig wordt, zoodat de oogst gelukt.

Bij de Karo-bataks zullen door het tolleren de aardkluiten gemakkelijker fijn gemaakt worden. Van het tolleren tijdens het planten der rijst heet het hier: „Eerst de pootgaten maken in het dorp (door tolleren) en dan op het veld, dat is goed!”

Op Midden-Celebes vertelt men, dat de beide sagehelden, Lasaeo bij de Oost- en Sawerigading bij de West-toradjas, en de rijst en den tol hebben gebracht. De tol dezer helden was van koper (Oost-toradjas), of van goud (West-toradjas), en na hen hebben de menschen den tol van hout nagemaakt.

Eertijds was bij verschillende Toradja-stammen het aangewezen terrein om te tolleren onder en om de rijstschuur. Na afloop van het tol-seizoen werden de tolleren in een mand of biezen zak gedaan, en deze werd in of vooraan de schuur opgehangen.

Dit nauwe verband tusschen het tolleren en den landbouw komt ook uit in het geloof, dat de rijst niet zal gelukken, wanneer getold wordt op tijden, waarin dit verboden is. Bij de Oost-, en een deel der West-toradjas zegt men, dat het gevolg van tolleren buiten den aangewezen tijd zal zijn, dat de rijst niet zal gelukken. Daarom werden de ouden eertijds boos op hen, die dit voorschrift overtraden, en ze verweten hen, dat door hun schuld hongersnood zou ontstaan. In Mori spreekt men van het laten terugloopen van het rijstjaar, waardoor de rijst niet zou gelukken. Tolleren is gedurende het vruchtzetten van de rijst verboden, omdat de rijstziel dan duizelig wordt, en de korrel niet in de aar komt.

Een Karo-batak verklaarde het fatale gevolg van tolleren buiten den tijd van het gereedmaken der akkers tegenover Zendeling Neumann aldus: „Als je weer een gat maakt (met den tol), dan wil de rijst weer den grond in (mislukt dus)”.

Wanneer de aandacht van de onderzoekers meer op het verband tusschen het tolleren en den rijstbouw gevestigd ware geweest, zouden ongetwijfeld nog meer bewijzen hiervoor gevonden zijn, niettegenstaande de nieuwe cultuur heel wat van het oude geloof bij de jongere generatie heeft weggevaagd.

Ten opzichte van het hier besproken verband tusschen tolleren en rijstbouw is een verschil in den tijd op te merken, waarin getold mag worden. Bij vele volken in Indonesië ligt de toltijd tusschen den afloop van den oogst en het openen van de nieuwe akkers, vaak ook tot aan het oogenblik, dat het zaad aan de aarde is toevertrouwd. Bij sommige Dajak-stammen is de zaaiperiode zelf de tijd bij uitnemendheid om te tolleren. Bij deze volken zijn vooral de tijd, wanneer de aren te voorschijn komen en de korrel zich zet, en de tijd van het oogsten, waarin het tolleren streng verboden is.

Daartegenover staan weer andere volken, die juist bij het uitkomen van de aar en tijdens het snijden van de rijst druk aan tolleren doen om hiermede te eindigen bij het oogstfeest, wat voor eerstgenoemde volken juist het oogenblik is om ermee te beginnen. Het opmerkelijke hierbij is, dat dit verschil soms bij één en hetzelfde volk bestaat. Ik herinner hier aan de Poso-toradjas, die vóór en tijdens den oogst tolleren, terwijl in den Poe'oe mboto-kring van dezelfde Oost-toradjagroep voor het tolleren de tijd tusschen den oogst en het bewerken der nieuwe velden is aangewezen. Nog sterker: Bij het stamnetje der To Tobakoe (West-toradjas) volgen de inwoners van het dorp Siwongi eerstgenoemden regel, die van het dorp Towoeloe laatstgenoemden.

Het tollen in den tijd vóór het bewerken der nieuwe velden komt het meest voor, en dit is vermoedelijk het oorspronkelijke. Welke invloed hierin verandering heeft gebracht, is niet meer na te gaan. Maar duidelijk is, dat bij beide opvattingen het verband tusschen het tollen en het gelukken van de rijst duidelijk te voorschijn komt.

Volledigheidshalve herinner ik hier aan de omstandigheid, dat in de landen in en om de Paloe-vallei en de Paloe-baai veel aan tollen gedaan wordt tijdens den rouwtijd voor overleden vorsten. Nu wordt, zooals boven reeds is gezegd, in deze streken verteld, dat de rijst door den sageheld Sawerigading is gebracht, en ook wordt aan dezen het invoeren van den tol en het tolspeel toegeschreven. Nu worden de vorsten van deze streken, in 't bijzonder die van Sigi, de afstammelingen van Sawerigading genoemd. Bij het overlijden van zoo'n vorst meent men dan misschien, dat zijn ziel zich met het tollen vermaakt.

Dat tollen een speciaal vermaak der geesten is, wordt door alle Toradjas geloofd. Een bijzondere uiting daarvan hebben wij gezien bij de Oost-toradjas en een deel der West-toradjas (Pakawa), die bij bepaalde gelegenheden tollen ophangen, opdat zekere geesten zich daarmee vermaken zullen (een andere verklaring van dit gebruik komt beneden ter sprake). Zeer sterk is dit geloof bij de Dajaks. Verschillende berichtgevers zeggen, dat tollen het spel bij uitnemendheid is van de luchtgeesten (*sangiang*). Zoo haalt een hunner een passage aan uit een verhaal, dat in het rijk dezer luchtgeesten speelt: „Opeens kwam er een geluid, en rook steeg op, die hen verwonderd deed staan, en zij, de kinderen, die bezig waren met tollen (n.l. kinderen van de *sangiang*, luchtgeesten) werden geroepen om gauw in huis terug te keeren”.

Dr. Elshout haalt een strofe aan uit het priesterreciet, die aldus luidt: „Ik wil voor de menschen, die onder den hemel wonen, den tol opwinden, die

Alle bijkomende trekken van dit verhaal doen duidelijk zien, dat we met een mythe hebben te doen, welker onderdeelen verschillend geïdentificeerd kunnen worden. J. Woensdrecht denkt hierbij aan hemel en aarde, die samen gehuwd zijn, maar door den nacht gescheiden worden. De zoon uit dit huwelijk is de zon, met den gouden tol als zijn embleem (Rampische verhalen. T. Kon. Bat. Gen. 59, bl. 289). Naar de bijzonderheden die worden medegedeeld omtrent de echte koningin en de valsche, zou ik eerder willen denken aan de wassende (volle) maan als de echte, en de afnemende maan als de valsche koningin. Van de laatste wordt in vele redacties gezegd, dat ze een puntig zitvlak heeft (de horens van de maansikkel), zoodat ze een mand als zetel moet gebruiken om niet om te vallen. Ze slikt een steen of een ander voorwerp in (het donkere deel van de maan in de heldere sikkel) om zich het voorkomen van een zwangere te geven. We behoeven echter niet op bijzonderheden in te gaan, daar het duidelijk genoeg is, dat de prins met den tol de zon is, die met de rose dageraad trouwt.

De gouden of koperen tol is dus voor de Indonesiërs, wat de discus was voor de Egyptenaren. Ra de zonnegod in Egypte, wordt vaak voorgesteld in de gedaante van den discus. De overeenkomst tusschen beide voorwerpen is duidelijk: Ze zijn rond, ze worden geworpen, en ze draaien. Deze gouden of koperen tol (de zon) verslaat alle andere tollers (de sterren). De zin is duidelijk: bij het opgaan van de zon verbleeken de sterren, ze verdwijnen.

Een andere vorm, waarin dezelfde mythe vaak voorkomt, is dat de prins in een wieg of kist wordt afgedreven; zijn moeder geeft hem als eenige gezel een haan mee. Als de jongen groot geworden is, gaat hij hanengevechten houden, en dan verslaat hij alle andere hanen. Wij hebben hier weer dezelfde gedachte als bij het tollers: de haan is het embleem van de zon, die de komst van het hemellichaam aankondigt

(de zon misschien roept); de zon doet de sterren verdwijnen. Het is niet te zeggen welke lezing ouder is: de tol is bij een aantal volken in den Archipel ingevoerd, en de functie, waarin de haan optreedt, nl. om zijn natuurgenoeten in gevechten te overwinnen, is al evenmin oorspronkelijk Indonesisch.

In allerlei variaties treedt de eigenaar van den gouden tol, de zon, in de mythen op. Zoo in het verhaal van Lai mPodawa in Bada'; hij doodt het varken, dat gouden hoeven heeft, en waardoor het in staat is over de zee (het luchtruim) te loopen. In ruil voor een der hoeven krijgt hij een speer en een hoofddoek (de zonnestralen), die hij slechts behoeft te zwaaien om den vijand te doden. Maar hij kon er de gedooden ook weer levend mee maken (bij haar ondergang doodt de zon de menschen — gaan ze slapen —, om ze bij haar opgang weer levend te maken — te doen ontwaken). Dan volgt de wedstrijd met den gouden tol en het gouden koord (zonnestraal).

In het verhaal van Daa pinetiti en Lindoe oë der To Wana (Oost-toradjas) is de eerste de zon, de tweede de maan. De laatste was eerst de gemalin van den hemel, maar de maan verkoos de zon te volgen.

Maar niet altijd is het de zon, die de tol als embleem voert. Soms wordt met deze persoon de maan bedoeld. Dit is bijvoorbeeld duidelijk in het verhaal van Damar Woelan. De maan is de wees, die aanvankelijk arm en onaanzienlijk is, maar tenslotte, als ze tot volle maan is gewassen, als vorst regeert.

In de beide verhalen der To Bada', waarin de geest van den waringin zegt, waar de gouden tol te krijgen is, en de wees die met zijn tol de andere spelers overwint, is waarschijnlijk sprake van de maan. Duidelijk is dit ook in het verhaal van Si Adji Bonar bij de Karo-bataks, die door zijn tolleren (het opkomen van de maan) een aantal wilde dieren van zich weet af te houden (dit kan echter ook slaan op het opkomen van de zon). Een enkele maal, zooals ook bij Si Adji

Bonar hooren wij van een zilveren tol, wat ook een aanduiding is, dat we hier met de maan te doen hebben.

Met het oog op den rijstbouw doet het er niet veel toe, of met den tol de zon of de maan bedoeld is, daar volgens de voorstelling der Indonesiërs beide hemellichamen een even grooten invloed uitoefenen op het gedijen van het gewas.

Soms speelt de mythe in de menschenwereld, en wordt een vorstenzoon door zijn tol tot een kind van de zon gestempeld. Een voorbeeld daarvan is het verhaal van Aboe Kasim en Potiri Sale van Banggai. In dit verhaal vinden we de gewone trekken van de natuurmythe: de hemel (hier in de persoon van den vorst van Bantam) huwt met de aarde (Noehroe Sapaa op Boengkoeko tatandak). Uit dit huwelijk wordt de zon (Aboe Kasim) geboren. Hij wordt verliefd op zijn zuster (Potiri Sale), die zijn vader bij een andere vrouw (de aarde) verwekt heeft; dit is de maan. Potiri Sale (de maan) gaat met haar broer mee (de maan volgt de zon), maar ze onttrekt zich aan zijn liefde, en verstopt zich eindelijk geheel (gaat onder). Uit wanhoop laat Aboe Kasim zich door een zeeroover (de nacht) dooden, maar het gelukt hem pas, als Aboe Kasim hem daartoe zijn eigen zwaard geeft. Het hoofd van Aboe Kasim (hier de zon vlak boven den horizon bij op en bij ondergang) wordt dan bij Boniton opgevischt, d.i. de zon gaat weer op. Ik wijs hier alleen op de hoofdtrekken van de mythe, maar in alle onderdeelen herkennen we trekken van zon- en maanmythen (het dooden en weer levend maken van menschen enz.). De tol en het tollekoord, waarvan in dit verhaal sprake is, zijn dus niet anders dan symbolen van de zon en haar stralen.

Dat de maan een rol speelt bij den rijstbouw is van verschillende volken in den Archipel bekend. Bij de To Mori verblijft de rijstgodin in de maan. In het verhaal van de To Wana heet de maan Lindoe oë „die de korrel in de aar stilstaand, rustig maakt”, wat ons

dadelijk doet denken aan de woorden van den To Napoe: „Het nut van tolleren is, dat dit de rijstziel rustig maakt, zoodat de oogst gelukt”.

De zon is het, die het gewas doet gedijen. Dat de prins, die met zijn tol de tolleren zijner medespelers overwint, de zon is, blijkt duidelijk uit een variant op het gewone verhaal, zooals dit in de Berglandschappen (Lore) van de West-toradjas gevonden wordt. Hier wordt de tollende knaap Boeriro genoemd. „Boeriro”, merkt J. Woensdrecht op, is de zegenbrengende zonnegod. De naam Boeriro', uit Jav. *boerirĕn*, vgl. Mal. *boelir*, beteekent „met rijstaren” (Rampische verhalen, bl. 289).

Boven is gesproken van den haan als het embleem van de zon. Dat de zon rijst verschaft, wordt bij den haan duidelijk gemaakt door de mededeeling, die bij verschillende Toradja-stammen gevonden wordt, dat de zonnehaan, die thans als het sterrenbeeld „Haan” (een combinatie van de Pleiaden als de kop, de gordel van Orion als het lijf, en Sirius als de staart) aan den hemel prijkt, eertijds een werkelijke haan is geweest, die telkens als hij kraaide, rijst uitbraakte. Dat ook het andere embleem van de zon, de tol, hetzelfde vermogen bezit als de haan, zien we in het verhaal van de gebroeders i Mogantji-gantji en i Mondoeloe-ndoloe. Als we dit verhaal lezen, twifelen we er niet aan, dat met deze broeders de zon bedoeld is, de een als de zon bij noorder-, de ander als de zon bij zuiderdeclinatie (daarom slaapt de een zes maanden lang en ontmoeten ze mekaar weer bij den evenaar). Deze broeders nu verlaten vader en moeder, omdat dezen hen een standje hebben gemaakt over hun onafgebroken tolleren (schijnen). Wanneer de broers hongerig zijn, gaan ze samen tolleren, en dan voelen ze zich weer verzadigd. Totdat ze den haan Manoe tadia, het andere embleem van de zon, te pakken hebben. Dan verdwijnen de tolleren (ze laten die achter), en maken zij zich met den haan uit de voeten, die van nu af aan het voedsel verschaft.

De magische beteekenis van den tol.

Wanneer we de beteekenis van den tol voor de Indonesiërs hebben leeren kennen, komen we tot de erkenning, dat het tolleren oorspronkelijk geen spel zonder meer is geweest, maar een magische handeling, die moest dienen om den invloed van de zon (en of de maan) op het gewas grooter te maken, den wasdom en het gedijen van de rijst te bevorderen. De tol is de zon op aarde gebracht. Daarom wordt bij het spel de kosmos nagebootst: de cirkel, die het heelal, door den horizon begrensd, voorstelt; en de twee elkaar rechthoekig kruisende lijnen, het heelal, voorgesteld door de windrichtingen. Al de tolleren die daar draaien zijn zooveel zonnetjes (of zon en sterren), die kracht ontwikkelen om de rijst te doen groeien. De tol die het langst draait, of die het dichtst het snijpunt der windrichtingen, het zenith des hemels) nadert, is de krachtigste, de vorst (of de zon onder de sterren); en zoo ontstond het radja-spel.

Wanneer we in den tol de zon leeren zien, valt er een ander licht op de gewoonte bij de Oost-toradjas om dubbele tolleren op te hangen bij plekken, waar varkens door de omheining van den akker plegen te breken. Dat we in dit geval inderdaad met een zon te doen hebben, blijkt hieruit, dat over den dubbelen tol witte en gele strepen worden getrokken, die wel niet anders bedoelen te zijn dan zonnestralen, een voorstelling van het „schijnen” van de zon. Door het ophangen van den tol meent men den nacht in dag te veranderen; dus niet de geesten, die de varkens geleiden, gaan met den tol spelen, maar de varkens durven bij dag niet op de akkers door te dringen. ¹⁾

¹⁾ Een ander voorbeeld van een dergelijk gebruik van een speeltuig vinden wij in het sjamanisme (*bisoe*-wezen) van Makassaren en Boegineezen. Daar worden aan de vier stijlen van een miniatuur huisje, waarin gewijd water en andere dingen, die bij een bisoe-feest gebruikt worden, gezet worden, van lontarblad gevlochten driehoeken gehangen, die den naam dragen van *raga-raga*. Men verstaat

Om dezelfde reden, maar in een anderen zin, is het te verklaren, dat bij een sterfgeval, bij het heerschen van een besmettelijke ziekte, bij buitengewone droogte, het tollen verboden is. Voor de Indonesiërs zijn warmte en ongezondheid veelal synoniem. Een plek waar velen ziek worden is „warm”. De ongezondheid, die blijkt uit het sterfgeval en de ziekte, en de buitengewone droogte, mogen niet verergerd worden door nog meer warmte te produceeren met de tollen (zonnetjes).

De zon geeft leven, de zon maakt levend; dat doet de tol ook. Hoe meer er getold wordt, hoe meer groeikracht zich accumuleert. Daarom moet er in den daarvoor aangewezen tijd druk getold worden. Het tollen is een wedstrijd in het ontwikkelen van groeikracht. De draaiende, levende tol maakt de doode tollen weer levend. Hoezeer de Indonesiër zich den tol bezielde denkt, blijkt uit de mededeeling van Oost-Java, waar men zich gaarne een tol snijdt van het overschot van het hout, waarvan een grafpaal voor een mensch van eenige reputatie of van hoogen ouderdom is gemaakt, omdat men aanneemt, dat de ziel van den doode zich nu en dan op den tol neerzet.

De levenwekkende kracht van den tol manifesteert zich hierin, dat een dood stuk hout gaat leven, d.i. draaien. Nu begrijpen wij ook de boven aangehaalde strofe uit het priester-reciet bij de Kënja-dajaks: „Ik wil

daaronder „iets wat op een bal (*raga*) lijkt, en men denkt, dat de booze geesten zich met deze voorwerpen als bij een balspel zullen vermaken, en daardoor vergeten de heelkracht enz. van het water te schaden”. (Dr. B. F. Matthes, Over de Bissoes of heidensche priesters en priesteressen der Boegineezen, bl. 12-13). Deze verklaring is met het oog op den driehoekigen vorm dezer dingen heel onwaarschijnlijk. Vermoedelijk is de oorspronkelijke beteekenis van *raga* „wegvliegen, wegvluchten”, zooals deze nog voorkomt in het Bare'e woord *woeraga* „verspreid, verstrooid” (*woe* in denzelfden zin als in *woerake*, dus: „floep! weggevlogen”). Deze driehoekjes zouden dan moeten dienen om de geesten (kwade invloeden) te verspreiden, te verstrooien, weg te jagen; een groot deel der door de *bisoe* gebruikte instrumenten worden voor dit doel aangewend.

voor de menschen, die onder den hemel wonen, den tol opwinden, die daar dood op den heuvel ligt". Hieraan voegt Dr. Elshout terecht als verklaring toe: waarmede poëtisch wordt uitgedrukt, dat deze geest wel wil helpen bij zieken en hun nieuw leven inblazen".

Het tollen bevordert dus langs magischen weg den groei van de rijst. Soms worden daaraan nog andere handelingen toegevoegd. Een van de meest sprekende hiervan is het zich tot bloedens toe striemen met het tolkoord, zooals we dit van Terangganoe op het Maleische schiereiland hebben gezien: het uittredende bloed geeft groeikracht aan de rijst.

In verband met dit gebruik wijs ik op het *tjatjik*-spel Manggarai op Flores, waar het tolspeel niet schijnt gekend te worden. Dit *tjatjik* wordt gespeeld na afloop van het plant- en van het oogstfeest. Een man, de aanvaller, is gewapend met een sterke zweep, bestaande uit een rotan handvat, en een koord van karbouwenleer. De andere man, de verdediger, voert in de eene hand een schild van karbouwenleer, en in de andere hand heeft hij een anderhalve meter lange, sikkelvormig gebogen bos rotan. Met die schutsmiddelen tracht hij de zweepslagen af te weren, waarmee de aanvaller hem poogt te raken. De zweepslag laat op het lichaam of de armen van den verdediger een behoorlijke, meestal bloedige striem achter. De meeste ruggen der mannen dragen dan ook de litteekens van de ontvangen slagen, en hierop zijn ze trotsch, zoodat ze ze graag aan een ander laten zien (Het Manggaraische volk, door H. B. Stapel. Tijd. Kon. Bat. Gen. dl. 66, 1914).

Of men in den tol een phallus heeft gezien, dus het bevruchtend element, is niet te zeggen. We hebben gezien, dat op Oost-Java onderscheid gemaakt wordt tusschen vrouwelijke en mannelijke tollen. De eerste doen geheel en al denken aan onze drijftollen. Dit type wordt, zooals boven reeds is gezegd, op verscheiden eilanden van den Archipel aangetroffen. Buiten

Oost-Java heb ik alleen nog tollen die als „vrouwelijk” worden aangeduid, bij de Karo-bataks en bij de Atjehers aangetroffen. Nergens wijst eenig gebruik erop, dat men ten opzichte van tollen een voorstelling heeft als van lingam en yoni. De Indonesiër is zeer geneigd om aan iets wat rond en plat is de gedachte aan een yoni te verbinden, en bij wat lang en smal is, aan een lingam te denken. Wanneer wij verschillende tollen aandachtig bekijken, dringt zich als vanzelf de gedachte aan ons op, dat men er de mannelijke geslachtsdeelen (penis en scrotum) mee heeft willen voorstellen. Het werpen der tollen op de aarde en op andere tollen bergt vermoedelijk wel eenige gedachte aan den coitus in zich. Dat bij het tollen het denkbeeld van planten verbonden is, vinden we uitgedrukt bij de Karo-bataks, als ze zeggen: „Eerst de pootgaten maken in het dorp (door tollen), en dan op 't veld, dat is goed”. Bij verscheidene Toradjastammen is het verboden om gedurende het groeien van de rijst een stuk hout of iets dergelijks in den grond te steken. Wanneer dus in dien tijd het tollen verboden is, zal aan dit verbod de gedachte aan „planten” zeker niet vreemd zijn.

Het tolspeel is dus oorspronkelijk alles behalve kinderspeel geweest. Het werd met hartstocht door mannen gespeeld, omdat er het welslagen van het gewas van afhing, en de jongens volgden hierin de ouderen na. Zoo zien we dan dat in die streken, waar het spel gekomen is nog vol van zijn magische beteekenis, het daar zeer populair is, en het is het tot nu toe in vele landen gebleven, omdat men de oorspronkelijke magische beteekenis ervan nog navoelt. Op die eilanden echter waar het tollen gekomen is, ontdaan van zijn magischen zin, is het niet meer dan een kinderspeel, vaak alleen tot den schooltijd beperkt.

In enkele van de laatste gevallen werd de magische kracht van het tollen toch gevoeld, maar omdat in zoo'n streek weinig of niet aan rijstbouw gedaan wordt, wordt de magische kracht van het tollen voor andere

dingen aangewend: Zoo wordt ze op Nieuw-Guiné gebruikt bij den katjanganplant, en tot bevordering van een rijke vischvangst. In Pakawa in het West-toradjagebied moet het tolleren maken, dat de kéladi (Colocasia) groote knollen voortbrengt.

De Indonesiër, die door zijn ontwikkeling min of meer aan zijn animistisch denken en voelen ontgroeid is, kan geen verband meer vinden tusschen het leven van den tol en het leven van de natuur, speciaal de groeikracht van het gewas. Het langst bewaard blijft het verband tusschen het gonzen en brommen van den tol als het suizen van den wind en het gedruisch van den regen. Dus: de tol roept door zijn gonzen den wind en den regen. Wind beteekent droogte, warmte (in den drogen moeson is de wind heviger dan in den natten tijd; wind verjaagt de wolken). De tol roept dus droogte en regen, die wanneer ze op gezette tijden elkaar afwisselen, het gewas doen gedijen. Het resultaat komt dus op hetzelfde neer als hetgeen verwacht wordt door hen, die een meer rechtstreeksch verband tusschen tol en rijst gevoelen.

De cultureele beteekenis van den tol.

Al het bovenstaande heeft ons twee dingen duidelijk gemaakt: In de eerste plaats, dat de priktol niet overal in Indonesië oorspronkelijk is. Er zijn toch naast de volken, die het tolleren kennen, andere, die het niet kennen (Bataks van Tapanoeli, Niassers, Mentaweiers, om van een aantal eilanden in het oostelijk deel van den Archipel te zwijgen). In de tweede plaats hebben we opgemerkt, dat het tolleren onafscheidelijk verbonden is met den rijstbouw. In het algemeen gesproken kunnen we aannemen, dat het tolleren in het oostelijk deel van den Archipel eerst bij de komst der Europeanen in Indië bekend is geworden; en op de eilanden in dat deel van Indië wordt weinig aan rijstbouw gedaan; dit was enkele eeuwen naar alle waarschijnlijkheid nog in sterker mate het geval.

Hoe dit moet zijn toegegaan wordt geïllustreerd door wat we op den Banggai-archipel hebben gevonden. Hier wordt het tolleren alleen beoefend door een klein deel der bevolking, dat zich aangewend heeft rijst te planten. Een ander voorbeeld hiervan hebben wij in Nederlandsch Timor, waar in het midden van het eiland de tol bekend is geworden na de komst der Beloeneezen, die met den rijstbouw ook dit speeltuig hebben gebracht.

Dit alles leidt ons tot de conclusie, dat het volk, dat de rijstbouw op verschillende eilanden van den Indischen Archipel heeft gebracht, de bewoners dier eilanden ook bekend heeft gemaakt met den tol. Wanneer we de verzamelde gegevens over het tolleren onderling vergelijken, dringt zich de gedachte aan ons op: Java is voor Indonesië de bakermat van het tolleren. De spelen met den tol zijn daar het uitvoerigst; de gebruiken die er mee verbonden zijn, maken den indruk van heel oud te zijn, en oorspronkelijker dan wat we daaromtrent op de Buitengewesten aantreffen. Java ook is het eenige land, waar we een mythe vinden, die spreekt van den aanvang van het tolleren.

Slechts in één van de mij geworden overleveringen omtrent den tol is een verwijzing naar Java te vinden, als het land vanwaar de tol gekomen is. De heer J. H. Neumann deelt mij namelijk een verhaal mede, afkomstig uit Serdang, waarin verteld wordt, hoe de Karo-bataks aan den tol zijn gekomen. Dit verhaal luidt als volgt:

Er was eens een vorst, wiens vrouw maar geen kinderen kreeg. Daarom vierde hij een plechtig feest, geheeten *persilihi na bolon* (dit *na bolon* bewijst, dat het verhaal uit de Timoersche streek is). Bij die gelegenheid moest de vorst een gelofte doen. En hij zeide: Alles wat mijn kind wil hebben, zal ik het geven.

Toen het kind, dat daarna geboren werd, groot geworden was, hilde het voortdurend. De vader riep toen een Timoersche goeroe, en vroeg dezen wat hij hieraan doen moest om het kind te bevredigen.

Daarop maakte de goeroe een tol, en noemde dien *odjar-odjaren si beloeh ngerana* „maaksel dat spreken kan”. ¹⁾ De goeroe leerde den vader, hoe hij met den tol moest doen. Door den tol was het kind bevredigd en weende voortaan niet meer.

Volgens deze overlevering zouden de Karo-bataks den tol gekregen hebben uit Simêloengoen (Timoer). Nu spreken de verhalen uit dat land van een Java-Minangkabausche invasie in de landstreek Si Tonggang, ten gevolge waarvan de naam van dat land veranderd werd in Tanah Djawa. „De vreemdeling van Minangkabau komende, die het rijk Tanah Djawa (eigenlijk Tanah Djawa) heet gesticht te hebben, wordt een Javaan (Djawa of Djao) genoemd” ²⁾ Langs dezen langen weg kunnen dan de Karo-bataks den tol uit Java hebben gekregen. Drie van de tollers, waarvan de vorm is aangegeven in de nummers 1, 2 en 14 heeten *gasing timoer*.

We weten ook, dat de Javaansche invloed zich heeft uitgestrekt tot Midden-Celebes, en tot in de binnenlanden van Borneo en Sumatra is doorgedrongen. We zouden dus geneigd zijn aan te nemen, dat de tol samen met de rijstcultuur vanuit Java naar de andere landen is overgebracht. Dr. Kaudern onderstelt, dat de Maleiers (niet het ras, maar het volk, dat in het Westen van Indonesië woont) op hun handelsreizen de

¹⁾ Noot van J. H. Neumann. *Odjar-odjaren* is misschien hetzelfde als *adjar-adjaren*. Een *odjar-odjaren* is iets wat een goeroe teweegbrengt.

Zoo zijn er hier goeroes die hun leerlingen in een hypnotischen slaap weten te brengen en hen dan allerlei dingen laten zien of doen, waar ze later niets meer van weten. In de verhalen komt ook massa-suggestie voor, zoodat een heel dorp met menschen allerlei dwaze dingen gaat doen. Deze massa-suggestie heet, meen ik: *kêna odjar-odjaren*.

²⁾ Zie J. Tideman. Simêloengoen, bl. 35, en de legenden omtrent het overbrengen van Javaansche aarde naar dit deel van Sumatra, op bl. 59 e.v., een trek, die bij tal van migratie-verhalen in Indonesië voorkomt.

volken met den tol bekend hebben gemaakt. Hij steunt deze meening op de verspreiding van het woord *gasing*, dat hij speciaal voor een woord van het Maleische volk neemt. Dit laatste behoeft niet het geval te wezen; vermoedelijk behoort het woord oorspronkelijk tot het heele taalgebied van Indië.

Dr. Kaudern gaat hierbij blijkbaar uit van de onderstelling, dat de meer oorspronkelijke vorm *gasing* uitsluitend Maleisch is. Nu zijn geprenasaleerde vormen zeker jonger dan niet-geprenasaleerde, en is *gasing* ouder dan *gangsingan* op Java. Maar dit sluit niet in zich, dat de tol daarom eerder in de Maleische landen moet zijn geweest dan op Java. Zoo kan ook niet gezegd worden, dat de tol bij de Oost-toradjas van Celebes langs een anderen weg moet zijn binnengekomen, dan bij de West-toradjas, omdat de eersten den geprenasaleerden vorm voor het woord (*gantji*) hebben, en de West-toradjas niet (*gasi*, enz.). De Oost-toradjas houden van prenasaleeren, de West-toradjas niet, zoodat de tol even goed in den vorm *gasing* tot hen kan zijn gekomen, en daarna eerst tot *gantji* is omgezet. Op dezelfde wijze kan een woord in een geprenasaleerden vorm tot de West-toradjas komen om terstond door hen in een niet-geprenasaleerden vorm te worden veranderd.

Als Dr. Kauderns meening juist ware, blijft het vreemd, dat dit woord in de Molukken niet door hen is gebracht. Bovendien bepaalde de invloed der Maleiers zich veelal tot de kuststreken, omdat zij hoofdzakelijk met handelsoogmerken reisden. De lieden, die onder Javaanschen invloed stonden drongen het binnenland in, maakten veroveringen en stichtten rijken.

Eén geval is in het overzicht medegedeeld, dat in de richting wijst van Kauderns onderstelling, namelijk Beloe op Timor. Hier wordt in de overlevering gesproken van een volksafdeeling van Sinamoetien Malakkan, van het schiereiland Malakka. Maar de omstandigheden waaronder dit volkje reisde, zijn van

zóó'n aard, dat we besluiten moeten hier met een bijzonder geval te doen te hebben. Bovendien had deze verhuizing plaats na de tochten welke de Javanen of gejavaniseerde vreemdelingen naar verschillende deelen van den Archipel hebben ondernomen.

Dr. Kaudern geeft als tijd aan, waarop de Maleiers den tol zouden hebben verspreid, de periode nadat zij tot den Islam waren overgegaan. Ook hierin ligt een bezwaar. Zoowel de Islam als het Christendom zijn er op uit aan de oude gebruiken hun magisch karakter te ontnemen. Hadden de Mohammedaansche Maleiers den tol verspreid, dan zou deze de andere eilanden bereikt hebben voor een goed deel ontdaan van zijn magisch karakter. En ik heb aangetoond, dat het juist zijn magisch karakter moet zijn geweest, dat aan den tol een voorname plaats heeft bezorgd bij de rijstbouwende volken.

Wanneer mijn onderstelling, dat de tol samen met den rijstbouw door onder Javaanschen invloed staande menschen, dus vanuit Java, naar Sumatra, Borneo en Celebes is gebracht, dan rijst nu de vraag: Vanwaar kunnen dan de Javanen den tol hebben gekregen? In verband met het reeds medegedeelde kunnen we voor deze vraag een andere in de plaats stellen: Vanwaar hebben de Javanen den rijstbouw gekregen?

Deze vraag is na de onderzoekingen van Dr. J. Brandes (de heer Le Roux maakte mij hierop opmerkzaam) reeds beantwoord. Deze geleerde heeft aangetoond, dat de Javanen voor hun beschaving niet zóó veel aan de Hindoes hebben te danken, als vóórdien aangenomen werd. Onder meer andere dingen moeten zij den natten rijstbouw hebben gekend, vóór dat de Hindoes op hun eiland kwamen. Hij grondt deze overtuiging voornamelijk op het feit, dat de terminologie bij den sawah-bouw zuiver Javaansch is, geen een spoor vertoont, waaruit zou zijn op te maken, dat ze dien van de Hindoes hebben geleerd.

„Nemen wij een oogenblik aan, zegt Dr. Brandes (in „Een jayapattra of acte van een rechterlijke uitspraak van Çaka 849”, T. B. G., dl. 32, 1889, bl. 127, 128), dat de Javaan zijn irrigatie-systeem, dat blijkens de inscripties hem reeds in den ouden tijd bekend moet zijn geweest, geleerd heeft van de Hindu's, dan toch zal een noodzakelijk gevolg van dat overnemen moeten wezen, dat hij de zaken, die daarbij vooral in aanmerking komen, als waterleidingen, sluizen, valletjes, overlaten, waterbelasting, waterverdeeling, spruitjes, enz. enz. althans ettelijke benoemd hebben zou met de benamingen voor zulk soort van zaken in gebruik bij zijne leermeesters. In de taal der Javanen openbaart zich de invloed der Hindu's, — behoudens zeer weinige uitzonderingen —, in Sanskrit woorden, die deze hun hebben gebracht en zij van hen hebben overgenomen”.

Zulke Sanskrit woorden nu worden in de termini technici bij den natten rijstbouw in gebruik ten eenen male gemist, en daaruit kan wel niet anders worden opgemaakt, dan dat de Javanen den natten rijstbouw niet van de Hindu's leerden, maar hem zelf kenden, en dat reeds in den ouden tijd.

Als de zaak zóó staat, moet ook de tol bij de Javanen inheemsch zijn geweest, nauw verbonden als hij is met den rijstbouw. Nu wordt het ook duidelijk, waarom sommige bij uitstek rijstbouwende volken als de Bataks van Tapanoeli (en door hen de Niassers) het tolleren niet kennen. Uit deze omstandigheid toch moeten we de gevolgtrekking maken, dat de Bataks door anderen dan de Javanen of onder Javaanschen invloed staande vreemdelingen met den rijstbouw bekend zijn geworden. Dit is ook inderdaad het geval, want terwijl deze cultuur bij de Javanen van ouderher inheemsch is geweest, moeten de Bataks van Tapanoeli hem van de Hindoe's hebben geleerd, op grond van de omstandigheid, dat de benamingen voor een aantal zaken daarbij in gebruik Sanskrit woorden zijn.

De heer O. Marcks schreef mij o.m. : „Wir nennen den Pflug hier *ninggala*, auch *tinggala*, wohl zweifellos das Sanskritwort *langgala*. Das eigentliche Reisfeld bearbeitungsinstrument, ein Holzkloben mit einem langen Stiel und dazu im rechten Winkel 4 lange Zinken (es sind auch wohl 3 Zinken) heisst hier *hudali*, lehnt sich an das Sanskritwort *kudala*”.

De Javanen hadden dus bij hun inheemschen rijstbouw het tolleren en van Java uit werd dit spel, samen met de rijst, over een groot deel van den Archipel verspreid. De Hindoes kenden het tolleren niet, althans niet in verband met den rijstbouw, en konden het dus ook niet aan de Bataks leeren (zooals al is opgemerkt hebben de Niassers den rijstbouw door de Bataks geleerd, en zij leeren dus ook het tolleren niet kennen). De onderstelling toch, dat de Bataks het tolspel vroeger gekend zouden hebben, maar dat het later bij hen in onbruik zou zijn gekomen (we hebben het reeds opgemerkt), is niet aan te nemen, in verband met de groote beteekenis, die door animistische volken aan den tol gegeven wordt als middel om het gedijen van het gewas te bevorderen.

De oorsprong van den tol.

Tenslotte nog een enkel woord over den oorsprong van den tol. Uit al hetgeen van dit speeltuig is medegedeeld, is het duidelijk, dat de priktol op Java inheemsch is, maar dit sluit nog niet in zich, dat hij daar zou zijn uitgevonden, ofschoon dit op zichzelf wel mogelijk is.

In zijn boek „De Kěnja-dajaks uit het Apo kajangebied”, bl. 383, zegt Dr. J. M. Elshout : „Men zal zich afvragen, waarom de kinderen juist bij het planten tolleren? De Kěnja geeft over dit verband geene inlichtingen; een symbolisch verweermiddel kan men er moeielijk in zien, maar misschien heeft dit gebruik zijn oorsprong wel te danken aan den stok, waarmede men plant; het onderende lijkt precies op een tol en ook

de houtsoort is gewoonlijk dezelfde; mogelijk hebben mannen als ze een plantstok sneden, meteen een tol gemaakt voor hunne kinderen van een stuk hout dat ze overhielden”.

Dat het onder eind van een pootstok er als een tol uitziet (bij de Toradjas is dit eveneens het geval) heeft naar mijn meening met tol en tolleren niets te maken. De stok mag niet te scherp zijn aangespitst en niet te dun zijn, opdat de punt niet te diep in den grond zal doordringen; vandaar den kegelvorm, die men aan de punt geeft.

Bekend is de meening, dat de priktol zou zijn uitgevonden als gevolg van het vuurmaken door middel van de vuurboor; dat men het hout, dat tusschen de handpalmen heen en weer gedraaid werd, tenslotte door middel van een koord liet draaien, waaruit dan eindelijk de werptol zou zijn ontstaan.

Van meer belang lijkt mij de suggestie van Dr. W. Kaudern, dat de tol zou zijn voortgekomen uit het wegslingeren van een steen met een slinger. Op een diagram toont Dr. Kaudern dan aan hoe hij zich voorstelt, dat alle tolvormen zich uit den slingersteen kunnen hebben ontwikkeld. De grootte der tolleren, zegt hij, komt overeen met de grootte der slingerstenen op Nieuw-Guiné (een uitzondering zijn de bijzonder groote tolleren van Centraal Borneo). Het belangrijkste verschil tusschen slinger en tol is, dat bij den tol het koord om het projectiel wordt gewonden, terwijl dit bij den slinger losjes met den steen verbonden is. Maar in het voormalig Duitsch Oost-Afrika wordt het slingerkoord om den steen gewonden. Als mijn onderstelling juist is, zegt Kaudern, kan de tol op verschillende plaatsen zijn uitgevonden, want de slinger is heel oud en overal verspreid.

Wanneer het spelen met den priktol uit een ander gebruik moet zijn ontstaan, mag wel de aandacht gevestigd worden op den bull-roarer, het Schwirrholtz, de snorder. De beweging die met den arm gemaakt

wordt om het hout te laten snorren, de geheel eenige beteekenis van het geluid, dat dit voorwerp maakt in verband met de rol, die het gonzen van den tol bij het draaien speelt, het opmerkelijke, dat men evenals bij den tol ook mannelijke en vrouwe'lijke bull-roarers kent, het feit, dat dit instrument zoowel door een enkele persoon, als in samenwerking met anderen wordt gebruikt (het enkel- en het ensemble-spel bij het tollen), en eindelijk de groote verspreiding, die dit instrument heeft, maken het even waarschijnlijk, dat de tol uit dit voorwerp zou zijn voortgekomen, als dat hij aan den slinger zijn ontstaan zou te danken hebben.

Opdat ieder een vergelijking kunne trekken, neem ik hier de korte en duidelijke beschrijving over, die R. R. Marett van het gebruik van den bull-roarer heeft gegeven in zijn „The Threshold of Religion”, bl. 154-155

„No student of the history of religion can afford to remain a stranger to it (nl. de bull-roarer), seeing that it is, as Professor Haddon has well said „perhaps the most ancient, widely spread, and sacred religious symbol in the world”. Natives of these Islands, if country-bred, may have had the opportunity in boyhood of cultivating a practical acquaintance with the bull-roarer under this, or some other, local designation of the toy, such as „roarer”, or „bull”, or „boomer”, or „buzzer”, or „whizzer”, or „swish”-names one and all eloquently expressive of its function. That function is, of course, to make a noise, the peculiar quality of which is best described by some such epithet as „unearthly”. The merest amateur who cuts a thin slab of wood to the shape of a laurel leaf, and ties to one end a good thick piece of string three or four feet long, has only to whirl the instrument on his forefinger and he will at once get a taste of its windy note. Naturally, however, it is the privilege of the expert to command the full range of its music. At Cape York, for instance, where the native employs two sizes, a „male” that growls and a „female” that shrieks, and

where, to get more purchase, he fastens the string to the end of a stick, first, they are swung round the head, which produces a buzzing noise, then the performer turns rapidly, and, facing the opposite direction, swings the bull-roarers horizontally with a sudden backward and forward movement of the hand which makes them give out penetrating, yelping sound. So much for what the artist can do in the way of solo. The possibilities of a concerto are even more overwhelming".
